



UNIVERSIDAD JUÁREZ AUTÓNOMA DE TABASCO

DIVISIÓN ACADÉMICA DE EDUCACIÓN Y ARTES

COORDINACIÓN DE INVESTIGACIÓN Y POSGRADO



**ESTRATEGIA DIDÁCTICA CON PERSPECTIVA
INTERCULTURAL PARA DESARROLLAR LA EXPRESIÓN
ORAL DEL IDIOMA INGLÉS EN ESTUDIANTES HABLANTES
DE UNA LENGUA INDÍGENA.**

**TRABAJO RECEPCIONAL BAJO LA MODALIDAD DE
TESIS**

**QUE PARA OBTENER EL GRADO DE
MAESTRO EN INTERVENCIÓN E INNOVACIÓN DE LA PRÁCTICA
EDUCATIVA**

PRESENTA:

TILA DEL CARMEN RAMIREZ VÁZQUEZ

DIRECTORA DE PROYECTO:

DRA. MARÍA DE LOURDES LUNA ALFARO

CODIRECTORA DE PROYECTO:

DRA. ROSSANA ARANDA ROCHE

VILLAHERMOSA, TABASCO; OCTUBRE DE 2023.



UNIVERSIDAD JUÁREZ
AUTÓNOMA DE TABASCO

"ESTUDIO EN LA DUDA. ACCIÓN EN LA FE"



División
Académica
de Educación
y Artes



DIRECCIÓN

Villahermosa, Tabasco; a 04 de octubre de 2023

REF.DAEA/1911/2023

Asunto: Autorización de impresión de tesis

Dra. Patricia Ordóñez León
Directora de Servicios Escolares
Presente

En conformidad con lo establecido en el Artículo 87 del Reglamento de Titulación de la UJAT, le comunico a usted que la **Dra. María de Lourdes Luna Alfaro** (Directora) y la **Dra. Rossana Aranda Roche** (Codirectora) dirigieron y supervisaron el trabajo recepcional de "Tesis" denominado: **"Estrategia didáctica con perspectiva intercultural para desarrollar la expresión oral del idioma inglés en estudiantes hablantes de una lengua indígena"**. Elaborado por la **C. Tila del Carmen Ramírez Vázquez**. El jurado para el examen profesional del mismo (Dr. Braulio Angulo Arjona, Dra. Rossana Aranda Roche, Dra. María de Lourdes Luna Alfaro, Dra. Belem Castillo Castro y Dra. Claudia Alejandra Castillo Burelo) le revisaron y señalaron las modificaciones necesarias para dicho trabajo y que el interesado ha llevado a cabo. Por lo tanto, puede Imprimirse.

Sin otro particular, le envío un cordial saludo.

Atentamente

M.A.E.E. Thelma Leticia Ruiz Becerra
Directora



C.c.p. Lic. Maribel Valencia Thompson. -Jefe del Depto. de Certificación y Titulación de la UJAT
Archivo
MBA/CGOG

Av. Universidad S/N, Zona de la Cultura, Col. Magisterial, C.P. 86040 Villahermosa, Tabasco
Tel. 01(993) 358.15.00 Ext. 6250/6251
E-mail: direccion.daea@ujat.mx

CARTA AUTORIZACIÓN

La que suscribe, autoriza por medio del presente escrito a la Universidad Juárez Autónoma de Tabasco para que utilice tanto física como digitalmente la Tesis **"Estrategia didáctica con perspectiva intercultural para desarrollar la expresión oral del idioma inglés en estudiantes hablantes de una lengua indígena."**, de la cual soy autora y titular de los Derechos de Autor.

La finalidad del uso por parte de la Universidad Juárez Autónoma de Tabasco de la Tesis antes mencionada, será única y exclusivamente para difusión, educación y sin fines de lucro; autorización que se hace de manera enunciativa más no limitativa para subirla a la Red Abierta de Bibliotecas Digitales (RABID) y a cualquier otra red académica con las que la Universidad tenga relación institucional.

Por lo antes manifestado, libero a la Universidad Juárez Autónoma de Tabasco de cualquier reclamación legal que pudiera ejercer respecto al uso y manipulación de la Tesis mencionada y para los fines estipulados en este documento.

Se firma la presente autorización en la ciudad de Villahermosa, Tabasco; a los tres días del mes de Octubre del año 2023.

AUTORIZO



TILA DEL CARMEN RAMIREZ VAZQUEZ
MATRÍCULA: 212J26001

AGRADECIMIENTOS

“El agradecimiento es la memoria del corazón” Lao- Tsé.

Agradecida con Dios, por su amor inquebrantable, por la salud, vida, y por haberme permitido llegar a la conclusión de mis estudios. Expreso mi profundo agradecimiento a mis padres quienes fueron mis primeros formadores y que gracias a su esfuerzo 24/7 me han traído hasta donde hoy estoy, realizando mis sueños y logrando mis metas.

Agradezco la participación, el tiempo y la dedicación a los alumnos de la Lic. en Lengua y cultura, al igual que al Maestro Eder Fermín Sánchez, por confiar en el proyecto y dejarme trabajar con su grupo. A los directivos de la Universidad Intercultural del Estado de Tabasco, por haberme permitido desarrollar y concluir esta investigación.

A mi comité tutorial por su valioso tiempo y apoyo para la mejora de este trabajo, en especial a la Dra. Lulu por guiarme en cada etapa del desarrollo de esta investigación, por sus consejos y por su amabilidad que siempre disponía en las asesorías.

De todo corazón doy gracias y muchas gracias a la Dra. Guadalupe Palmeros por el apoyo incondicional, la confianza y la generosidad que tuvo hacia mí, desde la última etapa de mis estudios de licenciatura hasta el día de hoy, agradezco también, el abrirme las puertas de su hogar junto a su esposo el Dr. Luis Manuel, y hacer de mi estancia en su casa los más memorables de mi vida, le agradezco también a Malena por brindarme amor y cariño en los momentos difíciles.

De igual forma agradezco la gentileza de la Dra. Silvia Aquino que en los inicios de estos dos años de estudio se dispuso a apoyarme abriéndome las puertas de su casa y facilitándome los recursos necesarios para poder tomar mis clases.

Este proyecto de intervención se ha completado gracias a la aportación de los profesores que estuvieron en los dos años de maestría, una de ellas fue la Dra. Claudia que durante 3 semestres seguidos apoyo en la realización e integración metodológica de este trabajo, de igual forma agradezco a la Dra. Fabila que con sus ideas frescas en cuanto a innovación y tecnología el presente trabajo pudo erradicar algunas de las limitaciones tecnológicas y se logró la mejora en muchos aspectos.

Finalmente, a mis amigos de MIPE 2021-2023 de quienes admiro su valentía, las ganas de superarse y la motivación que los mueve para llegar a su meta, en los momentos de angustia y desmotivación me aportaron fe, amor, amistad y tiempo, sin eso no hubiera hecho mucho. Gracias por siempre a Daniel, Joel, a la bbche Candy, Pablo, Lore y Lau. Externo mi sincero agradecimiento a mi amiga Rox Flores, quien nunca dudo en apoyarme, me alentó para entrar a la maestría, y una vez dentro se procuró de que su experiencia me sirviera tanto en la redacción y la conclusión de mi tesis, gracias amiga!

DEDICATORIA

El 110% de este trabajo está dedicado especialmente para mi grupo de Lengua y Cultura de la intercultural que ahora cursan el 7mo semestre de la licenciatura, espero que este trabajo más haya de aportar conocimientos prácticos y nuevos aprendizajes, les haya dejado un impacto positivo en cada uno de ellos, estaré siempre agradecida por su disposición y motivación para aprender.

Este trabajo al igual que todo el esfuerzo que he puesto para llegar hasta donde estoy, se los dedico a mi familia mi principal motivo de superación. Va dedicado particularmente para mis hermanitas; Inés y Rosi, quienes fueron mi paz y consuelo en los momentos difíciles, espero que mi esfuerzo hasta estos momentos les sirva como motivación para ser mejores cada día, las amo.

Va para mi hermano Gustavo y mi cuñada Lucy, de quienes aprendí a luchar día a día y a no temerle a nada.

Quiero dedicarlo también a las personas por las que me he motivado a seguir adelante: con mucho amor para mi tía Cristina, y mis primas Karla y Arlethe.

Con mucho amor, para todos los que han formado parte de mi vida!!

Índice

INTRODUCCIÓN.....	6
CAPÍTULO 1. ANTECEDENTES	9
1.1 Marco referencial	9
1.2 Planteamiento del problema.....	11
1.3 Objetivos generales.....	14
1.3.1 Objetivo problematizador	14
1.3.2 Objetivo de la intervención.....	14
1.3.3 Objetivos específicos.....	15
1.4 Justificación	15
1.5 Pertinencia del Proyecto	18
CAPÍTULO 2. DIAGNÓSTICO.....	20
2.1 Sustento metodológico.....	20
2.2 Acceso al campo	21
2.2.1 Población	22
2.2.2 Muestra.....	23
2.2.3 Ubicación.....	23
2.3 Técnicas e instrumentos para la recolección de datos.....	24
2.3.1 Entrevista.....	24
2.3.2 Observación participante	26
2.3.3 Encuesta.....	26
2.3.4 Grabaciones de audio.....	28
2.4 Resultados del diagnóstico.....	31
2.5 Análisis de resultados.....	37
2.6 Ejes problematizadores	39
2.7 Hipótesis.....	40
CAPÍTULO 3. EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS Y LA INTERCULTURALIDAD	42
3.1 Teorías y enfoques del aprendizaje	42

3.1.1	La teoría sociocultural en el aprendizaje del idioma inglés	43
3.1.2	Constructivismo	44
3.1.3	Sociocultural (Vygotsky).....	45
3.1.4	Aprendizaje significativo (Ausubel)	45
3.2	La motivación para el aprendizaje del idioma inglés	46
3.3	Habilidad oral.....	48
3.3.1	Communicative approach	48
3.3.2	La importancia de la competencia comunicativa en la enseñanza de una tercera lengua.....	49
3.4	La interculturalidad: su influencia cultural y sociolingüístico en el aprendizaje del idioma inglés	50
3.4.1	Factores culturales y sociolingüísticos	51
3.4.2	Aprendizaje del idioma Inglés: La Influencia de los elementos culturales y sociolingüísticos	52
3.5	Estrategias de aprendizaje de lenguas extranjeras.....	54
3.5.1	La didáctica en la enseñanza.....	55
3.5.2	Enseñanza del idioma inglés con diferentes recursos didácticos.....	57
CAPÍTULO 4. DISEÑO DE LA PROPUESTA DE INTERVENCIÓN: “PROGRAMA ESTRATÉGICO PARA EL DESARROLLO DE LA HABILIDAD ORAL EN ALUMNOS HABLANTES DE UNA LENGUA INDÍGENA PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS”		58
4.1	Descripción de la propuesta	58
CAPÍTULO 5. PLAN DE ACCIÓN		62
5.1	Descripción del plan de acción	62
5.2	Plan de acción general.....	64
5.3	Plan de acción específico	66
5.4	Cronograma de actividades	77
CAPÍTULO 6. APLICACIÓN Y EVALUACIÓN.....		78
6.1	Planeación de la evaluación	78
6.2	Diseño de los instrumentos de cotejo.....	79
6.2.1	Lista de cotejo.....	79

6.2.2 Rúbrica.....	81
6.2.3 Cuestionario en Google Forms	82
6.3 Registro del proceso de aplicación.....	82
6.3.1 Acceso al campo	82
6.3.2 Sensibilización e integración	83
6.3.3 Desarrollo	86
6.3.4 Cierre.....	93
6.4 Ajustes y observaciones durante la implementación.....	95
6.5 Informe de evaluación del curso	96
6.5.1 Resultados de la evaluación del curso: Inicio.....	96
6.5.2 Resultados de la evaluación del curso: Desarrollo	99
6.5.3 Resultados de la evaluación del curso: Cierre	108
6.6 Resultados de la evaluación del programa.....	113
6.7 Hallazgos y limitaciones	120
CONCLUSIONES.....	123
ANEXOS	127
REFERENCIAS	136

INTRODUCCIÓN

La investigación sobre el fortalecimiento de las destrezas de expresión oral en inglés entre estudiantes que hablan una lengua indígena es un ámbito de estudio de suma importancia y pertinencia, ya que hoy en día por el contexto globalizado y altamente interconectado en que nos situamos, potenciar la habilidad de comunicarse de manera efectiva en inglés se ha convertido en un requisito fundamental.

El objetivo de esta investigación es abordar la necesidad de mejorar la habilidad oral en inglés en estudiantes indígenas, quienes, en muchos casos, tienen el español como segunda lengua y el inglés como tercera lengua o lengua extranjera. Esto puede suponer un desafío adicional debido a las diferencias lingüísticas entre su lengua materna y el inglés. Por lo tanto, es fundamental diseñar estrategias didácticas efectivas y desarrollar materiales pedagógicos adecuados para fomentar su habilidad oral en el aprendizaje del idioma inglés.

Esta investigación se basa en un enfoque metodológico en el que se implementa una propuesta de intervención llamado: "Programa estratégico para el desarrollo de la habilidad oral en alumnos hablantes de una lengua indígena para el aprendizaje del inglés". Este programa se lleva a cabo en forma de un curso taller, que consta de varias fases diseñadas para abordar de manera integral las dificultades específicas que enfrentan estos estudiantes.

En el Capítulo 1, se presentan los antecedentes del estudio, estableciendo el contexto educativo de los estudiantes indígenas en México, resaltando la importancia de desarrollar habilidades orales en inglés para mejorar su comunicación efectiva en un entorno globalizado. Se plantea el problema de las dificultades que enfrentan estos estudiantes al aprender inglés, lo que puede limitar sus oportunidades educativas y laborales. Los objetivos generales del estudio se centran en analizar estas dificultades y desarrollar estrategias didácticas efectivas para optimizar la habilidad oral en inglés de los estudiantes indígenas.

En el Capítulo 2, se describe el proceso de diagnóstico utilizado para recopilar información sobre las dificultades específicas que enfrentan los estudiantes indígenas al aprender inglés. Se discuten las metodologías utilizadas, incluyendo el diseño de la metodológico, la ubicación y muestra del estudio, y las técnicas e instrumentos empleados.

para la recolección de datos. Se identifican las principales dificultades, como problemas de pronunciación, vocabulario y gramática, así como las barreras culturales y lingüísticas que pueden afectar su aprendizaje del idioma.

En el Capítulo 3, se presenta el sustento teórico del estudio, enfocándose en teorías del aprendizaje relevantes para la enseñanza de idiomas. Se discuten conceptos clave como la competencia comunicativa, la interculturalidad y la diversidad lingüística, que son fundamentales para comprender los desafíos que enfrentan los estudiantes indígenas al aprender inglés. Se sugieren estrategias didácticas efectivas basadas en estas teorías y conceptos.

El Capítulo 4 describe la planificación detallada de las estrategias didácticas específicas que se implementarán en cada fase del curso taller. Se abordan actividades para mejorar la pronunciación, el vocabulario y la gramática, teniendo en cuenta las barreras culturales y lingüísticas. Se describen los materiales necesarios y los roles y responsabilidades de los facilitadores y participantes. También se discute la evaluación del progreso de los estudiantes durante el curso taller y cómo se medirá su éxito.

En el Capítulo 5 se presentan las etapas y estrategias para desarrollar la propuesta del curso taller, se detalla la duración del curso, el desarrollo de las sesiones y se muestra un cronograma de actividades para organizar y distribuir los tiempos y fechas. Se describen las actividades específicas que se llevarán a cabo en cada sesión, los materiales necesarios y los roles de los facilitadores y participantes. También se discute la evaluación del progreso de los estudiantes y cómo se medirá su éxito.

Finalmente, en el Capítulo 6 se aborda la aplicación y evaluación de la propuesta de intervención, se describe cómo se llevó a cabo la evaluación inicial a través de un diagnóstico y las evaluaciones formativas y sumativas durante la implementación del curso taller. Se discuten los desafíos y barreras culturales y lingüísticas que surgieron durante el curso, y se presentan los resultados obtenidos, conclusiones y recomendaciones para futuras intervenciones.

En general, esta investigación busca contribuir al desarrollo de la habilidad oral en inglés en estudiantes hablantes de una lengua indígena, proporcionando estrategias didácticas efectivas y materiales pedagógicos adecuados que promuevan su comunicación efectiva y la inclusión de los estudiantes al acceso a la enseñanza del inglés en un mundo cada vez más globalizado. Mediante el enfoque del curso taller y el análisis detallado de las dificultades y desafíos específicos, se busca mejorar las oportunidades educativas y laborales de estos estudiantes, así como fortalecer su identidad cultural y autoestima en contextos de marginación y discriminación.

México.

Universidad Juárez Autónoma de Tabasco.

CAPÍTULO 1. ANTECEDENTES

1.1 Marco referencial

Ante la diversidad de culturas, donde se convive en sociedad, es fundamental desarrollar competencias y habilidades, donde las personas sean capaces de establecer relaciones socioculturales e intercambiar culturas y experiencias.

En el intercambio de culturas el papel de la comunicación oral toma un rol importante al momento de compartir e intercambiar información, para llevar a cabo tal intercambio debe existir una comunicación verbal donde se haga uso del lenguaje, lo que implica que cada individuo desarrolle la habilidad oral con el fin de comunicar y difundir su cultura.

De esta manera, desarrollar la habilidad oral en una lengua extranjera abrirá las brechas que por años han estado cerradas para todo aquel individuo perteneciente a una comunidad indígena, y aumentaran los espacios para que estos sean portadores de su cultura.

Según lo indicado por la UNESCO (2001), se reconoce que las lenguas desempeñan un papel fundamental en la preservación y expresión de las diversas manifestaciones culturales, ya que sirven como vehículos para transmitir valores identitarios y diferentes perspectivas sobre el mundo, en consecuencia, el proceso de aprender una lengua diferente a la materna trasciende la mera adquisición de un medio de comunicación alternativo.

Por ello, la adquisición de una lengua extranjera proporcionará a los estudiantes una ampliación significativa de su capital cultural, capacitándolos para enriquecer sus perspectivas en cuanto a la interacción entre lenguaje, identidad y dinámicas sociales en el contexto de una sociedad cada vez más global.

Por consiguiente, es fundamental que cada individuo que emprende el aprendizaje de una lengua extranjera en entornos rurales y urbanos perciba el idioma inglés como una valiosa herramienta que le permite participar en un diálogo intercultural basado en principios fundamentales como la igualdad, la equidad y la inclusión.

De esta forma, el desarrollo de la expresión oral ya sea en la lengua materna y si es posible en una lengua extranjera, abrirá las brechas que por años han estado cerradas para

todo aquel individuo perteneciente a una comunidad indígena, y aumentarán los espacios para que estos sean portadores de su cultura.

En este contexto, el presente trabajo, abordará el desarrollo de la habilidad oral en estudiantes cuya lengua materna es una lengua indígena (Chol, Tsotzil, Tzeltal, Zoque) seguido del español como su segunda lengua, y el inglés como su tercera lengua o lengua extranjera.

En el proceso de la enseñanza-aprendizaje del idioma inglés, desde el rol docente, se pueden percibir algunas dificultades vinculadas al desarrollo de la expresión oral de los alumnos, tales como: los temores para practicar una lengua extranjera en la clase y la falta de uso del vocabulario de este. Derivado de lo anterior, la unidad de observación de esta investigación se enfoca en las dificultades que se presentan en el desarrollo de la habilidad oral (*speaking*) de los alumnos hablantes de lenguas indígenas al momento de aprender el idioma inglés como tercera lengua.

Nuestro contexto se focaliza en una Institución Pública de Nivel Superior, por tal motivo el presente proyecto, desea intervenir en la Universidad Intercultural del Estado de Tabasco (UIET), específicamente en la Licenciatura de Lengua y Cultura, donde se imparte el curso de inglés 1.

La UIET, se localiza en el Municipio de Tacotalpa Tabasco, en la Carretera Oxolotán-Tacotalpa KM 1 S/N, en esta institución se imparten las Licenciaturas de Desarrollo Rural Sustentable, Turismo, Derecho Intercultural y Comunicación intercultural, en cada licenciatura se imparte la asignatura de inglés a partir del tercer semestre, donde también se consideran obligatorios los niveles de inglés para que el alumno pueda titularse.

La oferta educativa que se presenta en esta institución responde también a la cobertura con equidad, a través de la diversificación de la oferta del sistema de educación superior y creación de nuevos espacios e instituciones de educación superior (UIET, 2023).

Desde la experiencia de la investigadora en este proyecto de intervención, practicar una tercera lengua representa mayor dificultad en los alumnos hablantes de una lengua indígena, quienes se encuentran ante panoramas diversos y complejos, ya que son los

responsables de difundir su lengua indígena, y que para que la difusión pueda realizarse ellos deben de hablar español, y, por último, hablar un tercer idioma.

1.2 Planteamiento del problema

Frente a las demandas de nuestra sociedad actual, caracterizada por su creciente dinamismo, complejidad e interconexión, la enseñanza del inglés emerge como un elemento crucial en el proceso educativo. En este sentido, la adquisición de habilidades en este idioma ofrece numerosas ventajas, creando un amplio abanico de oportunidades tanto para niños, jóvenes como adultos. Además, proporciona la posibilidad de interactuar plenamente con otros individuos, permitiendo así su participación activa y contribución al desarrollo general del conocimiento.

A pesar de los esfuerzos de los enseñantes de una lengua extranjera para hacer que los alumnos desarrollen y pongan en práctica la adquisición de una lengua extranjera, los resultados no han sido los esperados. De acuerdo con la Asociación Nacional de Universidades e Instituciones de Educación Superior (ANUIES, 2018), se estima que al rededor del 21% de la población mexicana estudia inglés, donde, solo el 48% de las instituciones considera al inglés como materia obligatoria y 41% considera como requisito tener un segundo idioma para titularse.

Con base al, EF English Proficiency Index (EPI) (2022) México bajó 1.81 puntos, teniendo lugar en la posición número 57 de 88 países participantes, lo que significa que el nivel de dominio del idioma está considerado como un nivel bajo. Ante estas cifras, es claro, que en el campo de la enseñanza de lenguas extranjeras aún existe una amplia brecha en cuanto a la enseñanza y la práctica de esta, puesto que, en algunos casos, los profesores a lo largo de los años se han centrado más por que el alumno aprenda a escribir y a comprender un segundo idioma, pero no se ha preocupado porque el alumno practique y desarrolle la habilidad oral en la lengua que se la ha estado enseñando.

La enseñanza del inglés como lengua extranjera, en nuestro país, particularmente el idioma inglés, ha estado integrada en los programas de estudios de la Secretaría de Educación Pública, donde se ha enseñado a nivel primaria, secundaria, preparatoria y universidad.

En contraste, la cobertura de estos planes de estudio en cuanto enseñanza-aprendizaje, no ha llegado hasta las comunidades indígenas, lo que ha provocado bajos porcentajes en el aprovechamiento, comparados con los porcentajes en escuelas urbanas.

Por lo tanto, no se ha logrado cumplir con los objetivos del plan de estudio, propuestos por la SEP (2017), donde enmarca que el alumno debe ser capaz de desarrollar competencias y habilidades tales como: escuchar (*listening*), leer (*reading*), escribir (*writing*) y hablar (*speaking*).

En ese sentido, la habilidad oral (*speaking*) es donde se ubica la principal problemática de los alumnos indígenas, quienes, al ser hablantes de una lengua indígena como su lengua materna (L1) y español (L2) manifiestan dificultades en cuanto al desarrollo de la expresión y comunicación oral en el idioma inglés como tercera lengua (L3).

Los involucrados en esta problemática, son únicamente jóvenes de entre 18 y 24 años, mismos que pertenecen a comunidades indígenas ubicadas territorialmente en los estados de Tabasco y Chiapas, hablantes de una lengua indígena, que actualmente estudian la Licenciatura de Lengua y Cultura en la Universidad Intercultural del Estado de Tabasco.

Lo anterior se manifiesta cuando los alumnos realizan actividades que implican la práctica del idioma, tales como;

- Al expresarse o interactuar con los demás miembros de la clase.
- En la participación frente al grupo.
- Al establecer comunicación con el profesor.
- Al entablar conversaciones dentro y fuera del salón de clases.
- Al presentar el examen oral.

Ante las actividades mencionadas, se considera que estas dificultades repercuten fuertemente en el dominio del idioma inglés, y por ende la pronunciación no es la adecuada y los niveles de aprovechamiento bajan.

Esta situación se debe a diferentes factores como la falta de interacción y exposición a la lengua extranjera, experiencias negativas de aprendizaje en los niveles educativos

anteriores y rezago en los contenidos básicos de la lengua extranjera, pero principalmente el factor determinante de esta problemática, tiene que ver con que los alumnos no conocen los fonemas del inglés y cuando ellos tratan de enlazar la pronunciación de las palabras siempre eluden a como se puede pronunciar en su lengua materna.

Una de las propuestas de solución de la investigadora en este estudio tiene que ver con la implementación de estrategias didácticas y diseño de materiales pedagógicos totalmente vinculadas con la mejora del desarrollo de la habilidad oral, con la finalidad de que el alumno pueda pronunciar correctamente las palabras, que no las confunda con los fonemas de su lengua materna y menos con la pronunciación de las palabras en español, y que pueda desarrollar la habilidad oral mediante la implementación de una propuesta de intervención.

De no realizarse una intervención en este contexto educativo, llevaría a los alumnos en un primer momento a la desmotivación por seguir aprendiendo, en un segundo momento a desertar de la institución, y finalmente a regresar a sus lugares de origen, donde se enfrentarán a la pobreza y al desempleo.

En contextos afines a la problemática planteada en este proyecto, en el ámbito internacional, particularmente en Colombia, se hizo una intervención en el contexto indígena, llevado a cabo por, Yucuna y Matapi, (2018) donde se aborda la enseñanza de la expresión oral y escrita en un contexto multicultural, en una Institución con modalidad de internado, con participantes indígenas de las etnias Yucuna, Matapi, Tanimuca, Letuama, Miraña, y Macuna, los autores sugieren, que el proceso de formación debe enfocarse en la flexibilidad de criterios, creación de ambientes propicios y positivos, aprendizajes autónomos, fortalecimiento de habilidades y estrategias acordes a las culturas.

En Ecuador, Rojas (2019) planteó algunas interrogantes en cuanto a que se ha hecho y hacen alrededor de la enseñanza–aprendizaje del idioma inglés en estudiantes *kichwa* hablantes: ¿Cuáles son las razones para que los estudiantes ecuatorianos mantengan niveles bajos de dominio del idioma inglés?, por lo que, la autora sugiere, el uso de un aula virtual para la enseñanza del inglés, la cual proporcione herramientas con el que los estudiantes estén

familiarizados, y que también sea un medio para desarrollar habilidades lingüísticas mientras se comunican y educan a los demás.

Desde este panorama, practicar una tercera lengua representa una significativa dificultad en los aprendices, quienes se encuentran ante situaciones diferentes, donde además de atender su lengua indígena, y el español, deben de atender la adquisición de una L3, lengua extranjera.

Ante lo planteado, es visible el reto que enfrenta el docente durante el proceso de enseñanza-aprendizaje, y es durante su praxis donde debe reflexionar la problemática a la que se encuentra y los posibles cambios que pueda implementar, implementando nuevas estrategias o diseñando nuevos materiales para lograr aprendizajes significativos en los alumnos, además de proveer de herramientas didácticas que motiven al estudiante a practicar, desarrollar y mejorar su pronunciación.

Ante tal problemática se formulan las siguientes interrogantes: ¿Cuáles son las principales dificultades que presenta el alumno indígena al momento de practicar una lengua extranjera?, ¿De qué manera es posible promover la comunicación en inglés entre estudiantes indígenas dentro y fuera del aula de clases?, ¿Cómo debe ser el proyecto de intervención que permita al alumno desarrollar la habilidad oral para mejorar su pronunciación en el curso de inglés?

1.3 Objetivos generales

1.3.1 Objetivo problematizador

Identificar las principales dificultades en el desarrollo de la habilidad oral del idioma inglés en alumnos hablantes de una lengua indígena.

1.3.2 Objetivo de la intervención

Proponer estrategias de aprendizaje del idioma inglés para el desarrollo de la habilidad oral en alumnos hablantes de una lengua indígena.

1.3.3 Objetivos específicos

- Obtener un diagnóstico a través de un cuestionario y entrevistas a los alumnos y al docente, donde se permita conocer la problemática que atañen al desarrollo de la habilidad oral.
- Diseñar un proceso de intervención-acción.
- Implementar el proceso de intervención-acción a través de un curso-taller.
- Realizar la evaluación del proceso de intervención-acción.
- Mostrar los resultados e impacto del proyecto de intervención.

1.4 Justificación

El presente proyecto de intervención emerge de la necesidad de contrarrestar las problemáticas vinculadas a la pronunciación para el desarrollo de la habilidad oral del idioma inglés en alumnos hablantes de una lengua indígena, el interés de este proyecto se inclina por implementar nuevas estrategias didácticas así como diseñar materiales pedagógicos, el proyecto supone crear y diseñar materiales didácticos para el aprendizaje.

Por tal motivo, uno de los retos de este proyecto de intervención es preparar a estudiantes mediante estrategias de enseñanza que resulte de su interés y que además su lengua indígena facilite no solamente para que sepan escribir el inglés, sino para que desarrollen la habilidad oral que muy pocas veces es practicada y por ende evaluada.

Más que un cambio en la didáctica pedagógica resulta de gran importancia centrar las estrategias didácticas en las necesidades de los jóvenes indígenas, sin dejar a un lado su contexto, incluirlos en la práctica del idioma inglés y motivarlos para que logren desarrollar su producción oral.

En el marco institucional, la misión de la UIET es formar profesionistas intelectuales que contribuyan a elevar el nivel de desarrollo humano de su región mediante la generación y gestión de proyectos autogestivos que promuevan la conservación y difusión de su patrimonio cultural y natural, respetando la diversidad cultural y su entorno (UIET, 2022).

En relación con lo anterior, la Estrategia Nacional de Enseñanza del Inglés propuesta en 2017 establece que, en el caso de los estudiantes pertenecientes a comunidades indígenas,

es esencial incorporar sus intereses y necesidades culturales y lingüísticas, lo que implica, por ejemplo, la provisión de recursos educativos en su lengua materna. Asimismo, tanto en los planes de estudio de educación básica como en los programas de formación de maestros para la educación preescolar, primaria y secundaria indígena, se incluye la enseñanza del inglés como una tercera lengua.

Adicionalmente, de acuerdo con la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE, 2019) la enseñanza del inglés contribuye al desarrollo de las habilidades comunicativas de los estudiantes. Esta promoción debe ser continua a lo largo de su trayecto educativo, asegurando un aprendizaje efectivo una vez que completen su educación formal.

El dominio del idioma inglés, al ser la lengua más utilizada en las interacciones entre personas de diferentes países, facilita y estimula el desarrollo personal al reducir las barreras de comunicación con el mundo y brindar un mayor acceso a la información. Además, este idioma desempeña un papel significativo en los procesos de innovación, contribuyendo en consecuencia a la mejora y diversificación de la sociedad.

Por lo tanto, la postura de la Secretaría de Educación Pública (SEP, 2017) se alinea con las recomendaciones de la (UNESCO 2001) que resalta la necesidad de que los sistemas educativos preparen a los estudiantes para enfrentar los desafíos de un mundo globalizado, donde la interacción entre diversas lenguas y culturas es cada vez más común. En este contexto, la educación debe ayudar a los estudiantes a comprender las múltiples expresiones culturales presentes en México y en todo el mundo, y el idioma inglés se presenta como una herramienta efectiva para lograrlo.

Después de una búsqueda exhaustiva por las bases de datos especializadas, tratando de acercarse a problemas afines al trabajo aquí expuesto, pocos fueron los resultados de trabajos hechos, en términos de intervención con participantes hablantes de una lengua indígena que estaban en la adquisición de una lengua extranjera, en el ámbito internacional donde se encontró información relevante a la problemática expresada, el hallazgo de la información recabada situaban un problema en cuanto al desarrollo de la habilidad oral, por

lo que en sus intervenciones, crearon aulas virtuales, podcast, Tic, actividades lúdicas, juegos, sketches, entre otros, todo esto para mejorar y desarrollar dicha habilidad.

Tratando de obtener un contexto similar, pero en el ámbito nacional y estatal, nulos fueron los resultados en cuanto al desarrollo de la habilidad oral en el idioma inglés, en Cancún se realizó un estudio con alumnos indígenas que cursaban el bachillerato, pero sin elaborar ninguna propuesta de intervención.

Cabe mencionar, que en el país de acuerdo con el ANUIES (2021) hay un total de diez universidades interculturales, cada una en los estados de Chiapas, Guerrero, Hidalgo, México, Michoacán, Puebla, Quintana Roo, San Luis Potosí, Sinaloa, y Tabasco.

Por lo que, esto lleva a la necesidad de crear una propuesta de intervención que dé solución al problema de desarrollo de la habilidad oral del idioma inglés en alumnos hablantes de una lengua indígena, puesto que, son estos participantes quienes se encuentran dentro de los grupos vulnerables y muy pocas veces se crean y emplean materiales por y para ellos.

De antemano se sabe que aprender un idioma diferente al que se ha aprendido desde temprana edad resulta difícil y complejo, entonces, si el alumno hablante de una lengua indígena, que tuvo que aprender español, y que dentro del currículo universitario en la educación superior le es obligatorio cursar y aprender inglés, habría que preguntarse cómo ha ido adquiriendo una tercera lengua, y cuáles han sido sus principales dificultades para poder expresarse con los demás en una lengua extranjera (inglés), sin embargo es evidente que para este grupo en específico le resulta más complicado el desarrollo de una habilidad oral puesto que le anteceden dos lenguas más.

Para cerrar, está más que claro que a los que se pretende beneficiar con este proyecto de intervención, son los alumnos, seguido de la universidad y en un futuro a las demás generaciones de alumnos indígenas que deseen cursar una licenciatura dentro o fuera de esta institución, ya que se crea material exclusivamente por y para ellos, con el fin de que se les facilite la pronunciación del idioma inglés, posteriormente lo desarrollo y en el mejor de los casos lo domine.

1.5 Pertinencia del Proyecto

En la actualidad, el idioma inglés es la lengua global del siglo XXI, por lo tanto, el SEP (2017) además de reforzar el aprendizaje del español y las lenguas indígenas, fortalece el inglés para toda la educación obligatoria alineando el currículo a estándares nacionales e internacionales.

La propuesta de intervención para el desarrollo de la habilidad oral en la Universidad Intercultural del estado de Tabasco, es un proyecto que está acorde con el vigente modelo educativo 2017 de la UIET, donde resalta la responsabilidad de la escuela de facilitar aprendizajes que permitan a niñas, niños y jóvenes ser parte de la actual sociedad del conocimiento, derivado de esta sociedad del conocimiento, los alumnos se enfrentan a una excesiva cantidad de información, por lo que la escuela debe enseñar a discernir lo relevante y pertinente.

Así mismo, esta propuesta está acorde con la línea de formación de Innovación Pedagógica de la Maestría en Intervención e Innovación de la Práctica Educativa, específicamente con el bloque de Planificación, estrategias de aprendizaje con énfasis en educación superior, ya que los contenidos de estas asignaturas aunados al proyecto de intervención permitirán planificar y elaborar materiales de acuerdo con el contexto y necesidad de los participantes.

Debido a la importancia que hoy en día se le ha dado a la enseñanza de las lenguas extranjeras en nuestro país, consideramos pertinente llevar a cabo este proyecto, puesto que existe una amplia necesidad por parte de los aprendices en el desarrollo de las habilidades en el idioma inglés, particularmente en la expresión oral.

El presente proyecto requiere de tomar en cuenta el tipo de alumnos, los profesores, las estrategias didácticas y las actividades para la práctica del idioma. Al respecto Bennaoui (2014) señala que la enseñanza de la expresión oral en el aula de clase se basa en cuatro elementos esenciales como lo son: profesores, estudiantes, actividades, material pedagógico y la incidencia de estos elementos en la enseñanza de la expresión oral.

El autor propone diseñar ambientes propicios de aprendizaje donde enseñar y aprender un segundo idioma vaya más allá de las estructuras y teorías, y se centre en entender el contexto de los estudiantes con el fin de que estos se sientan cómodos a la hora de interactuar en la segunda lengua.

De esta manera, a través de este proyecto de intervención, se verán beneficiados los alumnos, los profesores y la misma universidad, ya que el dominio de la pronunciación del idioma inglés en los alumnos indígenas, facilitará la comunicación y la divulgación de su lengua y su cultura en los diversos ámbitos ya sea nacional e internacional, cabe mencionar que la Universidad Intercultural del Estado de Tabasco ha establecido convenios en intercambios educativos a los países de Estados Unidos y Canadá. En conclusión, consideramos a este proyecto factible con relación a la implementación de un curso taller para el desarrollo y dominio de la expresión oral.

Universidad Intercultural del Estado de Tabasco
Autónoma de Tabasco.
México.

CAPÍTULO 2. DIAGNÓSTICO

En este capítulo, se presentarán las consideraciones metodológicas que dirigirán la ejecución del diagnóstico. Asimismo, se busca familiarizar al lector con las decisiones fundamentales relacionadas con la planificación de la investigación, incluyendo la selección del diseño de estudio, la identificación de la población y muestra objeto de análisis, la aplicación de técnicas e instrumentos para recopilar datos, así como el procedimiento empleado en la recopilación de información.

2.1 Sustento metodológico

El presente estudio se aborda desde el marco de la investigación-acción, entendida por Latorre (2005) como “una indagación práctica realizada por el profesorado, de forma colaborativa, con la finalidad de mejorar su práctica educativa a través de ciclos de acción y reflexión” (p. 24). En este ámbito la investigación acción promueve una nueva perspectiva para transformar la realidad educativa de hoy en día e innovar dentro del aula a través de espirales reflexivas, fundado desde los procesos analíticos-reflexivos.

Por ello, para promover la mejora de los procesos de enseñanza-aprendizaje específicamente en el idioma inglés se escogió la metodología de la investigación acción, ya que está de acuerdo con Elliot (2010) señala que “se relaciona con los problemas prácticos cotidianos experimentados por los profesores, en vez de los problemas teóricos” (p.24), por lo que, emplear esta metodología en el presente estudio permitirá reflexionar sobre la naturaleza del problema que se desea abordar en este proyecto para posteriormente, transformar la realidad educativa y reflexionar sobre los demás factores que se atañen al problema.

En este apartado de la investigación se llevará a cabo un diagnóstico educativo que proporcionara las bases para el diseño de la propuesta de intervención, es en este momento de la investigación donde se hablara a detalle sobre el proceso a seguir para la recogida de los datos donde se vislumbra la problemática. Por ello, Castillo y Cabrerizo (2005) coinciden que el diagnóstico tiene como finalidad descubrir, describir y, en su caso, explicar el comportamiento de una persona estudiando todos los factores intervinientes (personales,

interactivos, contextuales). Bajo esta perspectiva, el diagnóstico pretende integrar instrumentos cualitativos y cuantitativos, para obtener un panorama amplio y profundo de la problemática.

2.2 Acceso al campo

El acceso al campo inició con una reunión con el profesor titular de la materia de inglés para comentarle sobre la intención de realizar un proyecto de intervención específicamente con alumnos hablantes de una lengua indígena. El profesor proporcionó información valiosa sobre los sujetos de estudio, lo que nos llevó a delimitar los objetivos y la delimitación del problema.

Posteriormente, se acudió a las instalaciones de la Institución para hacer formal la propuesta a las autoridades correspondientes: primero se presentó la propuesta a la encargada del departamento de lenguas, posteriormente a la directora de Docencia y una vez teniendo el visto bueno de estas dos autoridades, se redactó un oficio de presentación el cual señala los objetivos de la investigación, la duración del proyecto y los sujetos de estudio con los que se pretendía trabajar.

Puesto que ya existía un oficio formal de vinculación, se dio lugar a la búsqueda de los sujetos de estudio en los diferentes programas de estudio, donde al final encontramos un número significativo de participantes con las características y criterios de elección establecidos, días posteriores, se dio lugar a la presentación de la investigadora al grupo, donde se abordó la intención y la importancia del proyecto.

Tras la primera aproximación, se optó por llevar a cabo un análisis en profundidad con el fin de identificar las causas y raíces del problema en cuestión. Como resultado de esta decisión, se diseñaron las técnicas e instrumentos necesarios para recopilar y documentar la información pertinente. En el transcurso del mes de mayo de 2022, se procedió a realizar una entrevista al docente encargado de impartir la materia de inglés, el cual tuvo una duración de 47 minutos y se desarrolló sin ningún contratiempo, ya que el profesor respondió de manera completa a todas las preguntas formuladas.

Después de la entrevista, se efectuó la observación de dos sesiones de clases, mismas que se hicieron en el mes de mayo y junio, posteriormente se aplicó el cuestionario a los estudiantes la primera semana de junio, la aplicación de los instrumentos se efectuó en el aula de clases con buena disposición de los estudiantes, de esta manera, sus respuestas fueron de gran apoyo para analizar los resultados del diagnóstico.

2.2.1 Población

De acuerdo con el Periódico Oficial (2020)

la Universidad Intercultural del Estado de Tabasco, fue fundada en el año 2005, esta asume el compromiso institucional de planear y propiciar el desarrollo, y crecimiento de la educación superior que permita atender a jóvenes indígenas ofreciendo una formación integral en las disciplinas científicas y, a su vez, la preservación y la difusión de las manifestaciones culturales, así como su contribución al desarrollo humano regional. (p.987)

Para el inicio del ciclo escolar 2019-2020 estaba distribuida como se muestra en la figura 1, se tiene que el 19.04% de los estudiantes de la UIET son hablantes de alguna lengua indígena, de igual forma se observa, en relación con la distribución, que más del 50% de los HLI tienen como Lengua Materna el Chol, poco más del 35% son hablantes de Yokot'an; alrededor del 17% pertenecen a la lengua Zoque y, menos del 7%, tienen como referencia las lenguas Tzotzil y Tzeltal (Periódico oficial, 2020).

Figura 1

Comparativo de la población del alumnado UIET.

Lenguas	2017			2018			2019		
	M	H	Total	M	H	Total	M	H	Total
Cho'l	40	50	90	29	42	71	44	59	103
Yokot'an	47	44	91	51	34	85	48	26	74
Zoque	6	11	17	11	9	20	11	6	17
Tzotzil	11	4	15	9	2	11	7	2	9
Tzeltal	1	5	6	1	3	4	0	2	2
Ayapaneco	1	0	1	1	0	1	0	0	0

Nota: Tomada del Periódico Oficial 2020.

La entidad dispone de una ubicación en el poblado de Oxolotán, así como de dos instalaciones académicas en la Villa Vicente Guerrero y la Villa Tamulté de las Sabanas. En estas ubicaciones, se brindan siete programas académicos, que abarcan Licenciaturas en: Desarrollo Rural Sustentable, Desarrollo Turístico, Lengua y Cultura, Comunicación Intercultural, Salud Intercultural, Enfermería Intercultural y Derecho Intercultural.

Respecto a la enseñanza del idioma inglés en la UIET, los programas educativos de la institución ofrecen dos modalidades de plan de estudios, el plan B; donde se permite al alumno elegir entre cursar inglés o chol y acreditar seis semestres de alguna de las optativas y por otro lado el plan C; donde el alumno debe cursar la asignatura obligatoria de inglés acreditando únicamente cuatro semestres.

2.2.2 Muestra

La muestra consta de 20 alumnos estudiantes de nivel licenciatura cuya lengua materna es el chol, tzeltal y zoque, con edades de entre 19 a 25 años, en la licenciatura de lengua y cultura de cuarto semestre. Los alumnos fueron informados de los objetivos del proyecto donde voluntariamente optaron por participar, estos mismos pertenecen a comunidades rurales indígenas en los estados de Tabasco y Chiapas, las comunidades de estos estados se les denominan pueblos originarios por hablar una lengua indígena o lengua materna.

2.2.3 Ubicación

De manera particular, el presente proyecto pretende intervenir en los programas educativos de la UIET, específicamente en la Licenciatura en Lengua y Cultura perteneciente a la Sede del Poblado de Oxolotán.

Para abordar la problemática, se llevó a cabo el muestro intencional o por conveniencia, que en palabras de Hernández y Carpio (2019) “este método se caracteriza por buscar con mucha dedicación el conseguir muestras representativas cualitativamente, o que cumplan con características de interés del investigador” (p.78).

2.3 Técnicas e instrumentos para la recolección de datos

Para la recolección de datos, se recurrió a las técnicas de:

- a) Entrevista semiestructurada
- b) Encuesta
- c) Observación
- d) Análisis de audios

A continuación, se describen cada una de las técnicas y su respectivo instrumento

2.3.1 Entrevista

Para fines de esta investigación, se consideró la entrevista semiestructurada que, de acuerdo con Díaz, Torruco, Martínez y Varela, (2013) también puede denominarse entrevista etnográfica y la definen como “una conversación amistosa entre informante y entrevistador, convirtiéndose este último en un oidor, alguien que escucha con atención, no impone ni interpretaciones ni respuestas, guiando el curso de la entrevista hacia los temas que a él le interesan” (p.164).

Para la ejecución de esta, la investigadora se auxilió de una guía de preguntas dirigidas al docente a cargo de impartir la asignatura, con el fin de recoger su perspectiva en cuanto al desarrollo de la habilidad oral del idioma inglés de los alumnos indígenas hablantes de una lengua indígena, dentro de las categorías se encuentran: a) los aspectos actitudinales que influyen en el alumno, b) las dificultades al momento de la práctica oral, c) los antecedentes lingüísticos d) las estrategias de enseñanza, teniendo un total de 18 preguntas, tal y como se muestra en la tabla 1.

Tabla 1
Operativización de categorías (docente)

Categorías	Definición	Ítems (docente)
Aspectos actitudinales	Los factores relacionados con la actitud se vinculan con la consecución de metas personales basadas en intereses, deseos, necesidades y la voluntad, que funcionan como impulsores para llevar a cabo tareas específicas y alcanzar objetivos predefinidos. Es importante destacar que estos factores positivos a veces pueden convertirse en desmotivadores debido a diversas circunstancias que enfrenta un estudiante, como señalan Mosquera y Vallejo (2016).	<ol style="list-style-type: none">1. ¿Cómo ha percibido el interés de los estudiantes hablantes de una lengua indígena hacia su asignatura?2. ¿Qué opina sobre la motivación de los alumnos indígenas para aprender un nuevo idioma?3. ¿Cuál es el mayor impedimento que tienen los estudiantes para aprender un idioma?4. ¿Cuáles son las necesidades o expectativas en cuanto a la enseñanza del idioma inglés?

	<p>El interés, por su parte, desencadena un proceso dinámico en la adquisición de conocimientos y favorece un compromiso activo con el aprendizaje. De este modo, el estudiante se percibe como más competente en la materia, lo que a su vez contribuye a fortalecer su autoestima y su motivación para continuar aprendiendo, según lo menciona Marches (2020).</p> <p>La motivación, un componente de gran relevancia en diversos ámbitos de la vida, incluyendo la educación y el trabajo, desempeña un papel fundamental al guiar las acciones y convertirse en un elemento central que dirige a la persona hacia metas específicas, como sostiene Naranjo (2019).</p> <p>Herrera, Ramirez, Roa y Herrera (2004) indican que la motivación es una de las claves explicativas más importantes de la conducta humana con respecto al porqué del comportamiento.</p> <p>“La motivación representa lo que originariamente determina que la persona inicie una acción (activación), se dirija hacia un objetivo (dirección) y persista en alcanzarlo (mantenimiento)” (p.5).</p>	
<p>Habilidad oral</p>	<p>La habilidad de expresión oral se encuentra entre las cuatro destrezas lingüísticas que forman parte del desarrollo de la competencia comunicativa, y es una de las áreas en las que los estudiantes universitarios suelen enfrentar mayores desafíos.</p> <p>Howarth (2001) aporta una definición en la que lo expresado es el producto de la cooperación entre dos o más individuos “la habilidad de expresión oral es un proceso bilateral que involucra comunicación real de ideas, información o sentimientos” (p.41).</p> <p>Torky (2006) la entiende como “la habilidad del estudiante para expresarse oralmente de manera coherente, fluida y apropiada en un contexto significativo determinado” (p.34).</p>	<ol style="list-style-type: none"> 5. ¿Cuáles considera que sean las principales dificultades respecto al aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes indígenas? 6. De las cuatro habilidades lingüísticas a desarrollar en el idioma inglés, ¿Cuál o cuáles considera usted sean de mayor dificultad para el alumno indígena? 7. Específicamente en la habilidad oral, ¿cuáles son las principales dificultades que le impide al alumno indígena expresarse de manera coherente, fluida y apropiada en el idioma inglés? 8. Desde su experiencia ¿cómo ha tratado de abordar y solucionar anteriores dificultades?
<p>Antecedentes lingüísticos</p>	<p>Cook (2011) sostiene que los estudiantes bilingües y monolingües tienen distintos modos de pensamiento. Además, si un estudiante ya posee conocimientos de otras lenguas además de su lengua materna, aunque no sea bilingüe, esos conocimientos podrían servir de apoyo para aprender una nueva lengua, ya que tienen un entendimiento más complejo del lenguaje, según Cook. Esto podría ser una ventaja en comparación con otros estudiantes que solo cuentan con su lengua materna. Un tercer factor relevante es la distancia lingüística entre la lengua que se va a aprender y la lengua materna del estudiante, que desempeña un papel determinante en el proceso de adquisición del idioma.</p> <p>Lynch (2009) también menciona que la distancia lingüística incide de manera significativa, tanto entre la lengua que se está aprendiendo y la lengua materna como entre la lengua que se está aprendiendo y otras segundas lenguas que el estudiante haya adquirido o esté en proceso de adquirir.</p> <p>Cuando se aplican estrategias de enseñanza, es esencial considerar varios aspectos o factores, como lo definen Díaz-Barriga y Hernández (1998), quienes los identifican como aspectos esenciales:</p>	<ol style="list-style-type: none"> 9. Percibe alguna diferencia en cuanto a las dificultades para el desarrollo de las habilidades lingüísticas entre estudiantes hablantes de una lengua indígena y los que no. 10. ¿De qué manera influye la lengua materna de los estudiantes indígenas en el aprendizaje de una lengua extranjera? 11. En la práctica oral de los alumnos, ¿observa usted las diferencias o similitudes entre en la pronunciación de frases o palabras en inglés y que estas se asocien a la pronunciación de su lengua indígena? 12. En la dinámica del aula, ¿ha notado situaciones de exclusión sobre los alumnos indígenas por ser hablantes de una lengua materna? y ¿cómo influye esta situación en el desarrollo académico de los estudiantes?

Estrategias de enseñanza

- Tomar en cuenta las características generales de los estudiantes, como su nivel de desarrollo cognitivo, factores emocionales y conocimientos previos.
 - Evaluar el grado de dominio del conocimiento en general y del contenido curricular en particular por parte de los estudiantes.
 - Definir claramente la intención o meta que se desea alcanzar y las actividades cognitivas y pedagógicas que los estudiantes deben llevar a cabo para lograrla.
 - Realizar un seguimiento continuo del proceso de enseñanza, así como del progreso y aprendizaje de los alumnos.
 - Considerar el contexto intersubjetivo, que incluye el conocimiento previamente compartido con los estudiantes hasta ese momento.
13. Tomando en cuenta de que atiende a grupos indígenas, ¿qué elementos o factores considera en la realización de su planeación didáctica?
 14. ¿Qué tipo de estrategias de enseñanza ha llevado a cabo para abordarlo específicamente con los alumnos indígenas?
 15. ¿Qué tipo de recursos didácticos utiliza para el desarrollo de la habilidad oral en los alumnos indígenas?
 16. ¿Considera usted necesario diseñar estrategias de enseñanza específicas en atención de los estudiantes indígenas? Si su respuesta fue sí, ¿por qué?
 17. ¿Cuáles contenidos del programa de estudios incorpora a su asignatura?

Fuente: Elaboración propia

2.3.2 Observación participante

La observación más que una actividad se trata de una técnica de investigación ideal en el ámbito educativo, se utiliza para acercarse más al entendimiento del aprendizaje, las necesidades del grupo y de cada uno de los alumnos para el mejoramiento de los procesos que lo conforman. Al respecto, Díaz (2011) menciona algunas de las características:

- La observación participante es cuando para obtener los datos el investigador se incluye en el grupo, hecho o fenómeno observado para conseguir la información “desde adentro”.
- La observación participante es una de las técnicas privilegiadas por la investigación cualitativa.
- Este tipo de observación proporciona descripciones de los acontecimientos, las personas y las interacciones que se observan. (p.8).

2.3.3 Encuesta

De acuerdo con Canales (2006) una de las maneras de obtener información usando el método de la encuesta es el cuestionario, este instrumento es usado para el enfoque cuantitativo, también son utilizados en encuestas de cualquier tipo que debe de ser congruente con el planteamiento del problema y objetivos de la investigación.

Con un total de 40 ítems bajo la escala de Likert, con valoraciones: 1) totalmente de acuerdo, 2) de acuerdo, 3) Indeciso, 4) en desacuerdo y 5) totalmente en desacuerdo, el cuestionario estuvo dirigido a los estudiantes hablantes de una lengua indígena que están en adquisición del idioma inglés como tercera lengua, las afirmaciones fueron realizadas con el fin de identificar las dificultades que presentan los alumnos hablantes de una lengua indígena en cuanto al desarrollo de la habilidad oral del idioma inglés, dentro de las categorías se encuentran: a) los aspectos actitudinales, b) la habilidad oral, c) los antecedentes lingüísticos y d) las estrategias de aprendizaje, tal y como se muestra en la tabla 2.

Tabla 2
Operativización de categorías (alumnos)

Categorías	Definición	Ítems (alumnos)
Aspectos actitudinales	(ver tabla 1)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Me interesa aprender inglés. 2. Me siento motivado por aprender inglés. 3. Me interesa el contenido de las asignaturas de inglés. 4. Deseo aprender inglés para conocer la cultura de los países de habla inglesa. 5. Considero importante aprender inglés porque será útil para conseguir un buen trabajo. 6. Considero necesario estudiar inglés ya que lo necesitaré para continuar con mi desarrollo académico. 7. Considero importante aprender inglés porque me permitirá comunicarme con otras personas que hablen inglés. 8. Deseo aprender inglés para entender los contenidos audiovisuales (radio, películas, literatura y canciones). 9. Me siento seguro cuando se me solicita que participe en clases de inglés. 10. Estudio inglés porque es un requisito de egreso que me solicita la universidad.
Habilidad oral	(ver tabla 1)	<ol style="list-style-type: none"> 11. En las clases de inglés participo en actividades de expresión e interacción. 12. Participo en muestras pedagógicas de la asignatura de inglés. 13. Formulo mi propia pronunciación cuando practico inglés. 14. Puedo realizar el deletreo de una palabra en inglés. 15. Comparo mi práctica oral con mis demás compañeros. 16. Pronuncio una frase o palabra en inglés a como se escribe. 17. Me pongo nervioso cuando tengo que responder una pregunta durante la clase de inglés. 18. Me pongo nervioso cuando tengo que interactuar con mis demás compañeros en la clase de inglés. 19. Se me dificulta participar en clases de inglés. 20. No me siento seguro de mí mismo al momento de participar en clases de inglés. 21. Me siento confiado cuando se me solicita que hable en la clase de inglés.
Antecedentes lingüísticos	(ver tabla 1)	<ol style="list-style-type: none"> 22. Mi lengua materna influye en el aprendizaje de una lengua extranjera. 23. Mi lengua materna comparte las mismas estructuras gramaticales con el idioma inglés. 24. Asocio la pronunciación de las palabras en mi lengua materna con la pronunciación del idioma inglés. 25. El contexto donde me desenvuelvo como estudiante influye en el aprendizaje de una lengua extranjera.

Estrategias de aprendizaje

La enseñanza y el aprendizaje del idioma inglés como lengua extranjera constituye un elemento fundamental y debe adaptarse a las expectativas y necesidades de quienes lo estudian.

Para (Oxford 2003) las estrategias de aprendizaje son “acciones específicas, comportamientos, pasos o técnicas que los estudiantes (con frecuencia de manera intencional) utilizan para mejorar su progreso en el desarrollo de sus habilidades en el idioma extranjero” (p.8).

Para (Cohen 2012 las estrategias de aprendizaje de idiomas del aprendiz son “pensamientos y acciones, conscientemente seleccionados y operacionalizados por los aprendices de idioma, para ayudarlos a llevar a cabo una gran diversidad de tareas desde los niveles iniciales de aprendizaje hasta los niveles más avanzados de desempeño en la lengua meta.” (p.136).

Rubin (1975) define las estrategias de aprendizaje como:

“técnicas o mecanismos que el aprendiz utiliza con el fin de adquirir conocimientos de la segunda lengua. Los aprendices son buenos si emplean estas estrategias: hacer conjeturas de la forma más apropiada (movidos por la intención de comunicarse y a pesar del riesgo de ponerse en ridículo al hacerlo), prestar atención a la forma y al significado, practicar y controlar su producción y la de los demás. (p.43).

26. Mi lengua materna me sirve para articular mejor las expresiones orales en inglés.
27. Mi lengua materna y la lengua extranjera (inglés) comparten similitudes de sonidos en algunas palabras.
28. Aprender inglés significa un reto para mí ya que existe una amplia diferencia en cuanto a las estructuras gramaticales y pronunciación comparados con mi lengua materna.
29. Considero necesario que se diseñen estrategias de enseñanza específicas para los alumnos indígenas.
30. Por ser hablante de una lengua indígena he enfrentado situaciones de exclusión por parte de mis compañeros, maestros o administrativos.
31. Los contenidos que se abordan en clases de inglés me sirven para desarrollar mis habilidades lingüísticas.
32. Los materiales que me proporcionan en el aula de clases me sirven para practicar por mí mismo en casa.
33. Los ejercicios que se realizan en el aula en el que se destaca hablar en inglés contribuyen para mejorar el desarrollo oral del idioma.
34. Realizo actividades de prácticas del idioma inglés para mejorar mi pronunciación.
35. Busco información por mi propia cuenta para aprender inglés.
36. Busco ayuda externa para aprender inglés.
37. Practico inglés mediante recursos audiovisuales (videos, canciones, podcast).
38. Me gusta escuchar canciones en inglés para mejorar mi habilidad oral.
39. Aprendo inglés interactuando con mis compañeros.
40. Utilizo aplicaciones y recursos online como herramientas educativas para practicar inglés.

Fuente: Elaboración propia.

2.3.4 Grabaciones de audio

En esta última técnica, se recurrió a la obtención de datos mediante grabaciones de audio, estos fueron recibidos y almacenados desde la aplicación de mensajería instantánea WhatsApp, posteriormente fueron analizados y evaluados mediante una rúbrica.

Se pueden emplear diversas herramientas de evaluación para medir la competencia oral de los estudiantes, y una de estas opciones es la rúbrica. La rúbrica se describe como una guía detallada que se utiliza para evaluar con precisión el desempeño de los estudiantes y los resultados de sus actividades de aprendizaje (Barquero y Ureña, 2015). Sin duda, la

evaluación de la habilidad oral se torna difícil tanto para los docentes como para los alumnos ya que es un proceso complejo en el que intervienen situaciones que pueden ser consideradas subjetivas o imprecisas, tal como el nerviosismo de los estudiantes.

Lo que se pretendía evaluar era la producción oral de una lista de vocabulario básico, tomando como base el lugar de articulación desde donde se produce el sonido que corresponden a la fonética y la fonología de la lengua inglesa, en ese sentido Marks (2007), señala que, la fonética se refiere al lugar de articulación o punto de articulación, donde los articuladores (lengua, dientes, labios o glotis) hacen contacto en puntos del tracto vocal para crear sonidos consonánticos.

Para tal efecto, el libro escrito por Marks (2007), se identifican los lugares de articulación tales como: bilabial, labiodental, interdental, alveolar, post alveolar, palatal, velar y glotal. Para aproximar al lector en cuanto al lugar y manera de articulación, la siguiente tabla ofrece una breve descripción de cada una.

Tabla 3
Place of articulation

Place	Description
Bilabial	Contact between the lips (<i>contacto entre los labios</i>)
Labiodental	Contact between the lower lip and the upper teeth (<i>Contacto entre el labio inferior y los dientes superiores.</i>)
Dental	Contact between the tip of the tongue and the area just behind the upper teeth (<i>Contacto entre la punta de la lengua y el área justo detrás de los dientes superiores.</i>)
Alveolar	Contact between the tongue and the alveolar ridge (this is the ridged area between the upper teeth and the hard palate) <i>Contacto entre la lengua y el reborde alveolar (esta es el área rebordeada entre los dientes superiores y el paladar)</i>
Palatal	Contact between the tongue and the back of the alveolar ridge (<i>Contacto entre la lengua y la parte posterior de la cresta alveolar</i>)
Velar	Contact between the tongue and the soft palate (<i>Contacto entre la lengua y el paladar blando</i>)
Glottal	Restriction of the airflow at the glottis (<i>Restricción del flujo de aire en la glotis</i>)

Nota: En fonética, nos referimos al 'lugar' de articulación o punto de articulación, donde los articuladores (lengua, dientes, labios o glotis) hacen contacto en puntos del tracto vocal para crear sonidos consonánticos. Elaboración propia, tomada de Marks (2007).

La lista de palabras que se le proporcione al estudiante corresponde al nivel de aprendizaje básico A1, donde por cada lugar de articulación de la lengua se incorporan palabras donde se podrá escuchar y analizar la manera de articulación, considerando las categorías de: voz y entonación., fluidez, dicción y seguridad, categorías que se evaluaron con la incorporación de tres valores: **(1) excelente** (*excellent*), **(2) regular** (*regular*), y **(3) Inadequate** (inadecuado). mediante una rúbrica.

Este trabajo se aborda desde el nivel actual de los alumnos, “**A1**”. para explicar a detalle los niveles de inglés, el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER) es el estándar internacional que define la competencia lingüística e incorpora elementos de gramática, vocabulario, lectura y pronunciación. Se utiliza en todo el mundo para definir las destrezas lingüísticas de los estudiantes en una escala de niveles de inglés desde un A1, nivel básico de inglés, hasta un C2, para aquellos que dominan el inglés de manera excepcional, con base al (MCER), existen seis niveles tales como:

- A0: Principiante
- A1-A2: Básico
- A2-B1: Pre-intermedio
- B1: Intermedio
- B2: Intermedio-Alto
- C1-C2: Avanzado

La siguiente tabla proporciona un acercamiento de los dos niveles básicos de inglés.

Tabla 4

Niveles de inglés

	Reading	Writing	Listening	Speaking
A1	Los estudiantes en este nivel pueden: <ul style="list-style-type: none"> • Entender y utilizar expresiones cotidianas de uso muy frecuente, así como frases simples para satisfacer necesidades inmediatas. • Presentarse a sí mismos y a otras personas y preguntar/responder preguntas sobre detalles personales tales como dónde viven, las cosas que tienen y las personas que conocen. • Interactuar de una manera simple siempre y cuando la otra persona hable lenta y claramente y esté preparada para cooperar. 			
A2	Los estudiantes en este nivel pueden:			

-
- Entender oraciones y expresiones de uso frecuente relacionadas con las áreas de experiencia más inmediatamente relevantes para ellos (por ejemplo, información personal y familiar muy básica, pasatiempos, lugares de interés, empleo, etc.).
 - Comunicarse en tareas simples, cotidianas que requieran no más de un intercambio simple y directo de información en asuntos familiares y rutinarios.
 - Describir en términos simples eventos pasados, su medio ambiente y sus necesidades inmediatas.
-

Fuente: Elaboración propia tomada de (Brithish Counsil 2023).

Con base a la información registrada mediante los instrumentos implementados, en el siguiente apartado se presentan los resultados sobresalientes del diagnóstico donde se evidencian las dificultades en el desarrollo de la habilidad oral de los estudiantes hablantes de una lengua indígena.

2.4 Resultados del diagnóstico

a) Entrevista

En lo que refiere a la entrevista, se le aplicó al docente, titular de la asignatura de inglés 1 en el grupo de cuarto semestre de la Licenciatura en Lengua y Cultura de la UIET, misma donde se ubica nuestra muestra de investigación. Con base a la información recabada, el profesor cuenta con 12 años de experiencia en el campo de la enseñanza de lenguas extranjeras y enseñando a alumnos de procedencia y hablantes de una lengua indígena, es Licenciado en Idiomas por la Universidad Juárez Autónoma de Tabasco (UJAT), actualmente cuenta con el grado de Maestro en Desarrollo en competencias Docentes.

b) Observación

Con el objetivo de identificar la realidad de la práctica educativa desde la interacción docente alumno en el aula, se elaboró una pauta de observación la cual tuvo lugar los días 16 de mayo y 30 de junio del año 2022 en el edificio 2, planta baja, salón 03 de la Institución, la clase era de inglés 1, lo conformaban los alumnos de cuarto semestre de la Licenciatura en Lengua y Cultura y el profesor titular de la materia.

Mediante los registros de las pautas de observación, se pudo identificar de cerca las interacciones docente alumno y alumno docente, también se observaron los aspectos actitudinales en cuanto a motivación e interés, se tuvo una panorámica clara sobre las principales dificultades de los alumnos al momento de hablar, pronunciar una palabra,

participar e interactuar con el docente y con sus demás compañeros, de igual forma, se notó la influencia de su lengua materna al pronunciar una palabra o frase en inglés.

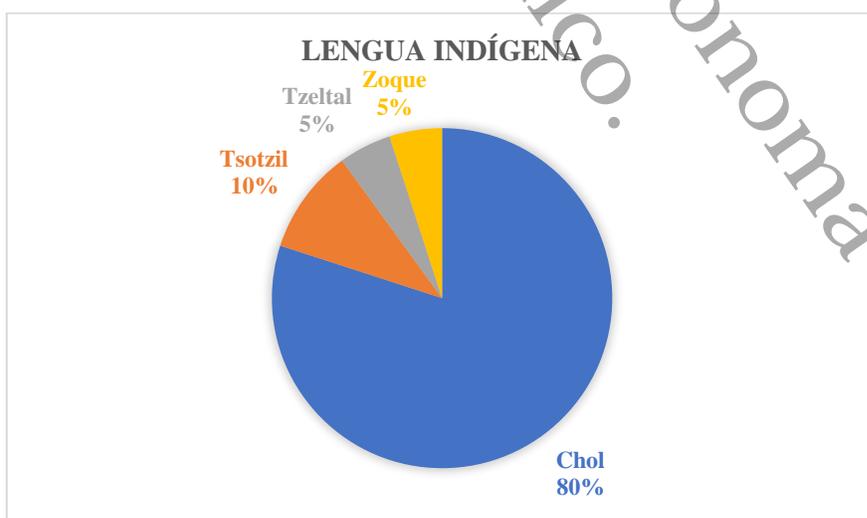
Finalmente se considera que, dentro de las dificultades de los alumnos indígenas, no responde a cuestiones actitudinales, sino que también se vincula a la intervención, estrategias y metodologías de clases por parte del docente, a ello también se le suma, la falta de áreas específicas para el autoaprendizaje de los alumnos, poca disposición de aulas para la enseñanza, materiales y recursos visuales (laptop, cañón, reproductor de video o audio).

c) Cuestionario

En cuanto al cuestionario, se recopiló información de 20 estudiantes hablantes de una lengua indígena en el grupo de cuarto semestre de la Licenciatura en Lengua y Cultura de la UIET, durante el ciclo escolar febrero-junio 2022. En la gráfica 1 se puede apreciar la lengua indígena de los estudiantes estudiados en este proyecto, se puede observar, la lengua indígena que más hablan los estudiantes es el chol abarcando el mayor porcentaje en la gráfica, seguido de los porcentajes menores que corresponden a la lengua Tsotzil, Tzeltal y Zoque.

Grafica 1

Estudiantes hablantes de una lengua indígena



De los 20 estudiantes se localizaron a 14 mujeres y 6 hombres, con edades de: 19, 20, 22 y 26 años, cuyo lugar de origen se ubica geográficamente en municipios y comunidades rurales indígenas en los estados de Chiapas: Pichucalco, Los moyos, San Cristóbal, Los

Naranjos, Ixtacomitán, Huitiupán y Chapultenango; y Tabasco: Cuviac, Pomoca, La cumbre, La raya Zaragoza, donde el ingreso semanal que perciben las familias del 85% de los estudiantes indígenas es aproximadamente de \$500 a \$1,000 pesos semanales.

Con un total de 40 ítems distribuidas en cuatro categorías, se les cuestiono sobre en qué medida estaban de acuerdo, por lo que siguiendo la línea de la escala Likert, se agregaron valoraciones de: 1) Totalmente de acuerdo; 2) De acuerdo; 3) Indeciso; 4) En desacuerdo y 5) totalmente en desacuerdo.

Tabla 5.

Matriz de resultados

Categoría	En cuanto a	RESULTADOS		
		Entrevista	Cuestionario	Observación
ASPECTOS ACTITUDINALES	Interés	<i>(Comentarios)</i> <i>Pocos son los que estudiantes indígenas demuestran abiertamente ese interés en pro del aprendizaje de la lengua inglesa.</i>	90% de los estudiantes hablantes de una lengua indígenas están interesados por aprender inglés, donde el 85% consideran importante aprenderla para conocer la cultura de los países de habla inglesa y el 80% les interesa comunicarse con otras personas que hablen inglés.	Se observó a un grupo con disposición de aprender, atentos a las indicaciones del profesor. El profesor se presentó 10 minutos después del comienzo de la clase, de manera respetuosa, sosteniendo comunicación con sus alumnos.
	Motivación	<i>La mayoría lo hace por cursar la materia, pasarla y como un requisito</i>	95% de los estudiantes se sienten motivados por aprender inglés porque desean continuar con su desarrollo académico y conseguir un buen trabajo.	El docente se mostraba persistente al momento de preguntar, con el fin de que el alumno respondiera las preguntas del ejercicio que se realizaba en clases.
HABILIDAD ORAL	Dificultades en la producción oral	<i>Considero que sería el speaking y el writing, en este caso estaríamos hablando que serían las habilidades productivas.</i>	El 75% de los estudiantes hablantes de una lengua indígena formulan su propia pronunciación	Como ejercicio oral, el docente por cada inciso solicitaba la participación oral de los estudiantes, la mayoría de ellos no podía responder y articular de manera correcta la palabra que se le solicitaba, tartamudeaban y se reían al pronunciar.
	Pronunciación de palabras a como se escribe	<i>No como se escribe se pronuncia, ni como lo escucho lo debo de escribir, es como la constante la dificultad que ellos tiene para tener el dominio de esas habilidades.</i>	El 80% de los estudiantes pronuncian una frase o palabra a como se escribe.	
	Participación	<i>El estudiante lo piensa, duda de sí mismo, si por el fuera no participa, evita el momento de tal modo de</i>	Se encontró que el 80% se ponen nerviosos al momento de interactuar con el resto del grupo o cuando el docente le	Algunos alumnos participaban de manera activa y repetitivamente.

Hungry
Warm
Soccer
Hot
Keys
Heavy
Tough
job
We aren't

		<p><i>que no se vea observado, y no sea objeto de burla.</i></p>	<p>solicita que responda una pregunta en inglés, el 50% no se siente seguro de sí mismo al momento de participar.</p>	<p>En comparación con el resto del grupo, en gran parte alumnos indígenas, al momento en que se le requería de su participación se notaban nerviosos, tímidos, inseguros y evitaban contestar y le decían a su compañero de alado que mejor pasara él.</p>
<p>ANTECEDENTES LINGÜÍSTICOS</p>	<p>Influencia de la lengua indígena</p>	<p><i>Esta muy marcada su lengua materna para el uso del inglés. Va a depender de la confianza que tenga el estudiante para que pueda externar las similitudes o diferencias que pudieran existir en tres su lengua materna y el inglés</i></p>	<p>La lengua indígena de los estudiantes influye en el 55% de ellos por otro lado el 60% de los estudiantes están de acuerdo en que el contexto donde se desenvuelven influye en el aprendizaje de una lengua extranjera.</p>	<p>Los alumnos indígenas conforman su propio grupo de amigos, se sientan con los que son de su comunidad, o con los que hablan su misma lengua.</p> <p>Durante la clase la mayoría de ellos hablaba en chol con el compañero que tenía a su alado.</p> <p>El ejercicio que se resolvió en la clase constaba de ejercicios gramaticales del tema Verbo TO BE, donde la mayoría de los alumnos estructuró de manera incorrecta las respuestas.</p> <p>La estructura correcta es: Sujeto + Verbo+ Complemento.</p> <p>La estructura de los alumnos: Verbo + Complemento + Sujeto.</p> <p>Se observó una amplia influencia de la pronunciación de su lengua materna en los sonidos de la consonantes en inglés con terminacion (t,s, sh, th, ng, z, p, r, f).</p> <p>El sonido en el que tienen mayor dificultad es en la th.</p> <p>La distribución del grupo en el aula estaba de manera circular, alumnos con cara al pizarrón y el docente en el medio.</p> <p>En los días de observación en el aula, solo se respondieron los ejercicios del tema TO BE.</p> <p>La evaluación de los ejercicios se dio mediante la regla de tres, criterio establecido por el profesor anteriormente.</p>
<p>ESTRATEGIA DE ENSEÑANZA/ APRENDIZAJE</p>	<p>Contenidos</p>	<p><i>Para la producción oral del tema generalmente son fotocopias, grabar audios, pequeñas conversaciones, sencillas, cortas.</i></p> <p><i>Muy pocos chicos tienen nociones básicas del inglés, estamos hablando de que, si al caso conocen del 1 al 15 en inglés o del 1 al 10, hablaran del verbo to be pero no lo dominan, entonces es como empezar de 0.</i></p>	<p>Para el 70% de los estudiantes, aprender inglés significa un reto ya que existe diferencias en cuanto a las estructuras gramaticales y la pronunciación comparados con su lengua indígena.</p> <p>El 45% de los estudiantes se encuentran indecisos sobre sí su lengua indígena comparte las mismas estructuras gramaticales, pero el 60% de ellos están de acuerdo con que su lengua indígena y el idioma inglés comparten similitudes de sonidos en algunas palabras.</p> <p>El 75% busca ayuda externa para aprender inglés, mediante aplicaciones y herramientas educativas online para practicar inglés.</p> <p>70% practican inglés mediante recursos audiovisuales (videos, canciones, podcast).</p>	<p>En cuanto a los alumnos, se observó que traían con ellos, libreta, lápiz y un celular.</p>

Fuente: Elaboración propia.

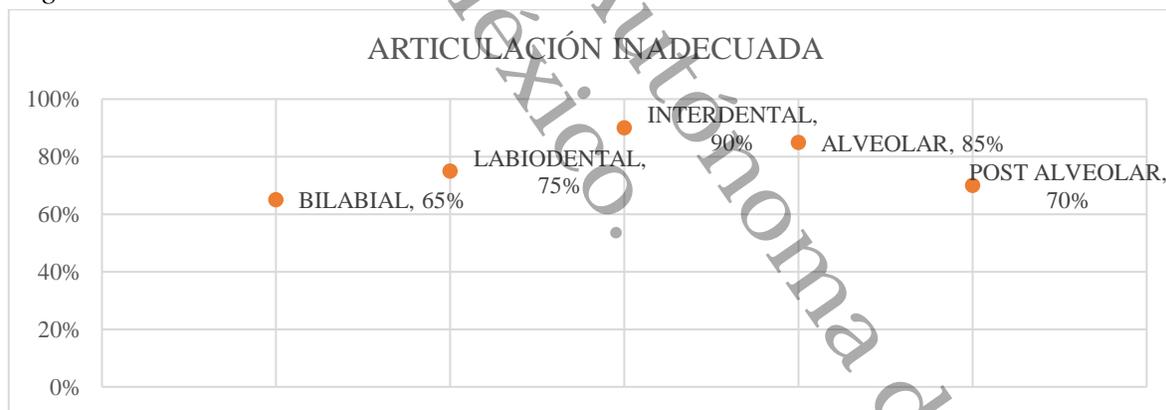
e) Análisis de audio

El primer grafico muestra los lugares de articulación que es de mayor dificultad para el alumno, se observa con un 90% con mayor dificultad al lugar interdental, el cual se produce mediante el contacto entre la punta de la lengua y el área justo detrás de los dientes superiores a este lugar de articulación le corresponden los sonidos th y d, dentro de la lista de palabras a evaluar se localizan a las palabras *Thought* y *Breath*.

El lugar de articulación alveolar también representa un lugar de dificultad para la pronunciación, este se produce mediante el contacto entre la lengua y el reborde alveolar, es decir entre los dientes superiores y el paladar, en la lista corresponden a las palabras *Top*, *Dad*, *Sad*, *Zebra*, *Butter*, *Nope*, *Light*. (Ver gráfico 2)

Grafica 2

Lugares de articulación



El siguiente gráfico, exhibe los lugares de articulación que los alumnos pronuncian de manera regular, teniendo de esta manera a los lugares: palatal y velar; el primero con 90% se produce mediante el contacto entre la lengua y la parte posterior de la cresta alveolar, las palabras correspondientes son: *yes*, el segundo con 75% se produce con el contacto entre la lengua y el paladar blando, las palabras correspondientes son: *cat*, *go*, *sing*.

Grafica 3

Lugares de articulación



En resumen, durante el análisis de los audios, se registraron las puntuaciones de los tres valores asignados a la rúbrica, donde el valor de 3 correspondía a una excelente pronunciación de las palabras acordes con la articulación adecuada de cada palabra, sin embargo, los alumnos no pudieron alcanzar esta puntuación, en promedio el 30% pronuncio de manera regular, con una dificultad media, es decir; pronuncian con dificultad, la voz y la entonación no se escucha con suficiente claridad.

A esto se le suma, con un promedio de 70%, la pronunciación inadecuada de las palabras de acuerdo con el lugar de articulación, es decir; no hay buena vocalización, entonación y fluidez adecuada, el alumno no pronuncia correctamente y no puede expresarse con facilidad, por lo que necesita mejorar. (Ver gráfico 4)

Grafica 4

Pronunciación



2.5 Análisis de resultados

La información plasmada en la matriz de resultados se muestra de manera clara, precisa y objetiva los resultados obtenidos por cada uno de los instrumentos aplicados, en dicha triangulación se entrelaza la información recogida a partir de la entrevista con el profesor, la observación en el aula y el cuestionario aplicado a los alumnos. (*ver tabla 5*).

Teniendo como prioridad indagar sobre las principales dificultades en el proceso de enseñanza-aprendizaje para el desarrollo de la habilidad oral de los estudiantes hablantes de una lengua indígena, el docente afirma que: de las cuatro habilidades en la lengua inglesa, la habilidad oral (*speaking*) representa un problema al que no se ha podido mejorar o contrarrestar, uno de los principales motivos por lo que esta habilidad no se puede desarrollar, depende de la influencia de la lengua indígena de los alumnos, la manera de articular las palabras y la poca participación y práctica que tienen con el idioma inglés.

Esta problemática se analizó mediante los audios de la práctica oral de los alumnos, el cual, permitió identificar con mayor objetividad en cuales palabras y lugares de articulación el alumno tiene mayor dificultad al pronunciar y una de las razones se deben a la influencia de su lengua materna, queda claro que para la articulación interdental y alveolar no hay mucha similitud con las palabras que ellos usan en su lengua materna, además de que la pronunciación no es la correcta y eso se debe a la escritura de la palabra, no hay entonación y fluidez adecuada, por lo que no puede expresarse con facilidad.

De lo anterior, los alumnos reafirman que la problemática existe porque:

- Formulan su propia pronunciación, es decir lo que ellos consideran correcto, sin embargo, de acuerdo con las formas de pronunciación, estas son incorrectas.
- Pronuncian frases o palabras en inglés a como se escribe en su lengua materna o en español.
- El nerviosismo, la inseguridad y la desconfianza están presentes al momento de participar, interactuar con sus compañeros o el profesor usando el idioma inglés.

- La influencia de su lengua materna debido a las diferencias respecto a las estructuras gramaticales y pocas similitudes de sonidos o pronunciación comparados con su lengua indígena.

Para tener mejor entendimiento de la problemática, la observación termino por confirmar lo que aluden los participantes, y que anteriormente se redactó, sin embargo, muestra un aspecto muy importante, que tiene que ver con los contenidos y materiales didácticos, durante las clases observadas, el grupo no utilizó un libro o guía en específico para llevar una secuencia lógica de los contenidos que todo libro puede contener, sino que se observó el uso de un material impreso (fotocopias con ejercicios), y la poca práctica oral de los estudiantes en clases.

La poca incorporación de recursos audiovisuales y contenidos que resulten de interés a los alumnos ha hecho que ellos por sí mismos busquen ayuda externa para aprender inglés mediante herramientas educativas donde tengan acceso a la práctica del idioma, (canciones, videos, podcast, etc.), ya que ellos están interesados por: aprender inglés, conocer la cultura de los pueblos de habla inglesa y poder comunicarse con personas que hablen inglés, lo cual les motiva a seguir preparándose y desean seguir estudiando inglés para poder tener un mejor desarrollo académico y un buen trabajo.

En primera instancia, este proyecto suponía que el problema por el cual los alumnos no pueden desarrollar las habilidades lingüísticas en inglés se vinculaba a la motivación e interés por aprender, pero sus respuestas eliminaron ese supuesto, aunque los nervios, el miedo, la inseguridad y la influencia de su lengua materna este muy marcada en su producción oral esto no significa que no puedan mejorar y desarrollar las habilidades lingüísticas.

Por lo anterior, se concluye que es necesaria la incorporación de nuevas estrategias e implementación de recursos didácticos con énfasis en actividades de prácticas orales del idioma inglés; rescatar las similitudes o articulación de palabras y sonidos que su lengua materna pueda compartir con el idioma inglés; utilizar herramientas y plataformas educativas que proporcione mayor interacción en línea, también es necesario la incorporación libros de texto para tener una secuencia lógica de los contenidos. Todo lo anterior se pretende trabajar,

y mejorar mediante un modelo de intervención acción que permita implementación de un curso taller para que los estudiantes logren mejorar su habilidad oral en el idioma inglés.

2.6 Ejes problematizadores

Este apartado se centra en analizar los desafíos que enfrentan los estudiantes al aprender el idioma inglés como lengua extranjera, con especial énfasis en la pronunciación, la influencia de su lengua indígena, los aspectos emocionales relacionados con la ansiedad, inseguridad y desconfianza, y la falta de recursos didácticos adecuados. Estos factores pueden afectar negativamente el proceso de aprendizaje y el desarrollo de habilidades comunicativas en el idioma objetivo. En consecuencia se determinaron los siguientes ejes problematizadores:

- **Pronunciación y adaptación fonética:**

Un aspecto clave en el aprendizaje del inglés es la pronunciación adecuada. Los estudiantes pueden tener dificultades para adaptarse a los sonidos del inglés debido a la influencia de su lengua indígena, que presenta diferencias estructurales y fonéticas significativas. Esta discrepancia en los sonidos y las estructuras gramaticales puede generar una barrera en la adquisición de una pronunciación correcta.

- **Influencia de la lengua indígena en la gramática y la sintaxis:**

Además de la pronunciación, la influencia de la lengua indígena también se refleja en las diferencias gramaticales y sintácticas entre ambos idiomas. Los estudiantes pueden tener dificultades para comprender y aplicar las reglas gramaticales del inglés debido a la falta de similitudes con su lengua materna. Esto puede afectar su capacidad para construir oraciones correctamente y comunicarse de manera efectiva.

- **Aspectos emocionales y sociales:**

El nerviosismo, la inseguridad y la desconfianza son emociones comunes que experimentan los estudiantes al participar e interactuar en un entorno de aprendizaje del inglés. Estas emociones pueden ser producto de la presión por alcanzar niveles de fluidez y pronunciación aceptables, el temor al error o al juicio de los demás, así como la falta de

confianza en sus habilidades lingüísticas. Estos factores emocionales pueden representar un obstáculo significativo en el desarrollo del proceso de aprendizaje, lo que a su vez puede complicar la asimilación de la lengua.

- Falta de recursos didácticos adecuados:

La disponibilidad y calidad de recursos didácticos, tanto impresos como tecnológicos, también desempeñan un rol importante en el aprendizaje del idioma inglés. La falta de material didáctico apropiado puede limitar las oportunidades de práctica, comprensión y retroalimentación de los estudiantes, dificultando así su progreso en el dominio del idioma.

La investigación de estos ejes problematizadores proporcionará una amplia comprensión acerca de los desafíos que enfrentan los estudiantes indígenas al aprender una tercera lengua como lo es inglés. Se anticipa que los hallazgos de esta investigación contribuyan al diseño de estrategias pedagógicas más efectivas, enfocadas en la mejora de la pronunciación, la adaptación gramatical, el manejo emocional y el acceso a recursos didácticos adecuados. Al abordar estas áreas problemáticas, se puede facilitar un ambiente de aprendizaje más favorable y fomentar un mayor desarrollo de las habilidades comunicativas en el idioma inglés.

2.7 Hipótesis

La hipótesis planteada para este estudio sostiene que hay una correlación importante entre la influencia de la lengua indígena en la pronunciación, los aspectos emocionales y la falta de recursos didácticos adecuados. Estos elementos en conjunto ejercen un efecto perjudicial en el proceso de aprendizaje del idioma inglés.

Dicho de otra manera, se sostiene que las diferencias fonéticas y estructurales derivadas de la lengua indígena de los estudiantes afectan la forma en que pronuncian el inglés. Además, se postula que la ansiedad y la falta de confianza en sí mismos al participar e interactuar en el proceso de aprendizaje también influyen en el desarrollo de sus competencias lingüísticas.

Por otro lado, se argumenta que la carencia de recursos didácticos adecuados, tanto impresos como tecnológicos, limita las oportunidades de práctica y comprensión, lo que dificulta el progreso en el dominio del idioma inglés.

En resumen, se espera que este estudio permita comprender mejor cómo estos factores se entrelazan y se afectan mutuamente, lo que contribuirá a diseñar estrategias pedagógicas más efectivas para mejorar el aprendizaje del inglés como lengua extranjera. Al abordar estas áreas problemáticas de manera integral, se busca facilitar un ambiente de aprendizaje más propicio y fomentar un mayor desarrollo de las habilidades comunicativas en el idioma objetivo.

Para cerrar, en este capítulo se describe la metodología utilizada para llevar a cabo el diagnóstico del problema que se estudia. Se tomaron decisiones importantes en torno al diseño de la investigación, la ubicación y muestra del estudio, la utilización de técnicas e instrumentos para la recolección de información y el proceso que se siguió para la recolección de los datos.

En consecuencia, se puede inferir que el diagnóstico se llevó a cabo con un enfoque riguroso y metódico, empleando diversas técnicas e instrumentos para recopilar datos procedentes de múltiples fuentes. Se emplearon cuestionarios, entrevistas, observaciones detalladas y evaluaciones basadas en rúbricas con el propósito de recabar las opiniones de los estudiantes con respecto al problema en estudio, también, se realizó un análisis documental con el fin de reunir información pertinente relacionada con el tema en cuestión.

Los resultados obtenidos del diagnóstico permitieron identificar las principales causas y consecuencias del problema que se estudia, así como las necesidades y demandas de la población afectada. Estos resultados fueron utilizados para diseñar una propuesta de intervención que aborda las necesidades y demandas identificadas.

CAPÍTULO 3. EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS Y LA INTERCULTURALIDAD

3.1 Teorías y enfoques del aprendizaje

En esta sección, se presenta la base teórica que sustenta el marco conceptual de la investigación en curso, la teoría central en este contexto es la teoría sociocultural o histórico-cultural desarrollada por Vygotsky en 1979. Vygotsky, junto con Piaget, se reconoce como uno de los pioneros en el campo de la psicología del desarrollo y colaboró en la neuropsicología con Alexander Luria.

En ese sentido, Vygotsky (1979) resalta el papel fundamental de la cultura en el desarrollo cognitivo de las personas. En particular, subraya que tanto el lenguaje como el pensamiento son procesos cerebrales con un origen social. Su enfoque refleja una notable influencia de la sociología francesa en su teorización, lo que lo llevó a afirmar que la cultura está intrínsecamente entrelazada con la naturaleza del individuo.

Este estudio se apoya en conceptos clave de la teoría de Vygotsky, como la zona de desarrollo próximo y la metáfora del andamiaje. La última fue propuesta y formalizada por Jerome Bruner (Camargo-Urbe y Hederich-Martínez, 2010), y destaca la importancia de la figura del docente como un agente que brinda apoyo y orientación al aprendiz (estudiante) para promover un proceso de aprendizaje más efectivo y estable.

La teoría del desarrollo cultural proporciona una explicación sobre cómo los individuos internalizan los instrumentos sociales a través de un proceso de reconstrucción interna. Vygotsky también categoriza las funciones mentales en inferiores (naturales) y superiores (culturales), lo que refuerza la noción de que los factores sociales tienen un impacto significativo en los procesos mentales, incluyendo el lenguaje. Asimismo, destaca el concepto de mediación, donde las actividades sociales y mentales actúan como mecanismos de regulación, como la asignación de significado que proporciona un sistema de símbolos en una cultura específica.

3.1.1 La teoría sociocultural en el aprendizaje del idioma inglés

Cuando se aborda el aprendizaje de una lengua extranjera, como el inglés en este caso, es esencial considerar un elemento que desempeña un papel fundamental en el aprendizaje de cualquier idioma: el aspecto socializador que confiere significado al lenguaje, especialmente en su motivación inicial, que es la comunicación. Para respaldar conceptualmente esta investigación, se ha buscado una base teórica que se centre en las categorías de naturaleza sociológica presentes en el proceso de enseñanza y aprendizaje del inglés como un fenómeno social.

En otras palabras, se ha buscado una perspectiva que oriente la comprensión de los fenómenos sociales que se manifiestan durante este proceso educativo. Por lo tanto, se ha recurrido a la óptica epistémica constructivista propuesta por Jean Piaget y Lev Vygotsky. La visión constructivista del aprendizaje se concentra en la formación de los procesos mentales a través de la interacción entre factores biológicos, psicológicos y sociales.

De acuerdo con la teoría constructivista, las personas construyen sus propias estructuras mentales a medida que interactúan con su entorno. En este sentido, el aprendizaje se logra a medida que se desarrolla el proceso cognitivo a lo largo de etapas graduales de maduración biológica (Rodríguez y García-Merás, 2005). Ferreiro (2005) señala que Piaget plantea dos conceptos centrales: primero, que todos los organismos poseen una estructura permanente que puede modificarse mediante la asimilación de datos del entorno, y segundo, que todos los aspectos normativos del pensamiento responden a una necesidad biológica de equilibrio a través de la autorregulación, enfocándose en principios como la asimilación, la acomodación, la adaptación y la apropiación.

Por otro lado, Vygotsky abordó los procesos psicológicos desde una perspectiva sociocultural, rechazando las visiones unidireccionales presentadas por las teorías asociacionistas basadas en estímulo-respuesta. En cambio, Vygotsky enfatizó la importancia de la interacción social como un componente fundamental para comprender el comportamiento humano (Cubero y Luque, 2010).

El estudio del desarrollo de cualquier proceso psicológico requiere analizar el proceso histórico para comprenderlo completamente. No se trata únicamente de examinar eventos pasados, sino de comprender su impacto en el desarrollo individual. La reconstrucción del proceso de desarrollo de fenómenos psicológicos se centra en tres aspectos fundamentales:

1. El desarrollo no se caracteriza simplemente por un aumento cuantitativo acumulativo en las capacidades individuales, sino por reorganizaciones significativas.
2. Estas reorganizaciones están relacionadas con la aparición de nuevas formas de mediación en los procesos psicológicos a lo largo del desarrollo, como la escritura.
3. No existe un único tipo de desarrollo relevante; en cambio, existen diversos tipos, incluyendo el filogenético (la evolución biológica del ser humano), sociogenético (la evolución del ser humano como miembro de una cultura), ontogenético (el desarrollo individual y la socialización, incluyendo el lenguaje y otros sistemas simbólicos) y microgenético (la génesis de un acto mental y las transformaciones que ocurren durante una sesión experimental) (Cubero y Luque, 2010)

3.1.2 Constructivismo

El constructivismo es una corriente teórica en el campo de la educación que pone un fuerte énfasis en la participación activa del estudiante en la edificación de su propio saber. Uno de los autores más influyentes del constructivismo es Jean Piaget, quien argumentó que el conocimiento no se transmite simplemente de un profesor a un estudiante, sino que se construye a través de la experiencia y la reflexión. Otro autor importante es Lev Vygotsky quien desarrolló la teoría del aprendizaje socio constructivista, que destaca la importancia de la interacción social en el aprendizaje y el desarrollo cognitivo del estudiante.

Por otro lado, Papert (1982) introdujo el concepto de construcciónismo, que se basa en la idea de que el aprendizaje ocurre mejor cuando los estudiantes construyen activamente algo tangible para ellos mismos o para otros. En conjunto, estos autores han contribuido significativamente a nuestra comprensión del constructivismo y su aplicación en la educación.

3.1.3 Sociocultural (Vygotsky)

La teoría sociocultural de Vygotsky se centra en la importancia de la interacción social y cultural como catalizador del aprendizaje y el desarrollo cognitivo. Según Vygotsky (1978), el aprendizaje es un proceso que tiene un fuerte componente social, y se materializa a través de la interacción con individuos más experimentados. Además, destaca que tanto la cultura como el lenguaje desempeñan roles esenciales en el desarrollo cognitivo del ser humano.

Lave y Wenger (1991) han tomado la teoría de Vygotsky como base para desarrollar la teoría de la comunidad de práctica, que se centra en el aprendizaje a través de la participación activa en comunidades sociales. En el contexto específico de adquirir una lengua extranjera, la teoría sociocultural de Vygotsky sugiere que este proceso se lleva a cabo mediante la interacción social y la participación en situaciones comunicativas que tienen significado. Asimismo, plantea que el aprendizaje humano es un fenómeno intrínsecamente mediado por aspectos sociales y culturales. Conforme a esta teoría, el lenguaje y la cultura representan herramientas fundamentales para el desarrollo cognitivo y la adquisición de nuevas competencias.

Vygotsky (1979) introduce el concepto de la Zona de Desarrollo Próximo (ZDP), que refiere a la brecha entre lo que un individuo es capaz de hacer de manera independiente y lo que puede lograr con el apoyo de otros. Según Vygotsky, la interacción social y la colaboración desempeñan un papel crucial en el desarrollo de la ZDP.

3.1.4 Aprendizaje significativo (Ausubel)

El aprendizaje significativo de Ausubel (1983) se basa en la relevancia de establecer conexiones entre los conceptos recién adquiridos y la estructura cognitiva preexistente del individuo. Aplicado al aprendizaje de una lengua extranjera, esto implica que los estudiantes deben tener la habilidad de vincular el nuevo vocabulario y las estructuras gramaticales con su conocimiento lingüístico previo y su experiencia en el idioma.

Para lograr esto, los docentes pueden utilizar estrategias como la activación de conocimientos previos, la organización del material en categorías y la retroalimentación.

constante. De esta manera, los estudiantes pueden construir un conocimiento sólido y duradero de la lengua extranjera que puedan aplicar en situaciones reales de comunicación.

3.2 La motivación para el aprendizaje del idioma inglés

La motivación se destaca como uno de los elementos fundamentales y representa una de las subdivisiones incluidas en este estudio. Motiva a las personas a tomar la iniciativa y a participar de manera consciente en el aprendizaje de un tercer idioma, en este caso, el inglés. En el contexto educativo, se entiende como un proceso que debe mantenerse constante a lo largo de toda una actividad, impulsando al individuo a llevar a cabo una acción específica desde el comienzo hasta el final.

En relación a este tema, Nérci (1991) destaca que la motivación implica predisponer al alumno hacia el contenido que se desea enseñar. En otras palabras, motivar implica guiar al estudiante para que se involucre activamente en el proceso de aprendizaje, ya sea a través de ensayo y error, imitación o reflexión. Por lo tanto, es esencial fomentar una actitud de necesidad de aprender a comunicarse en otro idioma, de manera que esto responda de inmediato a sus preferencias personales o a los intereses de su grupo étnico.

Las necesidades emocionales relacionadas con la información, existe una necesidad predominante de pertenencia a un grupo cultural o social específico, donde los conocimientos y pensamientos previos de los estudiantes influyen en su motivación para aprender o no una tercera lengua, particularmente debido a la diversidad de grupos indígenas que convergen en la Universidad Intercultural del Estado de Tabasco.

En ocasiones, la lengua materna de los estudiantes puede representar un obstáculo para aprender otro idioma, como el inglés, sin embargo, en este contexto, el aprendizaje del inglés puede estar influenciado por el desafío de superar barreras de comunicación inherentes a la cultura y por el deseo de participar en otras culturas, siempre y cuando exista un alto nivel de motivación.

El proceso de aprendizaje del idioma inglés en el entorno social de los estudiantes de la UIET involucra múltiples variables, incluyendo la influencia de la cultura, a pesar de que la cultura podría considerarse un obstáculo inicial, la motivación desempeña un papel clave

al despertar el interés y el deseo de comunicarse con los demás. El proceso comienza con la sensibilización de los estudiantes como una estrategia para fomentar el interés y el gusto por la comunicación intercultural.

La aceptación de otra lengua como medio de comunicación es una competencia que debe desarrollarse en este contexto, y la motivación surge de una necesidad compleja que no solo abarca las necesidades biológicas y psicológicas, sino también las sociales, que involucran al estudiante, su familia y su entorno. Es importante destacar que los métodos y estrategias de enseñanza carecen de eficacia si no se sustentan en la motivación.

En dicho momento, el docente debe esforzarse por involucrar factores personales y ambientales del estudiante en el proceso de motivación, de manera que el estudiante perciba una mejora en sus habilidades, lo que lo incentivará a esforzarse aún más en futuras actividades, cuando se emplean estrategias de aprendizaje basadas en la lúdica, la motivación persiste en la mente de los estudiantes durante un período más prolongado. Cuando esta motivación se fortalece, surge una mayor necesidad de aprender, lo que naturalmente se traduce en una mayor actividad.

En el contexto de la enseñanza del inglés, el aprendizaje a través del ensayo y error se considera uno de los enfoques más efectivos. Mediante prácticas como role play (juego de roles) o entrevistas, los estudiantes tienden a repetir expresiones que inicialmente no fueron comprendidas, pero a través de la reflexión y la práctica consciente, construyen respuestas satisfactorias.

Esta superación del miedo a cometer errores se logra en un entorno emocionalmente propicio. Sin embargo, la necesidad de perseverar y mejorar está arraigada en el interés y el significado personal que los estudiantes atribuyen a su producción. La importancia de este proceso se ve influida por las diferencias individuales entre los jóvenes, y aquí el papel del docente es fundamental, ya que su apoyo a la producción, independientemente de los errores, refleja el progreso del estudiante.

3.3 Habilidad oral

El Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER) dedica un capítulo entero a la “Producción oral” en la enseñanza de las lenguas extranjeras, el cual incluye al idioma inglés. En cuanto a la habilidad oral, se espera que los alumnos desarrollen su competencia oral en situaciones comunicativas auténticas y relacionadas con el mundo real, por lo cual el MCER reconoce la importancia de la habilidad oral en inglés como parte integral del aprendizaje de una lengua extranjera.

La habilidad oral en inglés puede tener una significativa importancia en la enseñanza a alumnos hablantes de una lengua indígena, ya que puede fomentar la eficacia en la comunicación y mejorar la comprensión y el aprendizaje de otros temas en inglés. También puede ayudarlos a conectarse con la cultura inglesa, lo que puede tener un impacto positivo en su desarrollo cultural e identidad. Además, la práctica de la habilidad oral en inglés puede fomentar la autoconfianza y la autoestima de los alumnos, lo que puede ser especialmente importante en contextos de marginación y discriminación.

Orientar el desarrollo de habilidades auditivas, expresión oral, expresión escrita y comprensión lectora se logra mediante la implementación de estrategias de aprendizaje adaptadas. El progreso se evidencia cuando un estudiante es capaz de interactuar sin inhibiciones con sus pares, profesores y otros recursos, incluso si aún no ha alcanzado un equilibrio perfecto entre "fluency and accuracy" (fluidez y precisión).

3.3.1 Communicative approach

El enfoque comunicativo o "Communicative Language Teaching" (CLT) es una metodología de enseñanza de idiomas que se enfoca en la comunicación efectiva y real en situaciones cotidianas. Este enfoque destaca la importancia del uso práctico de la lengua target, en lugar de la memorización de vocabulario o de estructuras gramaticales aisladas, también valora la interacción entre los estudiantes y la necesidad de comunicarse realmente en situaciones cotidianas para desarrollar habilidades lingüísticas efectivas.

Este enfoque posibilita que los estudiantes adquieran habilidades prácticas en inglés de manera eficiente, lo que les permite comunicarse en un período de tiempo breve. No es

necesario que dominen completamente el idioma; más bien, se enfocan en aprender a comunicarse de manera efectiva. Esta competencia comunicativa les será de gran utilidad para diversas actividades, incluyendo una comunicación fluida con otras personas. Siguiendo lo dicho por Savignon, S (2005, p. 209): “la esencia del CLT es el involucramiento de los alumnos en Comunicación para que así puedan desarrollar su competencia comunicativa.”

El objetivo fundamental de este enfoque es equipar a los estudiantes con competencias lingüísticas y sociales que les permitan comunicarse de manera eficaz en contextos reales. Dentro de este enfoque, se promueve la interacción activa entre los estudiantes y se emplean actividades que requieren el uso genuino del inglés en situaciones de la vida diaria, como el lenguaje coloquial, las conversaciones telefónicas, la escritura de correos electrónicos y la participación en debates. Además, se presta especial atención a la pronunciación y el acento, la gramática y el vocabulario en su contexto comunicativo.

3.3.2 La importancia de la competencia comunicativa en la enseñanza de una tercera lengua.

Según la definición de la Real Academia Española, el concepto de competencia se relaciona con la habilidad, capacidad o aptitud para realizar una tarea específica o participar en un asunto determinado. Esto estará influenciado por la competencia cognitiva y otros factores, que son cruciales para abordar situaciones donde la motivación interna juega un papel fundamental, ya que implica el deseo de participar activamente en el ámbito de la comunicación.

Al abordar actos comunicativos que se desarrollan a través de actividades planificadas previamente, como es el caso de este proyecto, tanto el profesor como el estudiante están inmersos en el ámbito de la competencia comunicativa. Sin embargo, es importante destacar que antes de llegar a esta etapa, el docente ha debido profundizar en la comprensión de la cultura y el idioma pertinentes para luego poder participar y planificar de manera efectiva.

Por consiguiente, el conocimiento adquirido y las respuestas del docente han permitido que el uso de una lengua extranjera se vuelva espontáneo y creativo, adaptándose de manera fluida a las diversas habilidades lingüísticas y a los aspectos no lingüísticos que

son abordados por los expertos en lenguas. En resumen, el proceso de aprendizaje de un idioma debe caracterizarse por su flexibilidad, carecer de presiones innecesarias y fluir de manera natural para alcanzar un nivel de competencia eficiente.

Cada proceso de aprendizaje requiere que los estudiantes pongan en práctica sus habilidades y competencias, esta capacidad o aptitud que permite a un individuo generar un discurso apropiado en contextos situacionales y socialmente aceptados implica decidir cuándo hablar, cómo hacerlo y sobre qué temas, en línea con los actos comunicativos facilitados por medio de actividades lúdicas cuidadosamente planificadas. Una actividad bien diseñada, respaldada por una motivación constante y diversas estrategias de aprendizaje, se convierte en un indicador de éxito en la adquisición de una lengua extranjera.

El desarrollo de una competencia se potencia aún más cuando se brindan oportunidades adicionales de interacción, que permiten a los estudiantes comparar, adquirir nuevo conocimiento y generar contenido original, de esta manera, una actividad diseñada en consonancia con los objetivos de aprendizaje de los estudiantes los capacita para desempeñarse en diversos contextos de la vida cotidiana. Los proyectos, fortalecidos a través de esta propuesta, naturalmente refuerzan las competencias en áreas como la gramática, la comunicación discursiva, la competencia sociolingüística y las estrategias comunicativas.

3.4 La interculturalidad: su influencia cultural y sociolingüístico en el aprendizaje del idioma inglés

En relación a este tema, Maloney (2016) en su concepción de interculturalidad, plantea que la interculturalidad se refiere a la interacción entre dos o más culturas de manera horizontal y sinérgica, lo que implica que ninguna de las culturas está por encima de las demás, esta dinámica favorece la integración y la convivencia armoniosa de todos los individuos involucrados.

La interculturalización del currículo escolar implica un enfoque que se adentra en las raíces de una comunidad cuya cultura es rica, abarcando aspectos étnicos, geográficos, lingüísticos y diversas formas de comunicación. En este sentido, el desarrollo curricular debe considerar la integridad de la comunidad como un pilar fundamental en la formación de sus miembros.

Por lo tanto, el docente debe buscar herramientas pedagógicas adecuadas para involucrarse de manera sinérgica con el estudiante de una manera práctica y creativa, fomentando el interés del individuo en ser un "constructor" efectivo de su propio conocimiento (Maurin, 2016).

Esto significa que el educador debe establecer una simbiosis efectiva con el estudiante indígena, yendo más allá de la simple transmisión de conocimientos y colocándose en el lugar del estudiante para lograr una comunicación genuina. De esta manera, el proceso de aprendizaje de una segunda o tercera lengua en estos grupos se vuelve claro y significativo (Hernández Chérrez, 2014).

3.4.1 Factores culturales y sociolingüísticos

En cuanto a los factores culturales y sociolingüísticos, es relevante destacar la importancia del lenguaje en el proceso educativo y en la formación de sociedades. Saussure (1945) lo conceptualiza como un fenómeno social, un complejo sistema de símbolos que abarca tanto el acto de hablar como la lengua como producto.

El lenguaje, característico del ser humano "es multiforme y heteróclito; a caballo en diferentes dominios, a la vez físico, fisiológico y psíquico, pertenece, además, al dominio individual y al social" (Saussure, 1945, p. 37). Dada su complejidad y su presencia en diversas esferas del conocimiento, no puede reducirse a un único enfoque de estudio, sino que requiere un análisis multidisciplinario.

Es evidente que ningún proceso educativo puede desarrollarse sin el componente socializador, y este a su vez, no puede existir sin el lenguaje y sus códigos (Bernstein, 1989). Para que la comunicación sea efectiva, el receptor debe tener acceso a los sistemas simbólicos del emisor, ya sea en el contexto de una misma lengua o en el de lenguas diferentes, considerando posibles diferencias socioculturales (Bernstein, 1989).

Estas diferencias en los códigos lingüísticos pueden deberse a factores geográficos, a sistemas lingüísticos de distintos contextos o a diversos tipos de capital. Bernstein (1989) distingue entre dos tipos de códigos: elaborados y restringidos. Los códigos elaborados son universales, explícitos y accesibles para todos, mientras que los códigos restringidos son

particulares, implícitos y solo comprensibles para quienes comparten la misma experiencia o contexto social.

Desde esta perspectiva, surge la pregunta sobre cómo el lenguaje puede facilitar o dificultar la interacción humana, ya sea a nivel intralingüístico (dentro de la misma lengua) o interlingüístico (entre diferentes lenguas). Bourdieu (1990) señala que esto puede ser resultado de diferencias en condiciones biológicas como el sexo o la edad, así como en condiciones sociales como los sistemas simbólicos, los códigos sociolingüísticos, el capital lingüístico, el capital cultural, el habitus lingüístico y los mercados lingüísticos de los individuos, es decir, factores sociolingüísticos y culturales.

Por una parte, el habitus lingüístico puede definirse como “un conjunto de disposiciones socialmente constituidas que implican una propensión a hablar de ciertas maneras y a declarar determinadas cosas” (Bourdieu y Wacquant, 2005, p. 211). Por otra, también hace referencia a una competencia definida como “la capacidad lingüística de engendrar una batería infinita de discursos conformes a la gramática y la capacidad social de utilizar adecuadamente esta competencia en una situación dada” (Bourdieu y Wacquant, 2005, p. 211).

La habilidad para utilizar los recursos comunicativos de manera apropiada en función de las demandas sociales y en relación con los factores culturales y sociolingüísticos que influyen en la interacción es fundamental.

3.4.2 Aprendizaje del idioma Inglés: La Influencia de los elementos culturales y sociolingüísticos

Dentro del ámbito del aprendizaje del inglés, se encuentran varios términos que a menudo se emplean de forma intercambiable, pero es fundamental definir y distinguir adecuadamente entre ellos. Un ejemplo de esto es la lengua materna o L1, que se refiere a “la lengua que una persona ha aprendido en primer lugar y con la que se identifica” (Bataller, 2019, p. 28). Este término ha sustituido al concepto de lengua nativa o lengua natal.

Por otro lado, encontramos el concepto de lengua extranjera, según Mayor (1994), se refiere a cuando “una segunda lengua se aprende después de la primera, de manera

intencionada o deliberada, lo que implica casi siempre la presencia de varios mecanismos o sistemas de instrucción" (p. 22). En el contexto de esta investigación, que se centra en el desarrollo de la habilidad oral del idioma inglés en estudiantes cuya lengua materna es una lengua indígena (como Chol, Tsotzil, Tzeltal, Zoque) y cuya segunda lengua es el español, se utilizará el término "lengua extranjera".

El aprendizaje se activa de manera más efectiva a través de la intervención de otros individuos. Desde la perspectiva sociocultural de Vygotsky (1962), el proceso de adquisición de una lengua extranjera se enmarca en contextos en los que factores sociales y culturales específicos desempeñan un papel crucial en la generación del pensamiento humano.

En este contexto, el rol del docente cobra mayor relevancia, ya que, según la teoría de Vygotsky, actúa como un agente mediador. A través de sus conocimientos y experiencia, el docente facilita la transición del estudiante desde un estado de aprendizaje actual a su máximo potencial.

La enseñanza del inglés como lengua extranjera considera factores culturales y sociolingüísticos que influyen en los objetivos curriculares. Por un lado, los factores culturales abarcan las actitudes, conocimientos, creencias, arte, moral y demás elementos culturales que un individuo adquiere como miembro de una sociedad (Ignatieva, 1991). Por otro lado, los factores sociolingüísticos son aquellos elementos sociales que desempeñan un papel en la adquisición de una lengua (Moreno, 1990).

Cuando se analiza el lenguaje desde la perspectiva de su función socializadora, se reconoce como un aspecto esencial de la estructura social. Bernstein (1989) sostiene que la socialización es el proceso mediante el cual un individuo adquiere su identidad cultural y, al mismo tiempo, reacciona ante esa identidad. Este proceso de socialización transforma a un ser biológico en un sujeto cultural con una posición social específica.

En este sentido, las clases sociales influyen en las formas de socialización, afectando los roles, las relaciones y la distribución del conocimiento entre los miembros de la sociedad, entre otros aspectos (Bernstein, 1989).

Las teorías y enfoques del aprendizaje son fundamentales en la educación, ya que permiten comprender como se produce el proceso de aprendizaje y como se pueden optimizar las condiciones para favorecerlo. Dentro de las teorías del aprendizaje, se encuentran el conductismo, que se basa en el estímulo-respuesta y el condicionamiento, y el cognitivism, que se enfoca en la comprensión y procesamiento de la información.

Además, existen otros enfoques, como el constructivismo, que destaca la importancia del aprendizaje activo, la resolución de problemas y la exploración, y el socio constructivismo, que enfatiza el papel de la interacción social en el aprendizaje. Estas teorías y enfoques ofrecen una base teórica sólida para el diseño de programas educativos y estrategias de enseñanza.

3.5 Estrategias de aprendizaje de lenguas extranjeras

Según Oxford (2003), se utiliza el término "segundas lenguas" (p.1), para describir aquellas lenguas que se aprenden en un entorno en el que se utilizan de manera cotidiana y abundante, mientras que se emplea el término "lenguas extranjeras" (p.1), para referirse a las lenguas que se aprenden en un contexto en el que no se utilizan de manera habitual y el acceso a ellas es limitado.

Esta distinción refleja dos enfoques diferentes en cuanto al proceso de adquisición y aprendizaje de una lengua. En el caso de las segundas lenguas, se habla de adquisición, ya que se aprenden en situaciones en las que su uso es natural y cotidiano. Por otro lado, en el caso de las lenguas extranjeras, se utiliza el término aprendizaje, ya que se adquieren en contextos institucionales y con un propósito deliberado (Consejo de Europa, 2002).

La identificación de las metas y objetivos del aprendizaje de lenguas extranjeras se basa en las necesidades tanto del estudiante como de la sociedad en general (Consejo de Europa, 2002).

Oxford (2003) define las estrategias de aprendizaje de lenguas extranjeras como comportamientos específicos o procesos de pensamiento utilizados por los estudiantes para mejorar su propio aprendizaje de una segunda lengua (L2). Estas estrategias permiten a los estudiantes volverse más independientes y autónomos en su proceso de aprendizaje.

En su taxonomía, Oxford (2003) clasifica las estrategias en seis grupos principales: estrategias cognitivas (para manipular directamente el material lingüístico), estrategias metacognitivas (para gestionar el proceso de aprendizaje), estrategias mnemotécnicas (para facilitar la retención de información), estrategias compensatorias (para adivinar el significado en contexto), estrategias afectivas (para reducir la ansiedad y mejorar el estado de ánimo) y estrategias sociales (para interactuar y sumergirse en la lengua meta a través de la comunicación social directa).

3.5.1 La didáctica en la enseñanza

La investigación en el campo de la didáctica y enseñanza ha estado presente desde hace mucho tiempo, remontándose a la época de Comenio, quien propuso el concepto que hoy conocemos como didáctica. A lo largo de la historia, se han buscado constantemente formas de mejorar la transmisión de conocimientos para que sean útiles en la vida cotidiana (Abreu, Gallegos, Jácome y Martínez, 2017). Por lo tanto, es esencial explorar diferentes definiciones de la didáctica y entender su papel en la mejora de los procesos de enseñanza.

Según Mallart (2001), el término "didáctica" tiene raíces etimológicas que se remontan a conceptos griegos que se refieren a enseñar, exponer e instruir, así como a las personas que enseñan y aprenden. También hay influencias latinas que se relacionan con la enseñanza y el aprendizaje. En resumen, desde sus inicios, la didáctica ha estado intrínsecamente ligada al proceso educativo.

La definición actual de la didáctica sigue estando estrechamente vinculada a la enseñanza y puede ser analizada desde varios enfoques, incluyendo su naturaleza, objeto, contenido y propósito. Según Mallart (2001), la didáctica se puede definir como "la ciencia de la educación que se enfoca en el proceso de enseñanza y aprendizaje con el objetivo de promover la formación intelectual del estudiante" (p. 5).

Por otro lado, Carr (2005) define a la enseñanza como una "tentativa deliberada o intencional de producir un aprendizaje" (p. 41), lo que implica que la enseñanza efectiva se mide por el éxito del aprendizaje. Esta perspectiva normativa tiende a llevar la enseñanza hacia un enfoque tecnicista, ya que considera que cada objetivo pedagógico tiene un criterio de comparación que determina su éxito o fracaso.

En este contexto, Carr (2005) identifica dos corrientes de pensamiento: aquellos que ven la pedagogía como la adquisición de habilidades, pero no necesariamente habilidades técnicas o científicas, y aquellos que no ven la enseñanza como la adquisición exclusiva de habilidades y destrezas.

Es importante destacar que, desde la perspectiva de esta investigación y en línea con Carr (2005), la escolarización se percibe como una institución con una naturaleza ambivalente. Por un lado, se orienta hacia la capacitación de los estudiantes en habilidades que les permitirán ingresar al mundo laboral, y por otro lado, busca empoderar y liberar a los estudiantes en un sistema que tiende a reproducir las injusticias sociales, como propone Freire (1970).

Carr (2005) también señala que la enseñanza puede entenderse en tres dimensiones: como una profesión, como un rol y como una actividad. La enseñanza como actividad se refiere a la transferencia de conocimientos, que no necesariamente ocurre en un entorno escolar ni se lleva a cabo desde la posición de un maestro. Es importante definir la enseñanza como un concepto normativo, ya que su eficacia se puede evaluar en función de parámetros predefinidos.

El concepto de enseñanza también se relaciona con el rol de los maestros, aunque algunos maestros están calificados para enseñar y desempeñan el papel de docentes, también pueden dedicarse a otras actividades no directamente relacionadas con la enseñanza. Por último, la enseñanza como profesión se centra en maestros con formación profesional docente que se dedican a la enseñanza en un contexto escolar.

Por otro lado, la perspectiva de Juan Amos Comenio difiere de la visión tecnicista de Carr (2005). Comenio (1998) considera que el propósito de la enseñanza es promover el aprendizaje, no solo de la virtud, sino también de conocimientos que sean útiles en la vida.

Asimismo, la propuesta de Freire (1970) se centra en un enfoque pedagógico de concienciación que se orienta hacia el aprendizaje. Freire busca que, a través de este método,

los individuos no solo creen la posibilidad de ser libres, sino que también aprendan a hacerla efectiva y ejercerla.

3.5.2 Enseñanza del idioma inglés con diferentes recursos didácticos

Cuando se trata de la enseñanza de lenguas, es esencial considerar varios factores para asegurar su éxito, es importante destacar que para lograrlo, es necesario fomentar la enseñanza de idiomas extranjeros mediante la utilización de diversos recursos didácticos.

En la actualidad, con la creciente influencia de la tecnología, una amplia gama de recursos que solían ser difíciles de acceder se encuentra al alcance de todos, lo que resulta especialmente relevante para impulsar la enseñanza del idioma inglés. Por ejemplo, para mantener una comunicación continua entre profesor y alumno, podemos aprovechar diversas aplicaciones que permiten realizar videollamadas o teleconferencias. Esto se ha vuelto aún más significativo en el contexto actual, dado el impacto de la globalización de la tecnología e Internet.

Además, en el amplio espectro de recursos digitales, se incluyen la información digitalizada, la música, los videos educativos y la comunicación a través de redes sociales, entre otros. Los alumnos que tienen acceso a este tipo de contenido pueden enriquecer su vocabulario y mejorar su comprensión de las expresiones idiomáticas, la utilización de recursos audiovisuales digitalizados en el aula de clases es una manera efectiva de implementar estas herramientas.

Existen numerosos sitios web y aplicaciones dedicados a la enseñanza y el aprendizaje del inglés, como Duolingo, YouTube y Facebook, que son de fácil acceso y pueden ser empleados para adquirir conocimientos sobre gramática y vocabulario. El uso de medios de reproducción de videos y audios digitales brinda a los estudiantes de inglés la oportunidad de practicar de manera autónoma y a su propio ritmo, lo que contribuye al desarrollo de sus habilidades orales.

CAPÍTULO 4. DISEÑO DE LA PROPUESTA DE INTERVENCIÓN: “PROGRAMA ESTRATÉGICO PARA EL DESARROLLO DE LA HABILIDAD ORAL EN ALUMNOS HABLANTES DE UNA LENGUA INDÍGENA PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS”

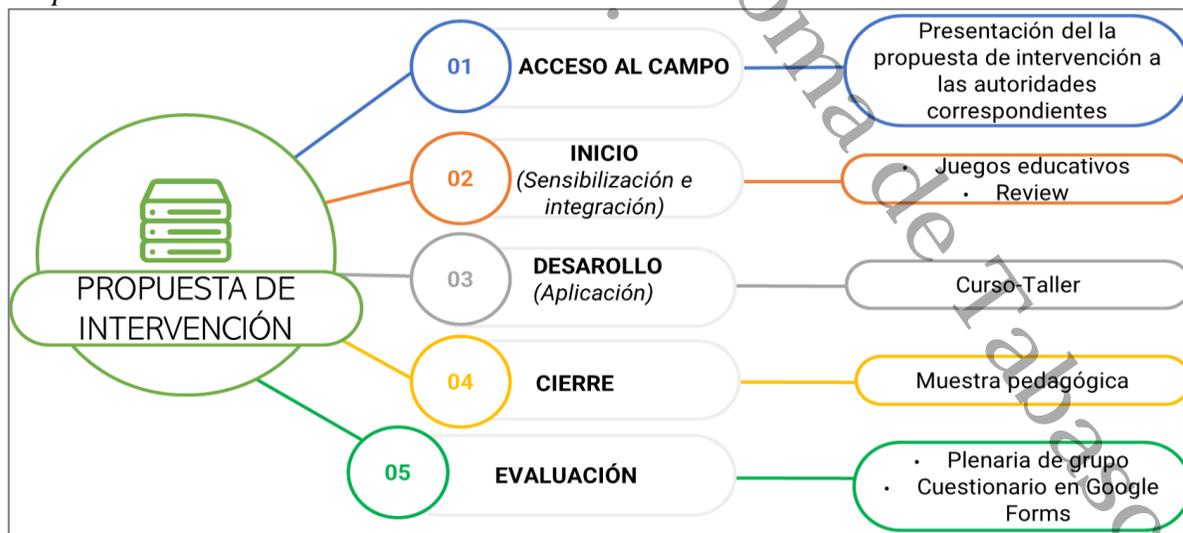
En el presente capítulo se describe la planificación de las estrategias a desarrollar en el curso taller, de la misma forma supone la toma de decisiones para mejorar la habilidad oral en estudiantes hablantes de una lengua indígena, la propuesta se aborda desde tres fases, también se especifica el título, objetivo, duración y acciones del curso taller.

4.1 Descripción de la propuesta

La propuesta de intervención lleva por nombre “Programa estratégico para el desarrollo de la habilidad oral en alumnos hablantes de una lengua indígena para el aprendizaje del Inglés”, dirigido a estudiantes de licenciatura en lengua y cultura de la Universidad Intercultural del Estado de Tabasco, de acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia (MCER) y con los niveles que actualmente imparte la universidad, se empleó el nivel A1

Figura 2

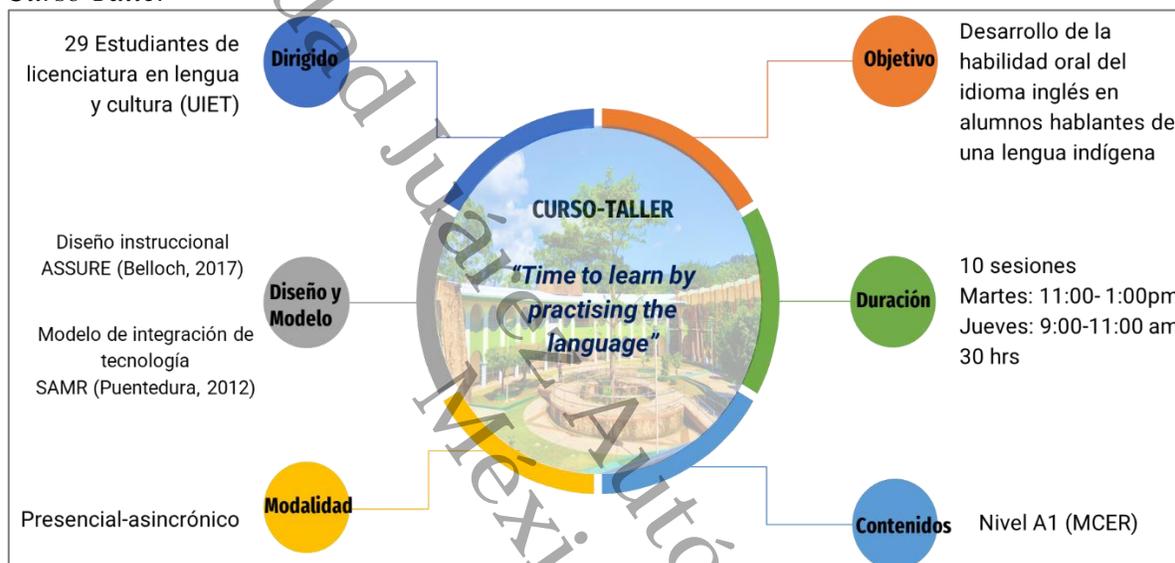
Propuesta de intervención



Nota: Diseño y planeación del plan de la propuesta de intervención. Elaboración propia

A partir de esta propuesta, se diseñó un curso taller que propone estrategias de aprendizaje del idioma inglés para el desarrollo de la expresión oral en los alumnos hablantes de una lengua indígena, cuyo objetivo era desarrollar la habilidad oral de los estudiantes hablantes de una lengua indígenas mediante la implementación de estrategias prácticas para el aprendizaje del idioma inglés.

Figura 3
Curso Taller



Nota: Diseño y planeación del curso taller. Elaboración propia

De acuerdo con los objetivos trazados para llevar a cabo la intervención, se estimó una duración de tres meses, el cual se llevó a cabo en el ciclo escolar: agosto 2022-enero 2023, específicamente en los meses de octubre a diciembre con una duración de 30hrs divididas en sesiones en línea y presenciales, las sesiones en línea con una duración de 10 horas y las presenciales en 20 horas.

Después de establecer acuerdos entre las autoridades académicas y la investigadora, se autorizaron sesiones presenciales y en línea en los meses de octubre a diciembre, los martes de 11:00 am- 1:00 pm y los jueves en el horario de 9:00 a 12:00 am

Durante los meses de agosto a octubre, se analizaron los resultados del diagnóstico y se planearon las actividades de acuerdo a las necesidades, posteriormente de haber elaborado la propuesta de intervención, se sostuvo una reunión con el comité tutorial y las autoridades

de la universidad donde se llevaría a cabo la intervención, en los meses de octubre a diciembre se implementó la fase de desarrollo progresivo de las actividades propuestas, y finalmente en el mes de diciembre se llevó a cabo la última fase de evaluación.

Específicamente en la etapa de desarrollo progresivo, se implementó el modelo educativo de Flipped Classroom o Aula invertida. “El aula invertida o flipped classroom es un método de enseñanza cuyo principal objetivo es que el alumno/a asuma un rol mucho más activo en su proceso de aprendizaje que el que venía ocupando tradicionalmente” (Berenguer, 2016: 1466).

El modelo flipped classroom transfiere el trabajo de determinados procesos de aprendizaje fuera del aula y utiliza el tiempo de clase, junto con la experiencia del docente, para facilitar y potenciar en el alumno otros procesos de adquisición y práctica de conocimientos dentro del aula.

Las sesiones de desarrollo se efectuaron en seis semanas, con sesiones de dos días por semana, cada sesión de 2 horas, también se implementaron horas en línea, con un total de 30 horas, por último la sesión de evaluación se realizó en la segunda semana del mes de diciembre con una duración de 4 horas. Una vez teniendo claro los objetivos y el tiempo requerido para aplicar la propuesta se diseñaron actividades y se establecieron las fases de acuerdo con la necesidad de los estudiantes, tal y como lo marca el diagnóstico.

Para la primera fase de sensibilización e integración se vio pertinente emplear los juegos educativos con el objetivo de incluir estrategias de aprendizaje que permitan captar el interés de los alumnos a través de las practicas interculturales dentro y fuera del aula, así como generar espacios de encuentro entre estudiantes y docente para contextualizar el uso de la lengua en actividades recreativas, para esta actividad se emplearon los contenidos de las partes del cuerpo, preguntas con WH, el horario, y las profesiones.

En la fase de desarrollo progresivo se abordaron contenidos como el verbo to be, presente simple, abecedario, números, profesiones, artículos definidos e indefinidos, objetos en el salón de clases, saludos formales e informales, países y nacionalidades, plurales y singulares de los sustantivos, preposiciones de lugar.

Por cada contenido, se diseñaron presentaciones digitales para ilustrar y acercar al alumno al tema, se crearon contenidos audiovisuales para la práctica oral de los alumnos de manera que se ejemplifique de manera específica la pronunciación de las palabras, cada sesión contempla un objetivo donde el protagonista es el alumno y la interacción de este con la tecnología.

También fue necesario el uso de recursos digitales, tales como YouTube, WhatsApp, internet, recursos tecnológicos como: proyector, laptop, imágenes en línea, celular, y recursos impresos, como fotocopias y actividades físicas.

Finalmente como actividad final de la propuesta, se contempla la evaluación de la intervención, donde se recoge la percepción y el nivel de satisfacción de los alumnos hacia el desempeño de la docente y el curso taller en general.

Al emplear todas las actividades tal y como se describe, se esperaba la participación oral dentro y fuera del aula de al menos 90% de los alumnos, evidencias escritas del 80% de los alumnos, registros orales en formatos de audio y video y finalmente participación en la muestra pedagógica de fin de curso propuesta por la misma universidad.

CAPÍTULO 5. PLAN DE ACCIÓN

Este capítulo explica detalladamente las etapas y estrategias para desarrollar la propuesta del curso taller, se presenta de manera general y específica, detallando la duración del curso taller, el desarrollo de las sesiones y finalmente se muestra el cronograma de actividades que sirvió para organizar y distribuir los tiempos y fechas.

5.1 Descripción del plan de acción

A continuación se expone el plan de acción de manera general y posteriormente de manera específica, como bien sabemos en dicho plan se describen las acciones a detalle, con el fin de saber exactamente los pasos a seguir para alcanzar el objetivo, de manera general se presenta una tabla con lo que se pretende realizar a lo largo de las etapas.

De manera específica, se detallan claramente las etapas, sesiones, contenidos, procedimiento, objetivos, recursos, y la gestión, todo esto para alcanzar el objetivo general de la propuesta de intervención que es mejorar la habilidad oral en el idioma inglés en estudiantes hablantes de una lengua indígena.

El "Plan de acción general" (*ver tabla 6*) es una herramienta muy útil para planificar y llevar a cabo las acciones necesarias para alcanzar los objetivos propuestos en la propuesta de intervención. Esta tabla presenta de manera organizada y detallada las diferentes etapas del plan de acción, así como las acciones, objetivos, contenidos, recursos y fechas de realización necesarias para llevar a cabo cada etapa.

En la columna de Etapa se especifica el número de la etapa correspondiente. En la columna de Acción se describe la acción que se llevará a cabo en cada etapa. Por ejemplo, en la Etapa 1 "Planeación", la acción que se llevará a cabo es "Acceso al campo".

En la columna de Objetivos se especifican los objetivos que se pretenden alcanzar con cada acción. Por ejemplo, en la Etapa 1 "Planeación", el objetivo es "Análisis de los resultados del diagnóstico para la elaboración de una propuesta de mejora".

En la columna de Actividades/Contenidos se detallan las actividades y contenidos que se desarrollarán en cada etapa. Por ejemplo, en la Etapa 1 "Planeación", se llevarán a cabo

actividades como "Asistencia a la Universidad Intercultural de Tabasco para solicitar reuniones con el docente titular de la asignatura, la jefa de departamento del área de lenguas y la coordinadora docente" y "Identificar el problema y diseñar estrategias para aminorar la problemática".

En la columna de Recursos se especifican los recursos necesarios para llevar a cabo cada acción. Por ejemplo, en la Etapa 1 "Planeación", se necesitarán recursos como "Informar a las autoridades correspondientes de la que se abordará en el curso taller" y "Revisión de los resultados, búsqueda de información, reuniones con el comité tutorial".

Finalmente, en la columna de Fechas de realización y Gestiones se detallan las fechas en las que se llevarán a cabo las acciones y las gestiones necesarias para su realización. Por ejemplo, en la Etapa 1 "Planeación", se llevarán a cabo acciones.

Universidad Juárez Autónoma de Tabasco.
México.

5.2. Plan de acción general

Tabla 6

Plan de acción general

PLAN DE ACCIÓN							
Etapa	Acción	Objetivos	Actividades/ contenidos	Sesiones	Recursos	Fechas de realización	Gestiones
Etapa 1							
Planeación	Análisis de los resultados del diagnóstico para la elaboración de una propuesta de mejora.	Identificar el problema y diseñar estrategias para aminorar la problemática.	Revisión de los resultados, búsqueda de información, reuniones con el comité tutorial.		Dispositivos electrónicos (computadora, celular, Tablet).	Agosto- octubre	Solicitar reuniones con el comité tutorial para la revisión y asesoría del trabajo.
	Asistencia a la Universidad solicitar reuniones con el docente titular de la asignatura, la jefa de departamento del área de lenguas y la coordinadora docente.	Informar a las autoridades correspondientes de la que se abordara en el curso taller.	Programar reuniones con las autoridades correspondientes.			Aula CEILE, computadora.	Septiembre
Acceso al campo							
Etapa 2							
Desarrollo progresivo de las actividades	Sensibilización/ integración	Incluir en el proceso de aprendizaje, estrategias que permitan captar el interés de los estudiantes a través de prácticas interculturales dentro y fuera del aula. Generar espacios de encuentro de estudiantes y contextualizar el uso de la lengua en actividades recreativas.	1. Body parts (partes del cuerpo)	Sesión 1	<ul style="list-style-type: none"> Área al aire libre Imágenes digitales 	18 de octubre	Realizar las estrategias didácticas de acuerdo a los días permitidos según las autoridades correspondientes.
			2. What time is it Mrs Wolf? (que hora es señor lobo)				
			3. Guess what my profesión is? (adivina cual es mi profesión)				
	JUEGOS EDUCATIVOS						
	REFRESH TIME	Reforzar la pronunciación y las estructuras del vocabulario básico	<ol style="list-style-type: none"> Be present simple Numbers Sounds of the alphabet Classroom objects Profession Greetings (formal and informal) 	Sesiones 2 y 3	<ul style="list-style-type: none"> Videos Presentaciones digitales Whats App Presentación en PPT, computadora, cañón, videos. Libro 	20 de octubre y 8 de noviembre	

LET'S PRACTICE THE LANGUAGE

Propiciar la práctica para el desarrollo de la habilidad oral empleando estrategias didácticas a fines a los temas propuestos.

1. **Countries and Nationalities**
2. **Indefinite articles a/an**
3. **Definite article THE**
4. **Plural of nouns**
5. **This and these**
6. **Singular**
7. **Plural**
8. **There is/ there are**
9. **Prepositions of place**

Sesiones 4, 5, 6, 7, 8, 9 y 10.

- Notas de audio
- Whats App
- Celular
- YouTube
-

Del 10 de noviembre al 1 de diciembre.

<p>Etapa 3 Actividades de cierre (retroalimentación y agradecimientos) Salida del campo</p>	<p>FORO DE EVALUACIÓN DE LAS SESIONES</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Participación de los alumnos en la muestra pedagógica. • Evaluar por parte de los alumnos su percepción hacia el curso taller. • Recoger la percepción del docente acerca del avance o progreso de los alumnos en cuanto a la habilidad oral 	<p>Muestra pedagógica Plenaria de grupo</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Google Forms • Power Point • Proyector 	<p>6 y 7 de diciembre.</p>	<p>Solicitar a la jefa de departamento, incluir al grupo en la muestra pedagógica.</p> <p>Elaborar preguntas abiertas y un cuestionario en Google Forms para recoger las respuestas de los alumnos.</p>
--	---	--	---	--	----------------------------	---

Fuente: Elaboración propia

5.3 Plan de acción específico

El "Plan de acción específico" es una herramienta que detalla de manera específica las acciones, objetivos, contenidos, recursos y fechas de realización necesarias para llevar a cabo cada sesión del curso taller. Esta tabla es una herramienta útil para planificar y llevar a cabo las acciones necesarias para alcanzar los objetivos propuestos en la propuesta de intervención.

En la columna de SECUENCIA DIDÁCTICA se especifica el número de la sesión correspondiente. En la columna de Contenidos se detallan los temas que se abordarán en cada sesión. Por ejemplo, en la Sesión 1 se abordarán temas como "Body parts", "Wh questions", "Time" y "Professions". En la columna de Procedimiento se detallan las actividades que se llevarán a cabo en cada sesión.

Por ejemplo, en la Sesión 1 se llevará a cabo la actividad "Jugar la papa se quema, el que pierda deberá elegir a un alumno y el elegido decidirá que partes del cuerpo quiere que su otro compañero diga. Representación grupal el alumno identifica las partes del cuerpo, mencionando cada una de ellas".

En la columna de Hrs en línea se especifica la cantidad de horas que se dedicarán a cada sesión en línea. En la columna de Hrs presenciales se especifica la cantidad de horas que se dedicarán a cada sesión presencial. En la columna de Objetivos se especifican los objetivos que se pretenden alcanzar con cada sesión. Por ejemplo, en la Sesión 1, el objetivo es "Identificar y nombrar las partes del cuerpo humano en inglés".

En la columna de Recursos didácticos se especifican los recursos necesarios para llevar a cabo cada sesión. Por ejemplo, en la Sesión 1 se necesitarán recursos como "Tarjetas con imágenes de partes del cuerpo humano", "Pizarrón y plumones" y "Material impreso con ejercicios de práctica".

En la columna de Metas se especifican las metas que se pretenden alcanzar con cada sesión. Por ejemplo, en la Sesión 1, la meta es "Que los estudiantes identifiquen y nombren correctamente. (ver tabla 7)

Tabla 7
Tabla del plan de acción específico

Sesión 1	Contenidos	Procedimiento	SECUENCIA DIDÁCTICA		Objetivos	Recursos didácticos	Metas	Instrumentos de evaluación
			Hrs en línea	Hrs presenciales				
	<ul style="list-style-type: none"> • Body parts • Wh questions • Time • Professions 	<p>My body parts</p> <p>Jugar la papa se quema, el que pierda deberá elegir a un alumno y el elegido decidirá que partes del cuerpo quiere que su otro compañero diga. Representación grupal el alumno identifica las partes del cuerpo, mencionando cada una de ellas.</p> <p>What time is it Mrs Wolf?</p> <p>Se le asignara a uno de los alumnos el papel de lobo y el resto, ubicarse a larga distancia. Una vez todos colocados, el lobo debe preguntar qué hora es y el resto debe contestar. Si dicen que son las 13 hrs, tendrán que dar un paso hacia adelante, aproximándose al lobo. Si el lobo dice que son las dos, tendrán que retroceder dos pasos. Sin embargo, si el lobo dice que es la hora de comer “todos tendrán que correr para huir”.</p> <p>Guess what my profesión is?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Se colocarán en tarjetas diferentes profesiones en inglés. Cada alumno deberá escoger uno de estos papelitos y presentar la profesión que le haya tocado. Para hacerlo más sencillo, puede responder a las preguntas que le hacen sus compañeros. 2. Representar mediante mímicas y algún objeto que represente su profesión. Posterior mente el resto del grupo adivinara de que profesión se trata. 	N/A	2hrs	<ul style="list-style-type: none"> • Incluir en el proceso de aprendizaje, estrategias que permitan captar el interés de los estudiantes a través de prácticas intercultural es dentro y fuera del aula. • Generar espacios de encuentro de estudiantes y docente para contextualizar el uso de la lengua inglesa en actividades recreativas. 		Motivar al alumno a la participación activa mediante la implementación de los juegos educativos, donde ellos aprenderán y practican el lenguaje en inglés mientras juegan.	Lista de cotejo
Sesión 2	Contenidos	Procedimiento	Hrs en línea	Hrs presenciales	Objetivos	Recursos didácticos	Metas	Instrumentos de evaluación
Clase (online)	<ul style="list-style-type: none"> • Be present simple • Numbers • Sounds of the alphabet 	<p><u>Video 1 The alphabet Pronunciation</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Enlace: https://www.youtube.com/watch?v=PJV35b4cPg0 <p><u>Video 2 Numbers</u></p>	1hr		Analizar los materiales audiovisuales para distinguir la pronunciación de la gramática	<ul style="list-style-type: none"> • Videos • Presentaciones digitales • Whats App 	Evidencias escritas del 80% de los alumnos.	Rúbrica

		<ul style="list-style-type: none"> Enlace: https://www.youtube.com/watch?v=dNP6L6y7ZEM <p><u>Presentación 1 y 2</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Consultar la presentación en Sway (elaboración propia) de la estructura del “verb to be” https://sway.office.com/LMdXPOhhPRIdjqbY?ref=Link 						del verbo to be y vocabulario básico.
Clase presencial		<ul style="list-style-type: none"> Al inicio de la clase se resolverán las posibles dudas sobre los materiales previamente analizados. <p><u>Actividad 1</u></p> <p>Procedimiento:</p> <ul style="list-style-type: none"> Se formarán 4 equipos de 6 para llevar a cabo el juego “Blackboard Race”, con el fin de repasar los números y el alfabeto, y de la misma forma observar las competencias de escritura, auditivas y oral. Una vez terminada la actividad, se dará retroalimentación, sobre los errores cometidos en el juego. De esta forma se reforzarán la escritura y pronunciación del alfabeto y los números. <p><u>Actividad 2</u></p> <p>Presentación del tema “verb to be”, retomando la presentación en Sway, se explicarán a detalle:</p> <ul style="list-style-type: none"> el significado del verbo el uso, se proporcionarán ejemplos de acuerdo a su contexto cuando usarlo su conjugación Se reforzará la estructura gramatical del verbo to be, con ejercicios en el salón de clase. 	2hrs	Reforzar la pronunciación y las estructuras del vocabulario básico	<ul style="list-style-type: none"> Imágenes Marcadores 	Participación en la realización de las actividades para la práctica oral de al menos el 90% de los estudiantes.		
Sesión 3	Contenidos	Procedimiento	Hrs en línea	Hrs presenciales	Objetivos	Recursos didácticos	Metas	Instrumentos de evaluación
Online	<ul style="list-style-type: none"> Classroom objects Professions 	<p><u>Video 1</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Ver el video “Diálogos básicos para tener conversaciones fluidas en inglés” Enlace: https://www.youtube.com/watch?v=F826P-fsR68 (2.01-6.00) 	1hr		Analizar y practicar la pronunciación de los	<ul style="list-style-type: none"> Videos Juegos online 	Evidencias escritas del 80% de los alumnos.	

<ul style="list-style-type: none"> Greetings (formal and informal) 	<p><u>Video 2</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Profesiones <p>Enlace: https://www.youtube.com/watch?v=x8tF2aQoukY</p> <p><u>Actividades en línea</u></p> <ul style="list-style-type: none"> https://assets.cambridgeenglish.org/activities-for-children/f-1-01-storyline-output/story_html5.html?lms=1 https://www.cerebriti.com/juegos-de-idiomas/profesiones-en-ingles 	<p>materiales audiovisuales</p>	<p>Identificar las principales profesiones de su contexto</p>			
<p>Clase presencial</p>	<ul style="list-style-type: none"> Al inicio de la clase se resolverán las posibles dudas sobre los materiales previamente analizados. <p><u>Actividad 1</u> Procedimiento:</p> <ul style="list-style-type: none"> En el pizarrón se hará un cuadro comparativo en la primera columna los saludos informales y en la segunda columna los saludos formales. Posteriormente, el alumno discutirá y elegirá los saludos que normalmente utiliza en su vida diaria. Los alumnos deberán de trabajar en binas para completar los ejercicios “meetings and greetings” tomado del <i>TouchStone WorktBook</i>. Posteriormente deberán intercambiar sus trabajos y leer las respuestas. De manera grupal se corroborarán las respuestas. <p><u>Actividad 2</u> Procedimiento:</p> <ul style="list-style-type: none"> El alumno desde el lugar en que se sitúa deberá observar a su alrededor y mencionar algunos de los objetos del salón de clases. Posteriormente, completara la sopa de letras sobre los objetos en el salón de clases. Compartirá sus respuestas de manera grupal. <p><u>Actividad 3</u> Procedimiento:</p> <ul style="list-style-type: none"> Se proyectarán una serie de imágenes relacionadas con las profesiones más conocidas en su contexto, los alumnos deberán recordar la profesión a la que cada imagen pertenece. Al azar se les cuestionara a los alumnos sobre las profesiones de algunos miembros de su familia. 	<p>2hrs</p>	<p>Recordar y repasar los tipos de saludos formales e informales, objetos de clase y las profesiones.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Fotocopias Imágenes Pizarrón Marcadores Lápices de colores 	<p>Participación en la realización de las actividades para la práctica oral de al menos el 90% de los estudiantes.</p>	<p>Rúbrica</p>

Sesión 4	Contenidos	Procedimiento	Hrs en línea	Hrs presenciales	Objetivo	Recursos didácticos	Metas	Instrumentos de evaluación
Online	Countries and Nationalities	<p><u>Video 1</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Ver video "countries and nationalities" Enlace: https://www.youtube.com/watch?v=jas4VOPPiFI&t=6s <p><u>Video 2</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Ver el video "Countries and nationalities" Enlace: https://www.youtube.com/watch?v=NJVV1LDt2hE <p><u>Lista de países compartido via WhatsApp</u></p>	1hr		Analizar y practicar la pronunciación de los materiales audiovisuales	<ul style="list-style-type: none"> Videos WhatsApp 	Evidencias escritas del 80% de los alumnos.	
Clase presencial		<p><u>Investigar sobre el país que le corresponde (bandera, algo representativo)</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Al inicio de la clase se resolverán las posibles dudas sobre los materiales previamente analizados. <p><u>Actividad 1</u></p> <p>Procedimiento:</p> <ul style="list-style-type: none"> Presentación digital por parte de la docente, en las que se enuncian los 28 países asignados previamente, haciendo énfasis en la pronunciación y escritura: país, nacionalidad y lengua. Los alumnos deberán compartir con sus propias palabras lo que investigaron. Mostrar a sus demás compañeros el objeto o dibujo que hayan llevado al salón como resultado de su investigación. <p><u>Actividad 2</u></p> <ul style="list-style-type: none"> La docente proporcionara unas tarjetas tamaño credencial para que el alumno elabore un pasaporte con los siguientes datos personales: nombre, apellido, edad, país, nacionalidad, lengua, dirección, e-mail y # telefónico, una vez terminada la elaboración del pasaporte, deberán practicar y compartir con sus compañeros los datos en su pasaporte. <p><u>Actividad 3</u></p>		2hrs	<p>Obtener nuevo vocabulario</p> <p>Practicar el vocabulario de países y nacionalidades</p>	<ul style="list-style-type: none"> Presentación en PPT Proyector Tarjetas Imágenes Laptop Marcadores Celular Lápiz Libreta WhatsApp 	Registros en formatos de audio MP3, MP4 de al menos 90% de los alumnos	Rúbrica

Sesión 5	Contenidos	Procedimiento	Hrs en línea	Hrs presenciales	Objetivos	Recursos didácticos	Metas	Instrumentos de evaluación
Online	<ul style="list-style-type: none"> Indefinite articles a/an Definite article THE 	<p>De manera individual el alumno, crearan de un audio con la información del pasaporte. El producto se debe enviar de manera personal vía WhatsApp.</p> <p><u>Video 1</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Ver video "Definite and Indefinite articles" https://www.youtube.com/watch?v=u9fuPGgvLB8 <p><u>Video 2</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Ver video "Aprende a diferenciar A/AN" https://www.youtube.com/watch?v=1f5WXtSMaL8 Ver video "Artículo definido THE" https://www.youtube.com/watch?v=xOGE8yQz8Gc <p>Kahhoot</p> <ul style="list-style-type: none"> Realizar la actividad "Artículos definidos" <p>Enlace: https://kahoot.it/challenge/03202467?challenge-id=fa8646b2-a79a-4f15-9620-545a12eec7fc_1668060076545</p> <p>Educaplay</p> <ul style="list-style-type: none"> Realizar la actividad "Artículos definidos" <p>Enlace: https://es.educaplay.com/recursos-educativos/13460238-definite_and_indefinite_articles.html</p>	1 hr		<p>Análisis del material audiovisual</p> <ul style="list-style-type: none"> distinguir el uso de los artículos definidos e indefinidos 	<ul style="list-style-type: none"> Internet YouTube Presentación en PPT 	Evidencias escritas del 80% de los alumnos.	
Clase Presencial		<ul style="list-style-type: none"> Al inicio de la clase se resolverán las posibles dudas sobre los materiales previamente analizados. <p><u>Actividad 1</u> <u>Procedimiento:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> La profesora presentara el tema "The", enfatizando la pronunciación de acuerdo a la función de la palabra que le precede. Mediante una presentación en power point se procede a explicar el tema de los artículos definidos e indefinidos, el uso y las diferencias 		2hrs	<p>Clasificación y práctica oral del vocabulario a/an</p> <p>Crear videos de la práctica oral del tema</p>	<ul style="list-style-type: none"> Laboratorio de computo Libro de texto Internet Fotocopias Imágenes Proyector Laptop Marcadores 	<ul style="list-style-type: none"> Asistencia del 90% de los alumnos Registros en formatos de video o Tik Tok de al menos 	Rúbrica

entre los dos términos, también se abordaron ejemplos sobre algunas cosas que los alumnos normalmente llevan en su mochila escolar.

- La docente presentará ejemplos sobre el vocabulario visto, el alumno deberá asignar un artículo indefinido a/an.
- Posteriormente, se elegirán a 10 alumnos para que compartan lo que tienen en su mochila. Por cada participación se hará una retroalimentación de su pronunciación.

- Celular 90% de los alumnos
- Lápiz
- Libreta

Actividad 2

- De manera individual el alumno completará el ejercicio 1 Building Vocabulary de la lección B, tomado del TouchStone Student Book, p.14.

Actividad 3

- La profesora presentará un ejercicio, el cual de manera individual el alumno completará las oraciones (elaboración propia), con los artículos the/a/an.

Actividad 4

Una vez concluida la interacción alumno-docente en el aula, se procederá a ir al laboratorio de cómputo, mediante las instrucciones de realizar los ejercicios en línea del sitio web educativo Kahhot y Educaplay.

Actividad 5

De manera individual, el alumno deberá compartir lo aprendido mediante la creación de un video o Tik Tok donde mencione las cosas que lleva en su mochila de clases. El producto se debe enviar de manera personal vía WhatsApp.

Sesión 6	Contenidos	Procedimiento	Hrs en línea	Hrs presenciales	Objetivos	Recursos didácticos	Metas	Instrumentos de evaluación
Online	<ul style="list-style-type: none"> • Plural of nouns • This and these • Singular • Plural 	<p><u>Video 1</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Ver video “Sustantivos Plurales en inglés- Plurales Regulares e Irregulares” Enlace: https://www.youtube.com/watch?v=8o-grcR8PWc&t=612s <p><u>Video 2</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Ver video “Diferencia entre this y these pronunciación” 	1hr		Analizar y practicar la pronunciación de los materiales audiovisuales	<ul style="list-style-type: none"> • YouTube • Internet • WhatsApp 	<ul style="list-style-type: none"> • Evidencias escritas del 80% de los alumnos. 	

Clase presencial	<p>Enlace: https://www.youtube.com/watch?v=FdHks5kPGIo</p> <p><u>Video 3</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Ver video "Plural of nouns" <p>Enlace: https://www.youtube.com/watch?v=TrYlg61ZnGQ</p>	2hrs	Práctica oral del vocabulario plural of nouns	<ul style="list-style-type: none"> Fotocopias Presentación en PPT Proyector Laptop Lápiz Marcadores Flashcrads Libretas Imágenes Celular Fotocopias 	<ul style="list-style-type: none"> Asistencia del 90% de los alumnos Participación en la realización de las actividades para la práctica oral de al menos el 90% de los estudiantes 	Rúbrica
	<ul style="list-style-type: none"> Al inicio de la clase se resolverán las posibles dudas sobre los materiales previamente analizados. <p><u>Actividad 1</u> <u>Procedimiento:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Previo a la explicación del tema, los alumnos formaran grupos de 3 integrantes para realizar el juego de "memorama" mediante dos grupos de tarjetas (singular y plural de los sustantivos). <p><u>Actividad 2</u></p> <ul style="list-style-type: none"> La profesora presentara una tabla de los sustantivos en singular, plural, y una imagen ilustrativa. Posteriormente, se abordará el uso de estos sustantivos y se practicará la pronunciación de cada palabra. Mediante una presentación en Power Point se procede a explicar la regla para poder formar estructuras correctas en cuanto a los plurales, tales como: regular nouns (add -s), ends in S, CH, SH, X or Z (add -es), ends in F or FE (remove F/FE add -ves), etc. Una vez terminada la explicación se les proporcionaran unas fotocopias con los ejercicios del tema. El alumno de manera individual deberá categorizar y distinguir el singular y el plural. <p><u>Actividad 3</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Continuando con el siguiente tema, se presentará el tema de "This and These", (elaboración propia, tomado del TouchStone Student Book). Se hace énfasis en las oraciones afirmativas, negativas y de preguntas. Se retoman algunos ejemplos, y se solicita la participación de los alumnos, para dar un ejemplo de acuerdo al tema. 					

Sesión 7	Contenidos	Procedimiento	Hrs en línea	Hrs presenciales	Objetivos	Recursos didácticos	Metas	Instrumentos de evaluación
		<p><u>Actividad 4</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Posteriormente, se presentan una serie de imágenes, y se le solicita al alumno completar las oraciones, usando el this/these. <p><u>Actividad 5</u></p> <p>De manera individual, el alumno deberá grabar en formato audio al menos 20 sustantivos (plural y singular). El producto se debe enviar de manera personal vía WhatsApp.</p>						
Online	<ul style="list-style-type: none"> There is/ there are Prepositions of place 	<p><u>Video 1</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Ver video “There Is y There Are - Oraciones Negativas, Afirmativas” <p>Enlace: https://www.youtube.com/watch?v=IFPb5LPmwwk</p> <p><u>Video 2</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Ver video “Las preposiciones de lugar en inglés” <p>Enlace: https://www.youtube.com/watch?v=uJM1OqJeQsQ</p>	1hr		Analizar y practicar la pronunciación de los materiales audiovisuales	<ul style="list-style-type: none"> YouTube WhatsApp Internet 	<ul style="list-style-type: none"> Evidencias escritas del 80% de los alumnos. 	
Clase presencial		<ul style="list-style-type: none"> Al inicio de la clase se resolverán las posibles dudas sobre los materiales previamente analizados. <p><u>Actividad 1</u></p> <p><u>Procedimiento:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Ilustrar a los alumnos mediante imágenes de las preposiciones de lugar tales como: <i>in, on, at, above, between, next</i>. Para ello la profesora realiza mímicas que den referencia del lugar en el que se sitúa, se plasman algunos ejemplos en el pizarrón y los alumnos adivina la preposición de la que se habla. <p><u>Actividad 2</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Posteriormente, se presentará el tema de “there is/ there are”, (elaboración propia, tomado del TouchStone Student Book). Se hace énfasis en las oraciones afirmativas, negativas y de preguntas. Se retoman algunos ejemplos, y se solicita la participación de los alumnos, para dar un ejemplo de acuerdo al tema. <p><u>Actividad 3</u></p>		2hrs	Práctica oral del vocabulario there is/ there are	<ul style="list-style-type: none"> Hojas de colores Presentación en PPT Proyector Laptop Lápiz Marcadores Libreta Imágenes Celular 	<ul style="list-style-type: none"> Participación en la realización de las actividades para la práctica oral de al menos el 90% de los estudiantes 	Rúbrica

- Terminada las actividades, se les solicita a los alumnos que de manera ordenada salgan del salón y traigan consigo lápiz y su libreta.
- Ya fuera del salón el alumno deberá elegir un espacio cerca del salón para poder observar lo que ve a su alrededor.
- Una vez terminada la observación se le solicita que escriba 3 oraciones usando there is/ there are y las preposiciones de lugar.

Actividad 4

De manera individual, el alumno deberá grabar en formato de video lo que anteriormente había escrito, en el video deberá ilustrar el lugar en el que se sitúan las oraciones. El producto se debe enviar de manera personal vía WhatsApp.

Sesión 8	Contenidos	Procedimiento	Hrs en línea	Hrs presenciales	Objetivos	Recursos didácticos	Metas	Instrumentos de evaluación
Online	Todos los temas <ul style="list-style-type: none"> • Classroom objects • Greetings • Nationalities • Be+professions • The/an/an • There is/there are • Plural of nouns 	Ver el video “Diálogos básicos para tener conversaciones fluidas en inglés” https://www.youtube.com/watch?v=F826P-fsR68 (2.01-6.00) Profesiones https://www.youtube.com/watch?v=x8tF2aQoukY Consultar la presentación en Sway (elaboración propia) de la estructura del “verb to be” https://sway.office.com/LMdXPOhhPRIdjqbY?ref=Link Ver video “countries and nationalities” https://www.youtube.com/watch?v=jas4VOPPiFI&t=6s Ver video “Definite and Indefinite articles” https://www.youtube.com/watch?v=u9fuPGgvLB8 Ver video “Aprende a diferenciar A/AN” https://www.youtube.com/watch?v=1f5WXtSMaL8 Ver video “Artículo definido THE” https://www.youtube.com/watch?v=xOGE8yQz8Gc	2hrs		Recuperar la información y los recursos audiovisuales, abordados durante el curso taller.	<ul style="list-style-type: none"> • YouTube • WhatsApp • Internet 	Evidencias escritas del 80% de los alumnos. Participación en equipo	
Clase presencial		Actividad 1 Procedimiento		2hrs	Búsqueda, selección, edición y participación en equipo.	<ul style="list-style-type: none"> • Presentaciones digitales • Laptop • Internet 	<ul style="list-style-type: none"> • Construcción de una infografía y colaboraci 	Lista de cotejo

		<ul style="list-style-type: none"> La docente organizara 7 equipos de 4 integrantes, por lo que al azar se elaboran papelitos para que cada equipo conozca el tema que le corresponde. Para esta sesión el alumno deberá retomar sus apuntes, y la información compartida por WhatsApp para poder desarrollar su tema y plasmarlo en una infografía. La infografía deberá contener: título, estructura de las palabras, vocabulario, reglas de pronunciación, imágenes, nombre de la universidad y nombre de los integrantes del equipo. Para la elaboración de la infografía, el formato de edición queda libre, el alumno decidirá qué programa utilizar. 		Diseñar una infografía de los temas vistos a lo largo del curso	<ul style="list-style-type: none"> Imágenes Celular Tabloides 	<p>ón en equipo de al menos el 100% de los estudiantes</p>		
La docente estará frente al grupo para ir monitoreando el trabajo de los alumnos, aclarar dudas y dar sugerencias.								
Sesión 9 y 10	Contenidos	Procedimiento	Hrs en línea	Hrs presenciales	Objetivos	Recursos didácticos	Metas	Instrumentos de evaluación
Online	<ul style="list-style-type: none"> Classroom objects Greetings Be+professions The/an/an There is/there are Plural of nouns 	<p><u>Investigación</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Visitar la página oficial de la Universidad Intercultural del Estado de Tabasco, buscar información importante sobre las bases de su universidad y su oferta educativa. Solicitar información con los responsables de los talleres de prácticas universitarias CIPU dentro de su universidad 	2hrs		<p>Estructurar y clasificar información relevante que hable de su contexto universitario</p> <p>Creación de un dialogo o speech</p>	<ul style="list-style-type: none"> Internet Portal UIET Talleres CIPU 	<ul style="list-style-type: none"> Búsqueda y consulta de información de al menos 80% de los estudiantes 	Rúbrica
Clase presencial		<p><u>Grabación de video</u></p> <p>Se creará un guion entre alumno docente que permuta orientar con las imágenes que se necesitaran, el texto que les corresponderá decir, los lugares a filmar y el orden de la escena.</p> <p>Se seleccionarán los materiales, es decir las imágenes o ilustraciones para el video. Posteriormente se realizará la filmación de cada una de las escenas siguiendo las pautas del guion.</p> <p>Finalmente se presentará el video, primeramente, con las autoridades educativas y alumnos en general de la UIET, después se cargará a la plataforma de YouTube.</p>		2hrs	<p>Producir un video utilizando los vocabularios vistos delimitándolo a su contexto universitario.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Cámara fotográfica Tablet Celular Locaciones dentro de la universidad 	<ul style="list-style-type: none"> Participación en el video de al menos el 90% de los estudiantes 	

Fuente: Elaboración propia

5.4. Cronograma de actividades

A continuación se presenta de manera organizada y detallada las acciones y fechas de realización necesarias para llevar a cabo el plan de acción propuesto en la propuesta de intervención.

La tabla muestra diferentes acciones que se llevarán a cabo en el transcurso del tiempo, desde agosto hasta diciembre. Las acciones se dividen en diferentes etapas, como planeación de las actividades, acceso al campo, etapa de inicio, sensibilización e integración a los alumnos, etapa de desarrollo, etapa de cierre y evaluación del curso taller. (ver tabla 8)

Tabla 8

Cronograma de actividades

CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES						
		MESES (DÍAS)				
ACTIVIDADES		AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE
1	Planeación de actividades y elaboración de los contenidos del curso	✓				
2	Acceso al campo		✓			
3	Etapas de Inicio Sensibilización e integración			18 y 20 de Octubre	8 de Noviembre	
4	Etapas de Desarrollo Let's practice the language				Del 10 al 30 de Noviembre	1 de Diciembre
5	Etapas de Cierre Muestra pedagógica Evaluación del curso taller					6 y 7 de Diciembre

Fuente: Elaboración propia

CAPÍTULO 6. APLICACIÓN Y EVALUACIÓN

6.1 Planeación de la evaluación

La planificación desempeña un papel crucial para garantizar la calidad de las acciones realizadas en el aula y el desarrollo de las competencias deseadas. Se refiere al proceso de organizar nuestra práctica educativa, donde se integran las competencias, los contenidos, los métodos, las estrategias educativas, los materiales y la evaluación, con el fin de secuenciar las actividades a llevar a cabo. La planificación es un elemento fundamental y un requisito indispensable al implementar el Diseño Curricular en el entorno educativo.

Como educadores, somos conscientes de la importancia de la planificación en nuestra labor educativa. En nuestro día a día, debemos asegurarnos de que otras tareas y responsabilidades no descuiden este aspecto. El tiempo dedicado a la planificación es necesario para organizar y anticipar el inicio, desarrollo y cierre de cada clase.

En pocas palabras, la planeación de la evaluación implica tomar decisiones conscientes y deliberadas sobre cómo se evaluará el rendimiento de los estudiantes, con el objetivo de obtener una visión clara y precisa de su aprendizaje. Es un componente esencial de la planificación educativa, ya que permite diseñar un proceso de evaluación coherente y efectivo que se alinea con los objetivos y metas educativas establecidas.

Tal y como se mostró en el capítulo 2, la evaluación inicial se dio por medio de un diagnóstico en donde se recogieron las percepciones de los estudiantes en cuanto al problema que se estudia, donde se utilizaron un cuestionario, entrevista, pauta de observación y una rúbrica. En el siguiente momento, que se suscita en la implementación de la propuesta de intervención, tenemos a la evaluación formativa y sumativa, en estas se pretendían evaluar las actividades desarrolladas durante el curso de nuestra población, para esto se contempló un registro anecdótico, rúbrica, lista de cotejo y la lista de asistencia.

Finalmente, para el cierre de nuestra implementación de la propuesta de intervención se necesitó evaluar de manera general nuestro programa mediante una encuesta de satisfacción y una plenaria grupal, en los cuales se obtuvo de manera objetiva las opiniones de los alumnos, en cuanto al desarrollo de las clases, actividades y recursos del curso taller.

Tabla 6

Planeación de la evaluación

PLANEACIÓN DE LA EVALUACIÓN			
TIPO DE EVALUACIÓN	ELEMENTOS	TÉCNICA PARA LA RECOGIDA DE DATOS	TÉCNICA PARA EL ANÁLISIS DE DATOS
DIAGNÓSTICA	Detección de dificultades y necesidades para el desarrollo de la habilidad oral	Cuestionario	
		Entrevista	
		Pauta de observación	
		Rubrica	
FORMATIVA SUMATIVA	/ Actividades durante el curso taller	Registro anecdótico	Análisis general de contenidos
		Rúbrica	
		Lista de cotejo	
		Lista de asistencia	
FINAL	Preguntas abiertas Encuesta de satisfacción	Plenaria grupal	
		Cuestionario Google Forms	

Fuente: Elaboración propia

6.2 Diseño de los instrumentos de cotejo

6.2.1 Lista de cotejo

Para la evaluación de las actividades del curso taller, se elaboró una lista de cotejo, que de acuerdo con Díaz-Barriga y Hernández (2002: 392) las listas de cotejo son instrumentos de medición que permiten "(...) estimar la presencia o ausencia de una serie de características o atributos relevantes en la ejecución (por ejemplo, el manejo de un instrumento, producción escrita, aplicación de una técnica quirúrgica, etcétera) y/o en el producto (dibujos, producciones escritas, diseños gráficos, etcétera)" que realizaron los estudiantes. Son instrumentos asociados con la técnica de la observación, lo que hace posible recopilar información sobre las conductas, habilidades, actitudes o productos que los alumnos deben haber desarrollado como parte de su proceso de aprendizaje.

A continuación se muestra la lista de cotejo, la primera para evaluar las primeras dos sesiones, donde se pretendía obtener la participación de los alumnos, el interés, la interacción

y las habilidades comunicativas (ver tabla 7), y la segunda que se usó en la sesión número 8, adecuada con los aspectos de una infografía. (Ver tabla 8)

Tabla 7

Lista de cotejo

Indicadores	Valores		Puntos	Observaciones
	Si	No		
Participación				
Participa en clase, expresa ideas comentarios y dudas sobre los temas que se aborda. Muestra iniciativa por participar en actividades dinámicas y técnicas que el docente presenta para reforzar el aprendizaje.				
Interés				
Muestra interés por la clase, y se refleja en su participación activa. Durante la clase presenta un comportamiento adecuado, actitud y disposición de trabajo. Siempre muestra interés por los temas que se abordan.				
Interacción				
Muestra disposición para trabajar en equipo Se relaciona con sus compañeros de clase para trabajar en las actividades que se les solicita. Interacciona con sus compañeros en las actividades que se les solicitan.				
Habilidades comunicativas				
Puede expresar con claridad y coherencia una idea Es capaz de hablar de forma natural y sin titubeos, haciendo fluido su mensaje.				
Total				

Fuente: Elaboración propia

Tabla 8

Lista de cotejo para la infografía

Indicadores	Valores		Puntos	Observaciones
	Si	No		
Aspectos generales				
Posee los datos de identificación del estudiante. Trabaja en orden siguiendo las instrucciones. No hay fallas de ortografía ni errores respecto a los signos de puntuación. Recupera la información analizada a lo largo del curso				
Contenido				
El título es llamativo, está centrada en la lámina y se acompaña de una imagen principal. El contenido es de fácil comprensión para el lector. Utiliza imágenes adecuadas al tema. La información se encuentra de manera organizada (de lo general a lo específico). El diseño genera un impacto visual que hace que la comprensión del contenido sea interesante. Hace uso de elementos llamativos que ayudan a reforzar la información (flechas, formas figuras geométricas entre otras). Ordena la información de manera que sea comprensible y representativa del tema sugerido. Proporciona ejemplos de acuerdo con el tema. Se refleja una flecha o línea secuencial que muestra el inicio y el final de la dirección de la información. Se evidencia la originalidad en la elaboración de la infografía. El contenido es muy completo, distribuido y claro. La creatividad está presente al momento de visualizar la información.				
Total				

Fuente: Elaboración propia

6.2.2 Rúbrica

A pesar de que existen diversas herramientas de evaluación para medir la habilidad oral de los estudiantes, la rúbrica es la que mejor se ajusta a los objetivos de evaluación de este proyecto. La rúbrica se define como una guía precisa para evaluar los aprendizajes y productos realizados por los estudiantes. La evaluación de la competencia oral presenta desafíos debido a su naturaleza compleja, que involucra elementos que pueden considerarse subjetivos o ambiguos, como el nerviosismo de los estudiantes y su grado de interés.

Gatica y Uribarren (2013) destacan que las rúbricas son especialmente útiles para evaluar áreas que suelen considerarse subjetivas, complejas o ambiguas, ya que proporcionan criterios que califican el logro de aprendizajes, conocimientos y competencias, desde un nivel inicial hasta uno experto de manera progresiva.

Por otro lado, según Rimari (2008), una rúbrica se refiere a una explicación verbal que identifica las características fundamentales que un logro o desempeño debe poseer, considerándolo como un conjunto completo de conocimientos adquiridos. En consecuencia, el profesor debe esforzarse por lograr una descripción precisa de las expectativas que tiene para los estudiantes en relación con cada uno de los criterios establecidos, de modo que se reduzcan al máximo las posibilidades de discrepancia e incertidumbre.

A continuación se muestra la rúbrica para evaluar los audios y videos de los alumnos, con los criterios de fluidez, contenido/ vocabulario, gramática, pronunciación y habilidades de comunicación. Estableciendo un rango de evaluación de excelente a necesita mejorar.

Tabla 9

Rúbrica

Criterios	Excelente (4)	Buen trabajo (3)	Aceptable (2)	Necesita mejorar (1)
Fluidez	Se expresa de manera fluida y natural, sin interrupciones notables. La conversación fluye sin esfuerzo.	La fluidez es aceptable, con algunas pausas ocasionales. El discurso es en su mayoría fluido.	La fluidez es interrumpida por pausas frecuentes. El hablante se esfuerza para mantener la conversación.	La falta de fluidez interrumpe significativamente la comunicación. El hablante tiene dificultades para expresarse.
Contenido y vocabulario	El discurso es altamente relevante y contiene un vocabulario amplio y preciso. El hablante utiliza términos adecuados y variados.	El contenido es relevante y el vocabulario es adecuado, aunque podría enriquecerse con más variedad.	El contenido es relevante, pero el vocabulario es limitado y a veces impreciso.	El contenido es confuso o poco relevante, y el vocabulario es limitado y repetitivo.

Gramática	La gramática es casi perfecta, con errores mínimos y apenas perceptibles.	La gramática es sólida en su mayoría, con algunos errores menores que no dificultan la comprensión.	Se cometen errores gramaticales moderados que ocasionalmente afectan la comprensión.	La gramática es problemática y dificulta la comprensión del discurso.
Pronunciación	La pronunciación es clara y fácil de entender. El acento es mínimo o no interfiere con la comunicación.	La pronunciación es buena en su mayoría, con algunos errores menores en la pronunciación de palabras.	Se cometen errores de pronunciación que a veces dificultan la comprensión, pero en general, se entiende lo que se dice	La pronunciación es problemática y afecta significativamente la comprensión.
Habilidades de comunicación	El hablante demuestra excelentes habilidades de comunicación, como el uso efectivo de gestos, contacto visual y entonación.	Las habilidades de comunicación son buenas, aunque podrían mejorarse en algunos aspectos.	Las habilidades de comunicación son adecuadas, pero pueden faltar algunos elementos importantes.	Las habilidades de comunicación son limitadas y no contribuyen de manera efectiva a la interacción.

Fuente: Elaboración propia

6.2.3 Cuestionario en Google Forms

En la segunda etapa de la evaluación se envió el enlace del cuestionario realizado en Google Forms a los alumnos mediante WhatsApp, el cual responde al nivel de satisfacción del curso por parte de los alumnos, así como algunos ítems tomados del diagnóstico.

La encuesta de satisfacción registrada mediante Google Forms muestra lo siguiente: En cuanto a satisfacción con los ejercicios y actividades que ayudaron a desarrollar la habilidad oral, a obtener nuevo vocabulario y a pronunciar correctamente las palabras. <https://forms.gle/pRTKddhh51axLYos6>

6.3 Registro del proceso de aplicación

6.3.1 Acceso al campo

Para poder implementar el proyecto de intervención, fue necesario recurrir al campo o contexto donde se desarrolló previamente el diagnóstico, primeramente se solicitaron reuniones con cada uno de los responsables de los departamentos administrativos de la Universidad Intercultural, todo esto con la finalidad de informar sobre la forma en que se iba a llevar a cabo la propuesta de intervención, se dio a conocer el plan de acción general y específicamente el programa educativo, el cual plasmaba los contenidos, las horas de trabajo, los productos y la metodología de trabajo que se iba a implementar con los alumnos participantes del proyecto.

Sin embargo, por cuestiones académicas no se pudo tener el acercamiento personal con la coordinadora del departamento de lenguas, pero nos comunicamos con ella vía Whats App, donde se le comunico la información previamente mencionada y para tener veracidad de los hechos, se solicitó un oficio donde se plasmara el nombre del proyecto, los objetivos y duración de la intervención, días después el oficio llegó vía e-mail, aunado a esto la coordinadora se mostró interesada en el proyecto e hizo énfasis en que una vez terminado este se le comunicaran los resultados.

6.3.2 Sensibilización e integración

Una vez teniendo los permisos correspondientes para continuar con el proyecto, se procedió a la primera sesión del curso taller que cumplía con los objetivos de incluir en el proceso de aprendizaje, estrategias que permitan captar el interés de los estudiantes a través de prácticas interculturales dentro y fuera del aula, y generar espacios de encuentro de estudiantes y docente para contextualizar el uso de la lengua en actividades recreativas.

La sesión dio inicio 15 minutos después de las 11:00 am ya que otro grupo ocupaba el salón donde se llevaría a cabo el curso, la sesión se dio en las horas estipuladas en el programa académico de la licenciatura en lengua y cultura, los martes y jueves, se contó con la asistencia de 27 estudiantes, no se presentó ningún imprevisto dentro de la sesión y todo se llevó a cabo tal y como se había planteado en la planeación.

Con una presentación personal cada alumno mencionó sus expectativas y otros aspectos curriculares dentro y fuera de la universidad: tal es el caso de la semana de vinculación donde los alumnos se ausentan por dos semanas de clases para hacer trabajos de campo en las comunidades indígenas, además de que su carga horaria les implica estar más de 10 horas dentro de la universidad.

Figura 4

Sensibilización e integración



Nota: Primera sesión del curso taller en el aula de clases.

Al finalizar la presentación, se proporcionó información a los alumnos de los aspectos generales del curso taller, el objetivo y la metodología de trabajo, a lo que la mayoría de los estudiantes se mostraron discretos pero dispuestos a colaborar en las dinámicas posteriores, por lo que estuvieron de acuerdo en participar en el curso y asistir a las sesiones presenciales.

Posteriormente, se dio inicio al primero de los 3 juegos educativos, en donde se solicitó a los estudiantes posicionarse de manera circular dentro del salón de clases, el juego se nombró “identifica las partes del cuerpo”, para ello, la elección de los participantes se dio mediante el juego de “la papa se quema”, el alumno que se quedaba con la papa tendría que señalar una parte del cuerpo y su compañero debía de dar el nombre de la parte que se señalaba, en esta dinámica grupal, los alumnos se sintieron muy emocionados, entusiasmados, pero a la vez nerviosos porque la mayoría no sabían el vocabulario de las partes del cuerpo y por ende no sabían la forma de pronunciarlos, ahí se pudo notar que el vocabulario y la pronunciación debían de ser reforzados.

Para el segundo juego, “adivina mi profesión”, mediante mímicas se solicitó a 10 participantes, donde la mitad participó de manera voluntaria y el resto fue elegido por la docente, en esta dinámica se usaron imágenes digitales de alguna profesión, se le mostró al estudiante para que mediante la mímica el resto del grupo pudiera adivinar a que profesión se refería, se destaca la capacidad, la creatividad del alumno para poder ejemplificar aspectos relevantes de una profesión sin tener que usar ningún objeto de manera que para los que

tienen que adivinar, tengan que pensar un poco más, antes de dar una respuesta, para este vocabulario se observó dificultades en la pronunciación, en cuanto a participación, la mayoría de los alumnos participó.

Para el último juego, se recurrió a un área al aire libre para poder desarrollar el juego de “What time is it Mrs Wolf”, en esta actividad se formaron 2 grandes equipos, con un representante por cada equipo, se observó que los participantes no sabían estructurar la hora en inglés, sin embargo, se les proporciono las frases que iban a decir, pero nuevamente se identificó problemas en la pronunciación.

Figura 5
Juegos educativos



Nota: Desarrollo de la etapa de sensibilización e integración, el cual consistía en el desarrollo de juegos educativos.

Una vez terminados los juegos, se hizo una plenaria con el grupo donde se les cuestiono acerca de cómo se sintieron en cuanto a las actividades que se habían llevado a cabo, a lo que ellos respondieron, que las actividades les había servido para fortalecer los temas que habían visto con anterioridad, ya que no recordaban algunos aspectos de como pronunciar, también comentaron que en ningún momento se sintieron estresados ya que las actividades les parecieron divertidas, además de que los juegos les parecieron algo nuevo y que les sirvió para recordar y reforzar algunos aspectos de la pronunciación.

Figura 6
Plenaria grupal



Nota: Plenaria grupal para recoger la percepción de los alumnos de acuerdo con las actividades desarrolladas.

Finalmente, después de haber observado que todos los alumnos contaban con un celular y con internet dentro y fuera de su institución, se propuso crear una comunicación virtual y se llegó a un acuerdo grupal para crear un grupo de WhatsApp para mantener una comunicación en línea, con el fin de enviar contenidos audiovisuales, materiales de clases y avisos de algún imprevisto que pudiera surgir en el grupo o con la docente.

6.3.3 Desarrollo

La segunda sesión presencial cumplía con los objetivos reforzar la pronunciación y las estructuras del vocabulario básico, mediante estrategias didácticas bajo el modelo de una secuencia didáctica de las actividades para mejorar la expresión oral de los alumnos. De la sesión 2 a la sesión 10, que eran sesiones en línea, previamente se compartían los materiales audiovisuales online vía WhatsApp para que cada alumno analizara y distinguiera la pronunciación del vocabulario y las estructuras gramaticales.

La sesión inicio reforzando la pronunciación del abecedario y los números del 1-100, para ello se hicieron practicas orales de manera grupal e individual, aunque los alumnos

tenían una idea de cómo se escriben y pronuncian tales vocabularios, las dificultades de pronunciación se dieron en las letras, M, N, W, Z y con los números 2, 3, 5, 11, 12, se les dio asesoría en cuanto a la articulación de la lengua para lograr mejorar de la pronunciación, en cuanto a la actitud, los alumnos se notaron muy interesados y participativos en la gesticulación de la lengua.

Se formaron 4 equipos de 6, y se jugó el “blackboard race” cuya finalidad era repasar los números y vocabulario en general, y también observar el nivel de las competencias: escritas, auditivas y orales, los primeros dos equipos hicieron una fila, al último integrante de cada fila se le mostraba una palabra, él debía comunicarlo con su compañero dentro de la fila y así sucesivamente, hasta que llegara el turno de quien era el responsable de escribir la palabra que escuchó de su compañero.

Para ello se dividió el pizarrón en dos, el equipo ganador era el que escribiera la palabra correcta, dentro de esta dinámica se observó errores de escritura, y problemas en la comunicación oral (escritura de las palabras a como se comunicaron, palabras que le faltaban letras, apostrofes o signos de interrogación), con esta dinámica se logró la participación oral y escrita de todos los alumnos. Es importante mencionar, que el ambiente que se presentó en el aula era de, participación, competitividad, motivación y de confianza, por lo que los alumnos siempre se notaron felices y se reían de sus errores. Una vez terminada la actividad se dio retroalimentación de los errores que habían presentado en la dinámica anterior, haciendo énfasis en la escritura y pronunciación de las palabras.

Para finalizar la sesión se presentó una información digital realizada en Sway sobre el tema “verb to be” y se les indago a los alumnos sobre el uso de este verbo, también se plasmaron algunos ejemplos en inglés y su significado en español, la conjugación del verbo en forma afirmativa, negativa e interrogativa.

La tercera sesión cumplía con el objetivo de obtener y practicar nuevo vocabulario del tema., por lo cual se repasaron y practicaron los vocabularios de classroom objects y professions. En este ejercicio se observó la participación individual y grupal de la pronunciación. Antes de realizar las actividades, se les indagó a los alumnos sobre el uso del “*verbo to be*”, a lo que ellos recordaron y retomaron sus anotaciones para expresar sus ideas

y contestar las interrogantes, se plasmaron algunos ejemplos en el pizarrón y continuó la clase.

Posteriormente se les solicito al alumno trabajar en binas el ejercicio, donde se proporcionaron unas fotocopias del tema “Greetings”, las instrucciones eran completar la conversación eligiendo la respuesta correcta, mientras se realizaba la actividad se procedió al pase de lista donde se les revelo otra manera de contestar presente, en lugar de decir “present” se podía contestar como “here”.

Durante la clase, algunos alumnos se notaban distraídos y con poco interés hacia a la actividad, algunas parejas discutían las respuestas y se notaban un poco ocupados en contestarlas, otros miembros de las parejas dejaban que su compañero lo respondiera por sí solo, algunos no entendieron las indicaciones, eso llevo a la docente a monitorear de manera personalizada, las dudas, avances y aclaraciones en cuanto a la actividad. Para finalizar la actividad se recogieron las hojas, y se intercambiaron de manera grupal.

La retroalimentación se dio de manera grupal, donde se corrigieron los errores, de las 13 parejas que se formaron, solo 4 parejas obtuvieron todos los aciertos, mientras que las demás parejas obtuvieron la mitad de los aciertos y los más bajos obtuvieron solo 4 o 5 aciertos.

La cuarta sesión cumplía con el objetivo de practicar la expresión oral de lo que se había visto en las sesiones pasadas y crear un audio con los datos de su pasaporte, el cual deberían grabar mediante un audio.

Siguiendo con la metodología de clases se abordó el tema de Países y Nacionalidades, se presentó una grabación de video de la docente (se reforzaron y practicaron la pronunciación de cada país (28), nacionalidad y lenguaje, para ello a lado de la palabra se escribió la manera alternativa de pronunciación donde la docente y alumnos repitieron de manera activa, se enfatizó en los sonidos de las terminaciones de las palabras, el ritmo y entonación de cada una de ellas), también se incluían las banderas de los países, el nombre del mismo en inglés y español, la nacionalidad y la lengua que se habla, previamente se le solicito al alumno llevar un objeto o imagen alusivo, antes de comenzar con la actividad.

cada alumno compartió lo que investigó del país de manera general y explicaron la imagen que llevaron a clases donde también comunicaron aspectos importantes.

Para continuar con la actividad, se les proporciono una tarjeta para que los alumnos elaboraran de manera creativa un pasaporte, con los datos: nombre, apellido, edad, país, nacionalidad, lengua, dirección, e-mail y # telefónico, una vez terminada la elaboración del pasaporte, deberían hacer la práctica oral, compartiéndolo con sus demás compañeros. Posterior a la práctica en clases, se les indico que deberían registrar por medio de un audio el pasaporte que habían escrito el cual deberían de entregar vía WhatsApp.

Figura 7

Evidencia de audios Mp3



Nota: Evidencias de las prácticas orales de los alumnos.

Se retoman los comentarios de los que no asistieron en clases en cuanto a la actividad pasada, se les proporciona los contenidos vistos y la actividad desarrollada, se les da 5 minutos para poder terminar la actividad. Dentro de los comentarios sobre salientes sobre los países y las nacionalidades está el de los alumnos que tienen el deseo de emigrar a Estados Unidos o algunos de los países europeos. La profesora comenta sobre la importancia de aprender una lengua extranjera para obtener mejores oportunidades laborales y continuar con sus sueños y expectativas.

En el desarrollo de la sesión la profesora externa la ayuda para realizar el trabajo final solicitado por el profesor. Los alumnos dan detalles sobre los requerimientos de su trabajo final y en clases posteriores la organización ira tomando rumbo. Para finalizar la sesión se les informo a los alumnos que se realizaría una actividad en el centro de cómputo y se les recomendó llevar audífonos.

Figura 8

Asistencia al laboratorio de computo



Nota: Asistencia al laboratorio de cómputo para la realización de actividades en línea.

La quinta sesión cumplía con los objetivos de clasificar y practicar el vocabulario a/an, y la creación de un video como evidencia del tema. La sesión inicio puntual, no se contó con la asistencia del profesor responsable de la materia.

Se explicó el tema de los artículos indefinidos y definidos, el uso y la diferencia entre estos dos, mediante la presentación en Power Point, donde se abordaron ejemplos de lo más común que ellos cargan dentro de su mochila, en todo momento los alumnos se mostraron atentos, participativos, se observa una comunicación armónica y fluida con el grupo. Por cada ejemplo se reforzaba la pronunciación de cada palabra.

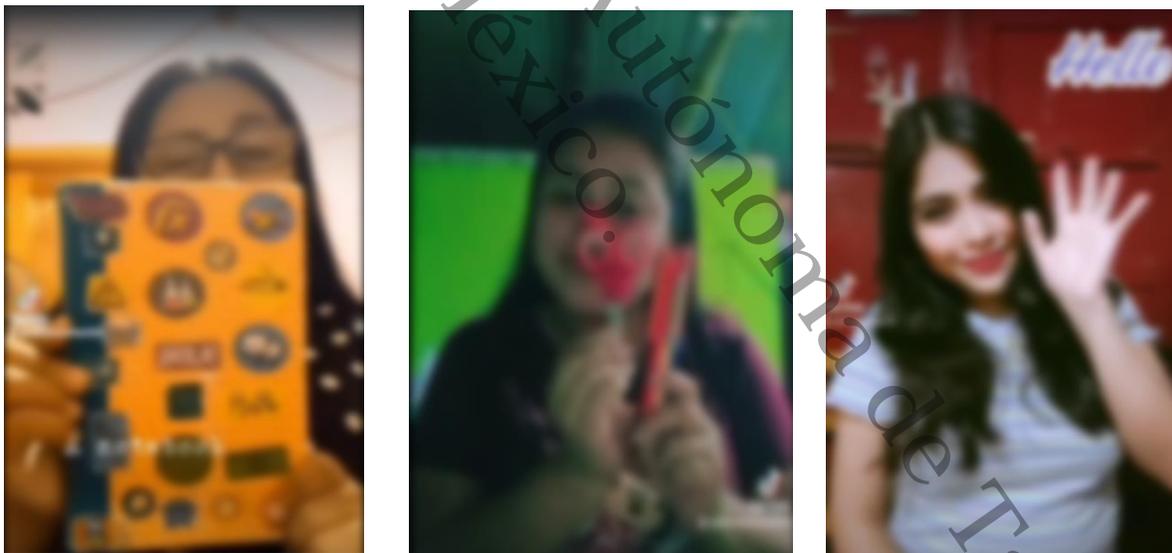
Se observó poco nerviosismo en los alumnos, mayor entendimiento en algunas palabras, participaron de manera activa ante las interrogantes planteadas, se discutieron usos y diferencias de los temas. A continuación los alumnos debían escribir cinco enunciados usando los artículos definidos e indefinidos, una vez terminada la actividad cada uno de los alumnos de manera voluntaria expuso de manera oral sus ejemplos, se corrigieron algunas

pronunciaciones y los errores en la escritura, de manera permanente los alumnos solicitaban que se les diera la palabra para participar y para corregir su actividad, debido al tiempo no se pudo asesorar a todos pero por el chat grupal los alumnos mandaron sus evidencias y se les hizo la corrección en el momento. Posteriormente se les presentó un video sobre las diferencias de los artículos definidos e indefinidos, donde se observó a todos los alumnos tomando notas de lo más importante en el video.

Para terminar, se proyectó una serie de imágenes para que los alumnos crearan frases u oraciones usando los artículos definidos e indefinidos, singulares y plurales. Durante la actividad, algunos alumnos presentaron dudas en cuanto a la creación de las oraciones y la pronunciación de las palabras. Para esta sesión se les solicitó a los alumnos recrear un video con las cosas que llevan en su mochila, la publicación del video era libre, se podía enviar por WhatsApp y por Tik Tok.

Figura 9

Evidencias en Tik Tok



Nota: Captura de imágenes en la aplicación de Tik Tok donde los alumnos compartieron la tarea correspondiente.

La sexta sesión cumplía con los objetivos recordar y repasar los tipos de saludos formales e informales, y las despedidas, el vocabulario de profesiones y los objetos del salón de clases.

Seguendo con el desarrollo de la sesión se preguntó si el tema anterior había quedado claro, por lo que se continuo con el vocabulario de “plural of nouns”, antes de entrar completamente con el tema, se procedió al juego de “memorama” mediante tarjetas con palabras, para ello se formaron equipos de tres, se les explico las instrucciones del juego y la finalidad de esta que era memorizar las palabras en singular y plural de las palabras.

En cuanto a la pronunciación se identificó errores de pronunciación en la mayoría de las palabras, algunos buscaron el significado de las palabras, otros no sabían cómo se pronunciaba por lo que pronunciaban a como se escribía, se observó un desconocimiento en la mitad del grupo ante la dinámica, algunos alumnos se notaban tímidos, el resto tenía conocimiento básico sobre la pronunciación y la manera de formar palabras en plural, por lo que se tuvo que iniciar el tema mediante una tabla de las palabras en singular y plural, a lo que también se aclaró la regla para hacer los plurales, haciendo énfasis en las consonantes, vocales, y pronunciación de las mismas en singular y plural.

Después de la presentación, se pudo ver un cambio en la actitud del grupo, podían identificar el singular y plural de las palabras, respondían de manera adecuada cuando se les preguntaba sobre las reglas para formar plurales, sin embargo, aún se notaban dificultades en cuanto a pronunciación en al menos 5 de los estudiantes, seguían pronunciando a como se escribe.

Una vez más se hizo un último repaso de la pronunciación, y se continuo con la dinámica al inicio de la sesión, solo que esta vez se dividió al grupo en dos, unos a la izquierda y los otros a la derecha del salón, el primer grupo era singular y el segundo plural, de tal manera que ellos tenían que buscar a su pareja pronunciando la palabra. Se pudo ver un cambio en la pronunciación, encontraron de manera rápida el singular y los plurales de las palabras. Durante la participación de los alumnos, se notaban contentos, entusiasmados y motivados a continuar con la dinámica.

La séptima sesión cumplía con los objetivos de práctica y registro oral de los vocabularios there is/ there are. Se expuso el tema de preposiciones de lugar tales como: in, on, at, above, between, next. Para ello la profesora realizó mímicas para ejemplificar el tema, se plasmaron ejemplos en el pizarrón y los alumnos adivinaron la preposición de la que se

hablaba. Posteriormente, se presentará el tema de “there is/ there are”, (elaboración propia, tomado del TouchStone Student Book). Se hace énfasis en las oraciones afirmativas, negativas y de preguntas. Se retomaron algunos ejemplos, y se solicitó la participación de los alumnos, para dar un ejemplo de acuerdo con el tema.

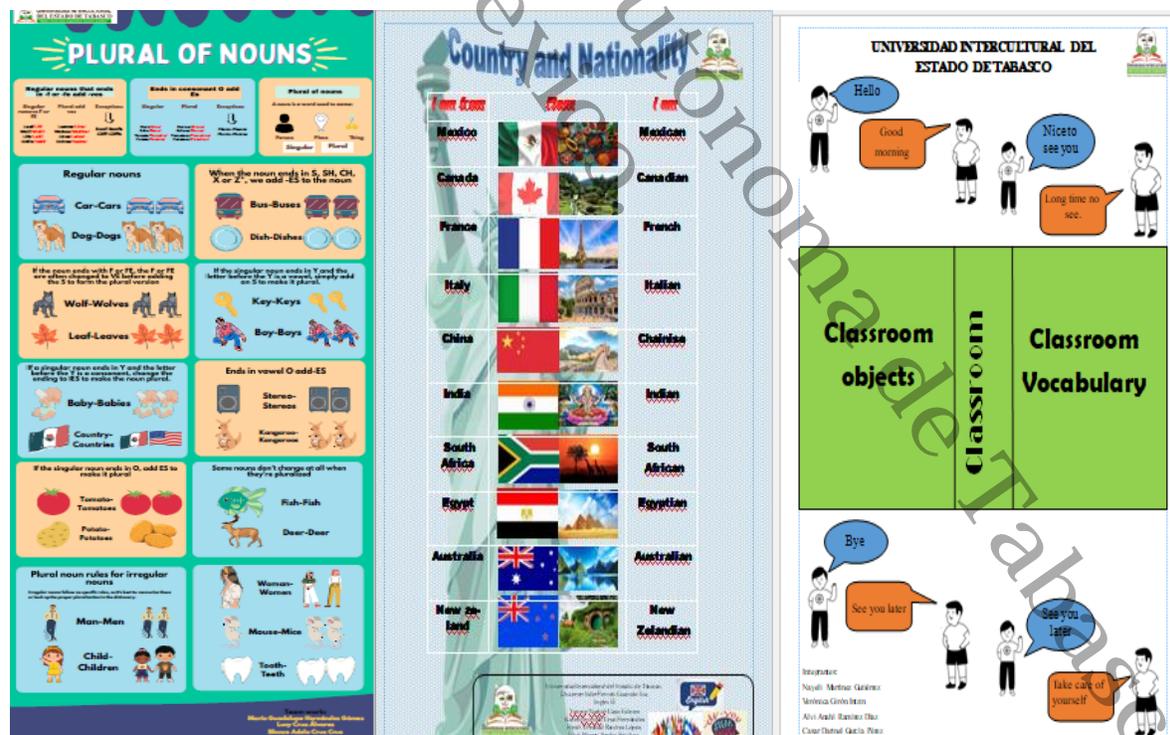
6.3.4 Cierre

En la octava sesión, se cumplió con el objetivo de que los estudiantes diseñaran una infografía, se organizaron en 7 equipos de 4 integrantes, los temas se rifaron al azar. La infografía debía contener: título, estructura de las palabras, vocabulario, reglas de pronunciación, imágenes, nombre de la universidad y nombre de los integrantes del equipo.

Para la elaboración de la infografía, la elección del formato era libre. En los equipos se observó la participación de todos los integrantes, unos llevaron laptops, otros desde su teléfono o libretas iban apoyando al compañero editor de la infografía.

Figura 10

Infografías



Nota: Elaboración de infografías de los temas vistos durante el curso por parte de los alumnos.

La docente estuvo frente al grupo monitoreando el trabajo de los alumnos, aclarar dudas y dar sugerencias. La edición del trabajo no pudo ser terminada, por lo que se le presentó a la docente un borrador, una vez dado el visto bueno, los alumnos debían continuar con la elaboración de la infografía y mandar el producto vía WhatsApp para su revisión final.

En la sesión 9 y 10 con el objetivo de producir un video utilizando el vocabulario visto a lo largo del curso taller, la profesora estableció el tema “Mi contexto universitario”, con el fin de hacer difusión y mostrar a más personas lo que la UIET puede ofrecer, respecto a la oferta educativa y los talleres de prácticas universitarias.

Los alumnos fueron los encargados de crear un guion, se buscaron las locaciones y los recursos con los que se iba a grabar. Posteriormente se realizó la filmación de cada una de las escenas siguiendo las pautas del guion. Finalmente, se editó el video, se revisó y se publicó en la plataforma de YouTube.

Figura 11

Video en YouTube



My University Context

Nota: Evidencia del producto final el cual se encuentra en la plataforma de You Tube, consta de la realización de un video de divulgación del contexto universitario donde se sitúan los estudiantes.

6.4 Ajustes y observaciones durante la implementación

Durante el acceso al campo, la principal problemática fue que no se pudo tener comunicación con el resto de las autoridades correspondientes, sin embargo, en la etapa del diagnóstico, ya se les había avisado sobre las fases del proyecto de intervención, notificando de esta manera, al Rector, a la directora de docencia, la directora del departamento de lenguas y al docente titular de la asignatura de inglés. Algunas de las sesiones que se esperaban llevar a cabo en el mes de octubre, se suspendieron, ya que las inclemencias del tiempo afectaron con inundaciones en algunas partes del estado.

Con el paso de las primeras sesiones se hizo un ajuste a la planeación general del plan de acción por sugerencia del docente titular de la asignatura, de esta manera se cambiaron los contenidos de la planeación didáctica para adecuarlos con su programa, el cual él pretendía realizar en el semestre, también solicito que se tuvieran más evidencias escritas ya que el evaluaría los procesos y actividades que se llevarían en el curso taller, por lo que además de contemplar materiales audiovisuales y evidencias de expresión oral, se debían de incluir fotocopias y actividades en la libreta. También se informó que su asignatura cerraba la primera semana de diciembre, por lo que algunas fases de la intervención se verían afectadas.

Durante las actividades programadas, tal como ir al centro de cómputo, de las 40 computadoras con las que cuentan, solo habían disponible 17 por lo que se dividió al grupo en 2, los primeros 15 se registraron antes de entrar y escogieron una computadora, sin embargo algunas computadoras no contaban con internet, en algunas estaba limitado, por lo que nos demoramos en llevar a cabo las actividades planeadas, la actividad consistía en escuchar las opciones para el juego de las profesiones y realizar un quiz en Kahoot, de los 27 alumnos, solo 8 pudieron completar la actividad, los demás no lo hicieron debido al internet, por lo que se llegó a un acuerdo a terminar las actividades en casa con una mejor red de internet. Algunos de los alumnos se notaban cansados y distraídos ya que el internet no propicio terminar la actividad en tiempo y forma.

Otras de las dificultades que se presentaron fueron las múltiples actividades de los alumnos, ya que a la par de que asistían a clases, tenían otras responsabilidades como: trabajo de campo en comunidades indígenas rurales, elaboración de materiales didácticas en una

impresión de la universidad, la carga horaria, ya que permanecían más de 12 horas en la universidad, por lo que las actividades del curso taller significaba para ellos horas extras de estudio y también significaba que algunos días de la intervención no asistieron.

A partir de las problemáticas suscitadas, se decidió ajustar la planeación y de esta manera tener los resultados esperados.

6.5 Informe de evaluación del curso

6.5.1 Resultados de la evaluación del curso: Inicio

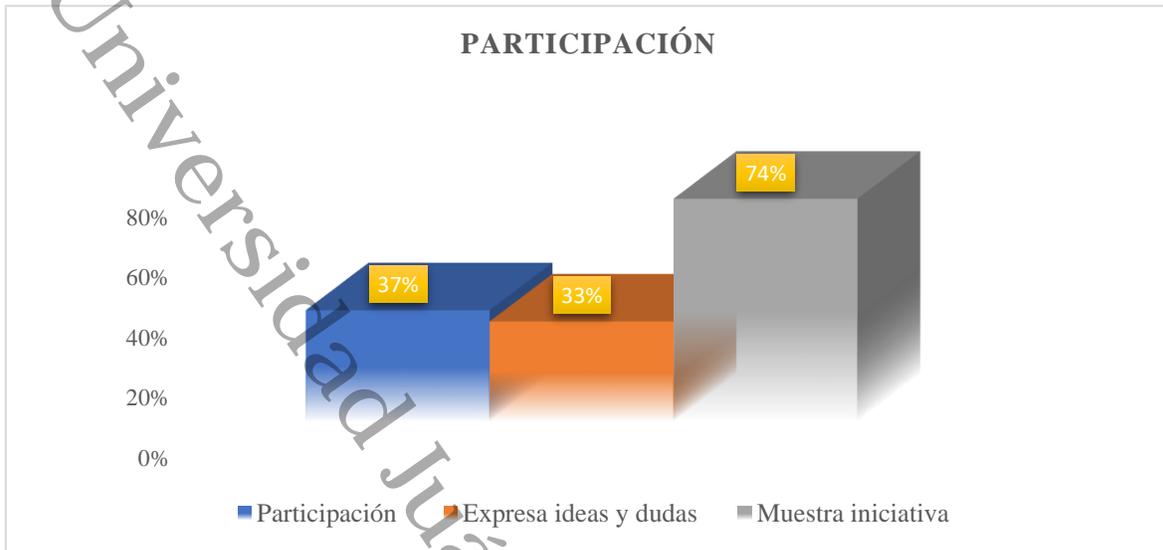
En esta etapa se aplicaron las primeras cuatro sesiones del proyecto, la primera se diseñó con la intención de informar a las autoridades académicas y a los alumnos participantes en cuanto a los objetivos del curso taller que se llevaría a cabo, las sesiones requeridas y la metodología de trabajo. Posteriormente la segunda sesión se centraba en la sensibilización e integración de los estudiantes, que tuvo como objetivo motivar, al alumno a la participación mediante la implementación de juegos educativos donde ellos se sintieran con total confianza y seguridad al practicar el idioma inglés mientras juegan.

Finalmente para esta etapa, las sesiones 3 y 4 se desarrollaron bajo el modelo “Flipped Classroom” o Aula invertida, las sesiones en línea cumplían con los objetivos de analizar, distinguir y practicar la pronunciación de los materiales y contenidos audiovisuales del vocabulario básico, mientras que en las sesiones presenciales, se aclaraban las dudas sobre los materiales previamente analizados con los objetivos de: reforzar la pronunciación y las estructuras de vocabulario básico (verb to be, números, sonidos y deletreo del alfabeto); recordar y repasar los tipos de saludos formales e informales, objeto de clases y las profesiones. (ver tabla 10)

Para la evaluación de las primeras sesiones se aplicó una lista de cotejo (ver anexo 1), que evaluaría los aspectos actitudinales en cuanto a la integración, participación, interacción e interés del alumno sobre las actividades y estrategias desarrolladas en el curso taller.

Grafica 5

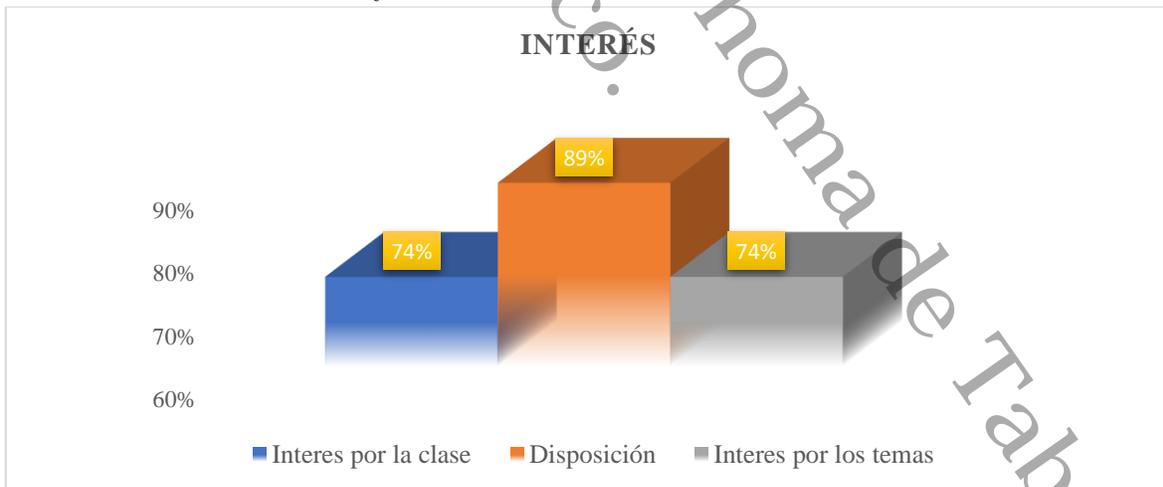
Resultados de la lista de cotejo



En cuanto a la participación, los resultados de las primeras sesiones evidencian que solo el 35% y 37% participa en clase, expresa ideas comentarios y dudas sobre los temas que se aborda. Sin embargo el 74% tuvo iniciativa por participar en actividades dinámicas para reforzar el aprendizaje.

Grafica 6

Resultados de la lista de cotejo

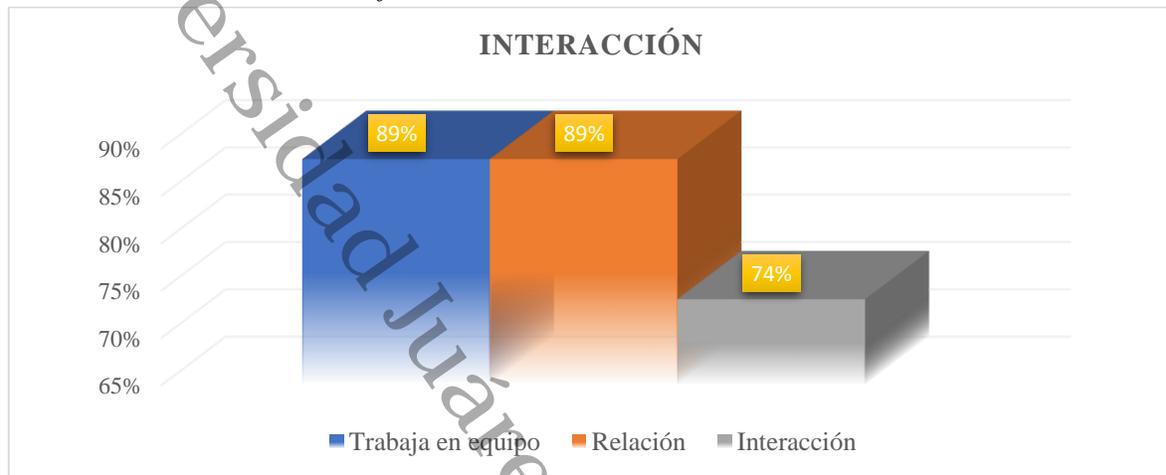


En cuanto al interés, la mayoría de los estudiantes participó de manera adecuada y demostró interés en las sesiones que involucraron juegos educativos. Este nivel de

compromiso y disposición para aprender jugando es alentador y puede contribuir a un entorno de aprendizaje más efectivo y motivador.

Grafica 7

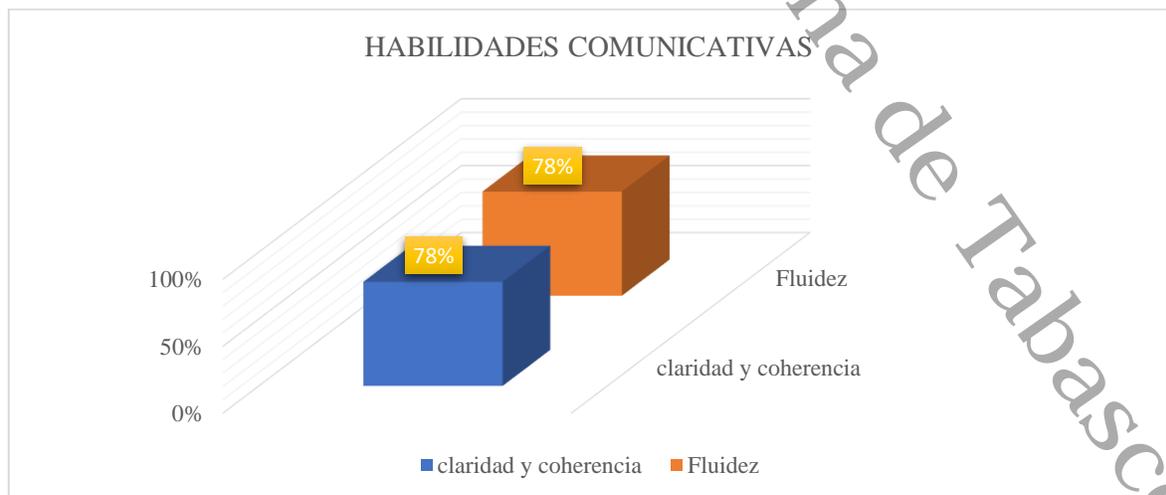
Resultados de la lista de cotejo



En cuanto a la interacción, los resultados destacan un alto nivel de disposición para el trabajo en equipo y la relación con compañeros en el contexto de juegos educativos. Aunque la interacción y comunicación pueden seguir mejorando, la mayoría de los estudiantes parece estar comprometida en colaborar y participar activamente en actividades grupales, lo que puede promover un aprendizaje más efectivo y enriquecedor.

Grafica 8

Resultados de la rúbrica



En el desarrollo de las sesiones se pudo observar dificultades en cuanto a las habilidades comunicativas, de esta forma, al elaborarse las diversas dinámicas donde el estudiante tenía que hablar en inglés, más del 78% no se podía expresar con claridad y coherencia cuando participaba, el mismo porcentaje se obtuvo de que el alumno presentaba dificultades al hablar de forma natural y sin titubeos, por lo tanto el mensaje no era fluido.

Los resultados sugieren que la mayoría de los estudiantes enfrenta desafíos significativos en sus habilidades comunicativas en inglés. Estas dificultades abarcan la falta de claridad, coherencia, expresión natural y fluidez en el habla. Es importante abordar estas limitaciones a través de estrategias de enseñanza y práctica específicas para mejorar la comunicación oral en inglés.

6.5.2 Resultados de la evaluación del curso: Desarrollo

Siguiendo el modelo de flipped classroom, para esta etapa se desarrollaron las siguientes sesiones: 5, 6 y 7; cuyos objetivos para las sesiones en línea eran analizar los materiales audiovisuales, practicar la pronunciación y distinguir el uso de los temas abordados para estas sesiones los resultados son evidencias escritas.

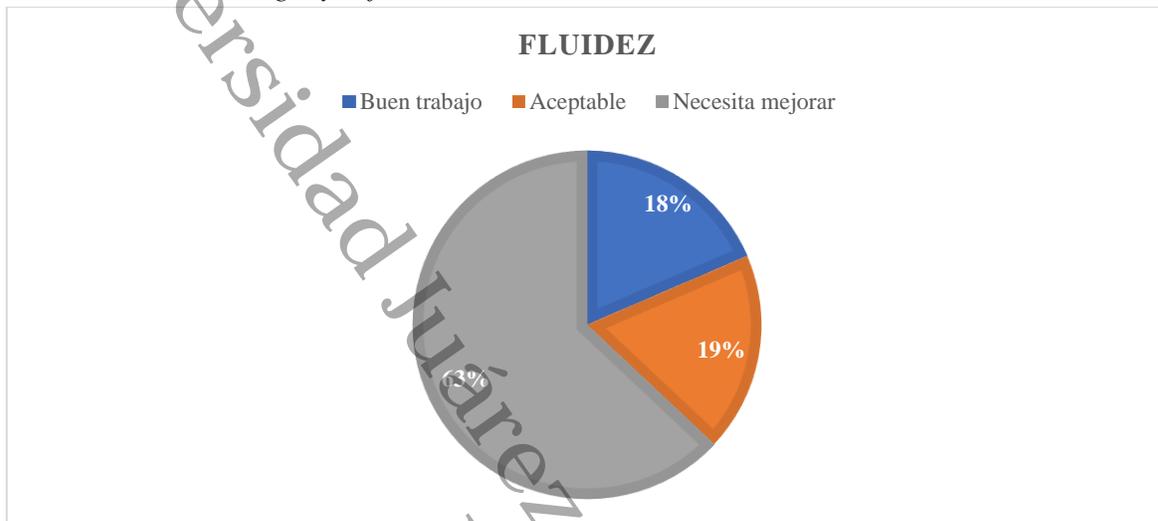
Para las sesiones presenciales, se esperaba que el alumno obtuviera nuevo vocabulario, pronunciara de forma correcta el vocabulario mediante el registro en formatos de audio, Mp3, Mp4, creación de videos sobre el tema visto el cual podía ser registrado mediante WhatsApp o Tik Tok, todo esto para lograr el desarrollo de la habilidad oral. Para la evaluación de estas sesiones se aplicó una rúbrica (ver anexo 2) para evaluar los registros de audio, video y Tik Tok.

En la etapa de desarrollo de las actividades del proyecto de intervención, se registraron 2 audios en formatos MP3, MP4, recibidos mediante la aplicación de mensajería WhatsApp, y un video el cual se elaboró desde la cámara de los celulares de los alumnos y usando la red social Tik Tok, todo esto para obtener evidencias sobre la practica oral de los alumnos, el cual se pretendía desarrollar y mejorar en la pronunciación. Estos registros fueron evaluados mediante una rúbrica que cumplía con los criterios de fluidez, contenidos y vocabulario, gramática, pronunciación y habilidades de comunicación con valoraciones de:

Excelente (4); Buen trabajo (3); Aceptable (2); y Necesita mejorar (1). A continuación se presentan en orden numérica los resultados de los audios y videos

Grafica 9

Audio #1: *Introducing myself*



En cuanto a fluidez, el análisis refleja una amplia variación en las habilidades de fluidez entre los participantes. La mayoría necesita mejorar su fluidez y reducir las pausas que afectan la claridad del mensaje. Un grupo más pequeño muestra una comunicación adecuada, mientras que un porcentaje aún menor se destaca por su fluidez y claridad al hablar.

Grafica 10

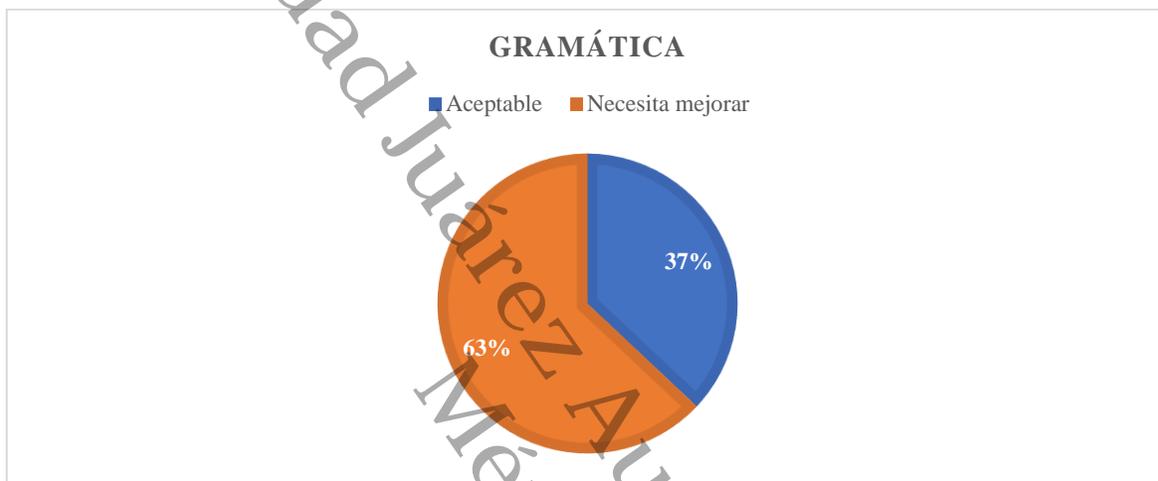
Resultados de la rúbrica



En cuanto al contenido y vocabulario, solo el 19% habló sobre el tema indicado, utilizó el vocabulario estudiado en clase la mayoría de las veces en forma correcta, pero no aportó nuevas ideas, el 19% hizo un buen trabajo sobre el tema indicado, utilizó el vocabulario estudiado en clase la mayoría de las veces en forma correcta, el 44% usó vocabulario estudiado en clase aunque no aportó nuevos vocabularios.

Grafica 11

Resultados de la rúbrica



En cuanto a gramática, el 37% algunas veces utilizó las estructuras gramaticales estudiadas en clase, mientras que el 63% necesita mejorar ya que raramente utilizó las estructuras gramaticales de forma adecuada y sus errores afectaron el mensaje.

Grafica 12

Resultados de la rúbrica



En cuanto a la pronunciación, el 63% no se expresó claramente y cometió errores de pronunciación que afectaron la claridad del mensaje. Solo el 18% se expresó claramente y aunque presento algunos errores de pronunciación eso no afecto la claridad del mensaje.

Grafica 13

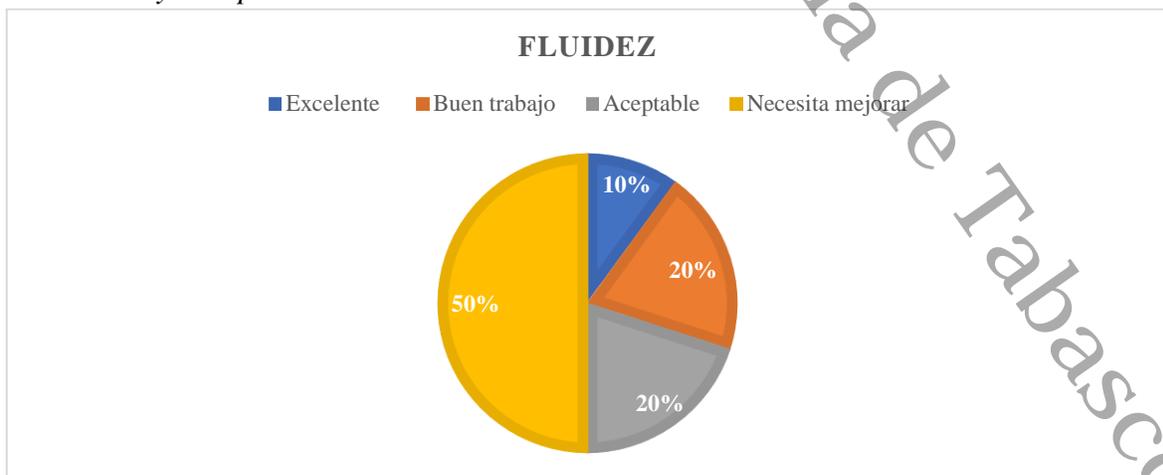
Resultados de la rúbrica



Por último, en cuanto las habilidades comunicativas, el 63% no se evidencio el mensaje y el uso del idioma inglés era muy limitado, solo el 11% se expresó de manera adecuada en inglés, haciendo uso adecuado del idioma.

Grafica 14

Audio #2 My Passport



En cuanto a fluidez, el 50% no se expresó correctamente, sin espontaneidad, las pausas que realizó en el audio distorsionaron la claridad del mensaje, por lo que necesitaba mejorar; el 20% se expresó con dificultad y el mensaje no se entendió; aunque el mismo porcentaje se expresó correctamente con facilidad y espontaneidad. Solo el 10% se consideró como un trabajo excelente, ya que en toda la duración del audio se expresó correctamente.

Grafica 15

Resultados de la rúbrica



En cuanto al contenido y vocabulario, solo el 10% habló sobre el tema indicado, aportó nuevas ideas, utilizó correctamente el vocabulario variado estudiado en clases y abordó nuevo vocabulario, el 39% hizo un buen trabajo sobre el tema indicado, utilizó el vocabulario estudiado en clase la mayoría de las veces en forma correcta, pero no aportó nuevas ideas, el 19% usó vocabulario estudiado en clase aunque no aportó nuevos vocabularios. En este aspecto, el 32% necesitaba mejorar ya que el uso que le da el vocabulario estudiado en clase indica que no conoce el significado de algunos términos.

Grafica 16

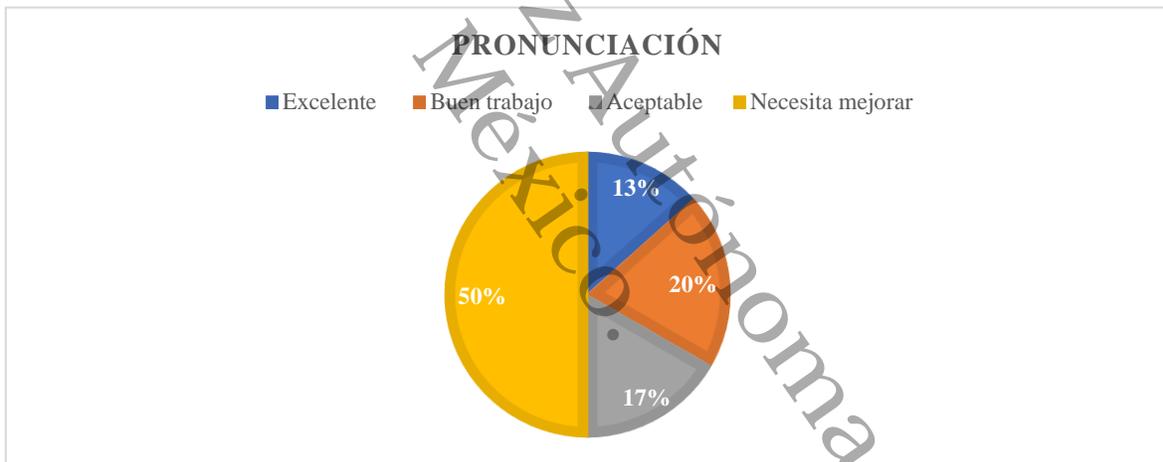
Resultados de la rúbrica



En cuanto a gramática, el 44% algunas veces utilizó las estructuras gramaticales estudiadas en clase, mientras que el 56% necesita mejorar ya que raramente utilizó las estructuras gramaticales de forma adecuada y sus errores afectaron el mensaje.

Grafica 17

Resultados de la rúbrica



En cuanto a la pronunciación, el 50% no se expresó claramente y cometió errores de pronunciación que afectaron la claridad del mensaje. El 20% se expresó claramente y aunque presento algunos errores de pronunciación eso no afectó la claridad del mensaje, solo el 13% logró una pronunciación excelente ya que habló claro, casi no cometió errores de pronunciación y aplicó las reglas de pronunciación estudiadas en clase.

Grafica 18

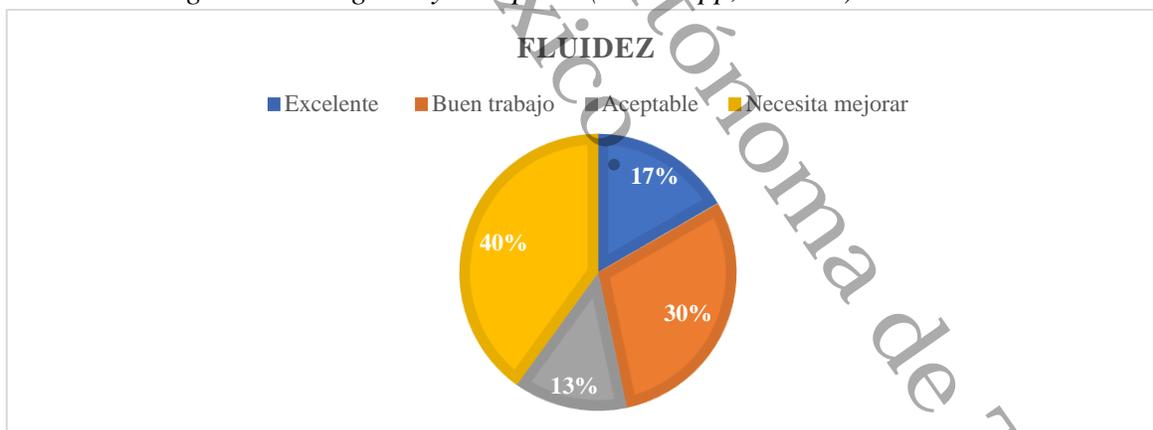
Resultados de la rúbrica



Por último, en cuanto a las habilidades comunicativas, en el 50% no se evidenció el mensaje y el uso del idioma inglés era muy limitado, el 21% contó con el uso adecuado del idioma, sin embargo, para el 11% el uso del idioma inglés fue sumamente adecuado y se expresó con claridad, expresó confianza y seguridad al momento de comunicar ideas relacionadas con el tema.

Grafica 19

Video #1 Things that I bring in my backpack. (WhatsApp, Tik Tok)



Se observaron diferentes niveles de fluidez entre los alumnos evaluados. Un grupo significativo necesitaba mejorar su fluidez y espontaneidad al hablar, mientras que otros demostraron un buen desempeño en este aspecto, con un destacado 17% logrando una expresión oral excelente.

Grafica 20

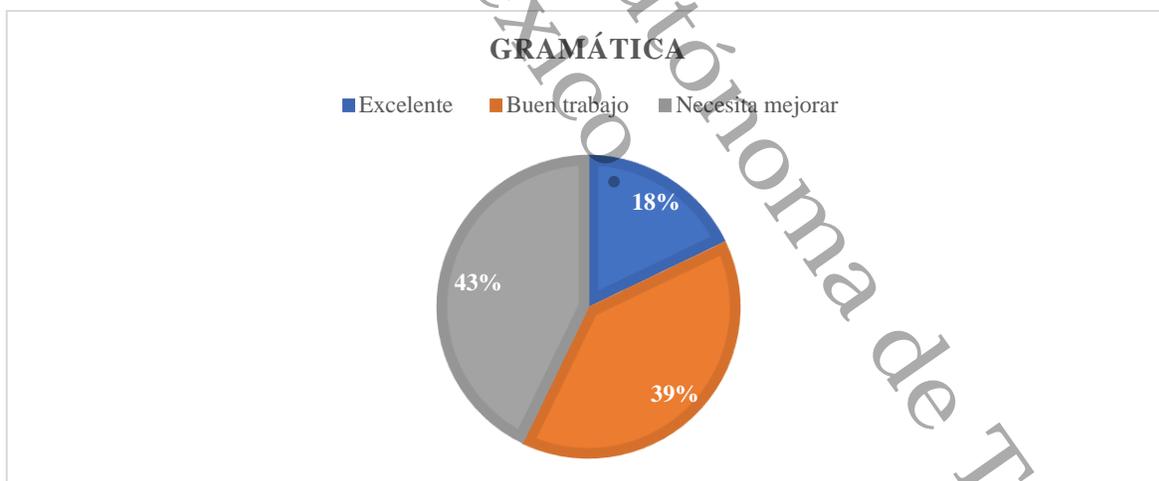
Resultados de la rúbrica



Se observa una variación considerable en el desempeño de los alumnos en cuanto al contenido y vocabulario. Algunos destacaron por su capacidad para enriquecer el discurso con nuevas ideas y vocabulario, mientras que otros necesitan mejorar su comprensión y aplicación del vocabulario estudiado en clase.

Grafica 21

Resultados de la rúbrica



Se observa una variación significativa en el uso de la gramática entre los alumnos evaluados. Un pequeño porcentaje (el 18%) mostró un dominio avanzado, mientras que la mayoría (el 43%) necesita mejorar su competencia gramatical, y un grupo intermedio (el 39%) utilizó las estructuras gramaticales con frecuencia, aunque con errores que no fueron críticos para la comunicación.

Grafica 22

Resultados de la rúbrica



Se encontró que la mayoría de los alumnos (el 35% y el 31%) presentaron desafíos en su pronunciación, aunque en diferentes grados. Sin embargo, un cuarto de los alumnos (el 24%) se destacó por su pronunciación sobresaliente y su capacidad para aplicar las reglas de pronunciación de manera efectiva en sus discursos.

Grafica 23

Resultados de la rúbrica



Hubo una amplia variación en las habilidades comunicativas de los alumnos evaluados. Algunos necesitan trabajar en mejorar su uso del idioma inglés y la claridad de su comunicación, mientras que otros demostraron un nivel adecuado o incluso excepcional de expresión y confianza al hablar sobre el tema indicado.

6.5.3 Resultados de la evaluación del curso: Cierre

Para esta etapa se culminó el curso taller con las sesiones: 9, 10 y 11, continuando con el modelo de flipped classroom, los objetivos para la sesión 9 en línea era recuperar la información vista en las plataformas digitales, para las sesiones 10 y 11, los objetivos eran buscar, depurar y estructurar información relevante que hable de su contexto universitario, para la creación de un dialogo o discurso.

Infografías

En las sesiones presenciales, para la sesión 9 se esperaba que el alumno integrado en equipos diseñara una infografía de los temas vistos a lo largo del curso taller.

Tabla 10

Distribución de temas

EQUIPOS	INTEGRANTES	TEMAS
Equipo #1	4 integrantes por equipo	Classroom objects/ Greetings
Equipo #2		Be+professions
Equipo #3		Countries and nationalities
Equipo #4		Artículo definido "The"
Equipo #5		Artículo indefinido a/an
Equipo #6		Plural of nouns
Equipo #7		There is/ there are

Fuente: Elaboración propia

Una vez asignado los temas, los alumnos trabajaron en el diseño, posteriormente enviaron evidencias de su infografía, hecha en Canva, Microsoft Publisher y Word, mediante el correo de la docente y por WhatsApp. Una vez almacenada la información se procedió a su evaluación. Esta actividad se evaluó mediante una lista de cotejo (ver anexo 3). Este instrumento evaluaba los aspectos generales y contenidos, bajo unos indicadores como creatividad, originalidad, etc. La evaluación se realizó por equipo, teniendo el valor más alto el 7 y el menos con el 1. Los resultados se presentan a continuación.

Grafica 24

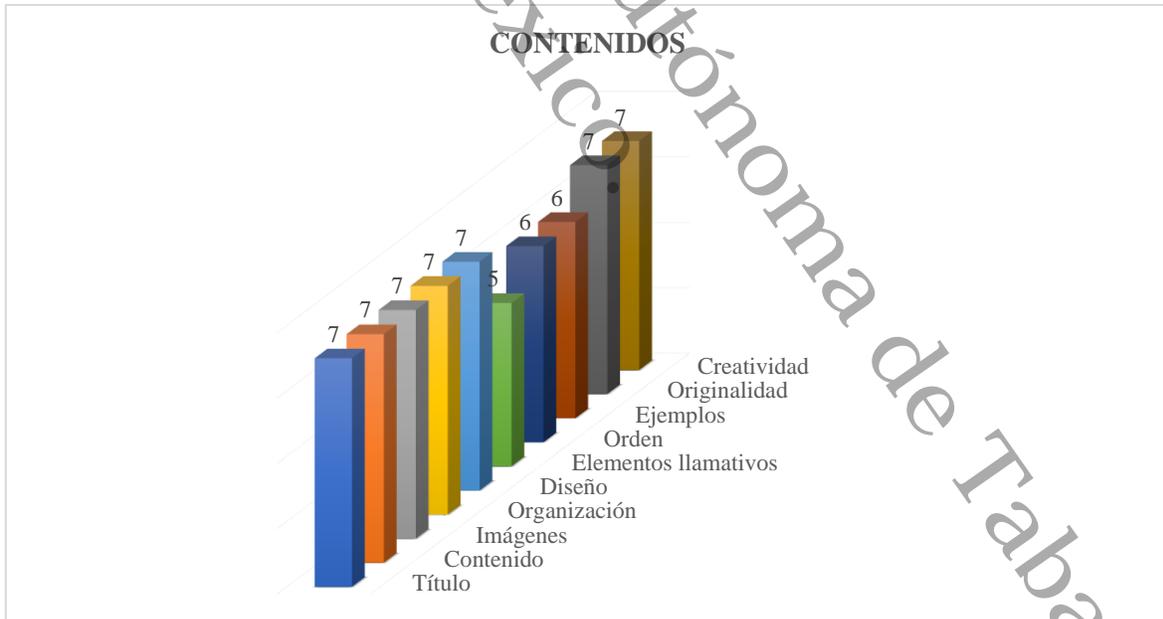
Resultados de la lista de cotejo



Los aspectos generales de las 7 infografías son bastante positivos. Los equipos siguieron las instrucciones, proporcionaron datos de identificación, mantuvieron una buena calidad en términos de ortografía y puntuación, y aplicaron el conocimiento del curso en la creación de las infografías. Esto refleja un esfuerzo y compromiso por parte de los estudiantes en la tarea asignada.

Grafica 25

Resultados de la lista de cotejo



Las infografías en general presentan aspectos positivos en términos de contenido claro, organización, diseño atractivo y originalidad. Sin embargo, hay algunas áreas de mejora identificadas, como la falta de orden y ejemplos en una infografía, así como la falta

de elementos llamativos en dos infografías. Estos aspectos pueden ser considerados para futuros proyectos de infografía.

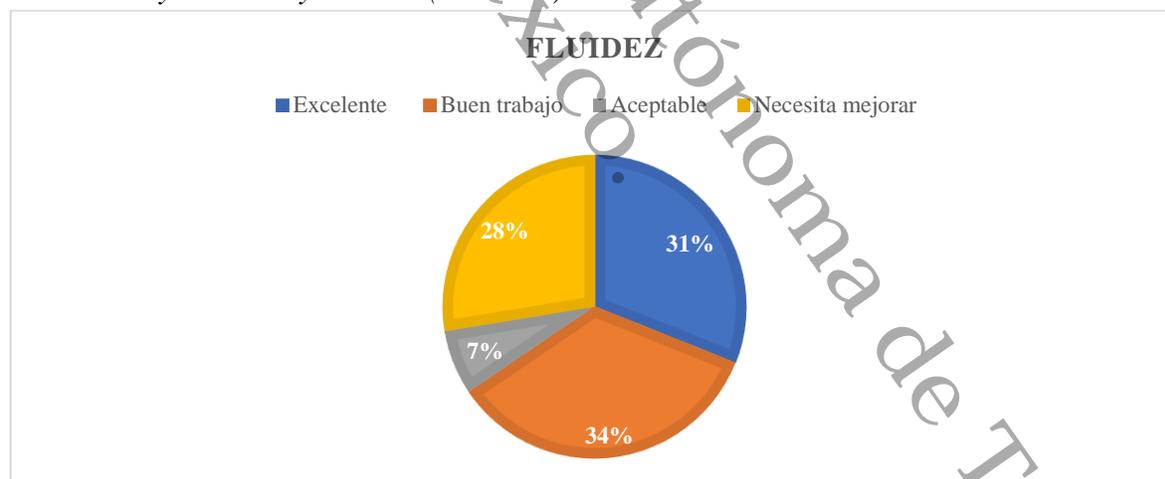
Video

En las sesiones presenciales 10 y 11, se esperaba que el alumno de manera individual participara en la creación y producción de un video “My University Context”, usando los vocabularios vistos a lo largo del curso taller, el cual debería delimitar a su contexto universitario, con el fin de hacer difusión y mostrar al público en general mediante la publicación del video en YouTube, lo que su universidad ofrece, respecto a la oferta educativa y los talleres de prácticas universitarias.

Este video fue evaluado mediante una rúbrica (ver anexo 2) que cumplía con los criterios de fluidez, contenidos y vocabulario, gramática, pronunciación y habilidades de comunicación con valoraciones de: Excelente (4); Buen trabajo (3); Aceptable (2); y Necesita mejorar (1). A continuación se presentan los resultados.

Grafica 26

Video #2 My University Context (YouTube)



Se observa una variación significativa en las habilidades de fluidez entre los participantes evaluados. Algunos necesitan mejorar sustancialmente su fluidez y claridad al hablar, mientras que otros demostraron un nivel adecuado o incluso excelente de expresión y confianza en su comunicación verbal.

Grafica 27

Resultados de la rúbrica



En cuanto al contenido y vocabulario, se observa una distribución variada en el desempeño de los participantes en cuanto al contenido y vocabulario. Algunos destacaron por su capacidad para enriquecer el discurso con nuevas ideas y vocabulario, mientras que otros se centraron en utilizar de manera efectiva el vocabulario estudiado en clase sin necesariamente aportar elementos adicionales.

Grafica 28

Resultados de la rúbrica



En cuanto a gramática, el 26% utilizó las estructuras gramaticales estudiadas en clase sin error, se aventuró a utilizar estructuras no estudiadas en clase, el 37% con frecuencia utilizó las estructuras gramaticales estudiadas en clase, con errores pero no afectaron el

mensaje., mientras que el 37% necesita mejorar ya que raramente utilizó las estructuras gramaticales de forma adecuada y sus errores afectaron el mensaje.

Grafica 29

Resultados de la rúbrica



En cuanto a la pronunciación, el 24% no se expresó claramente y cometió errores de pronunciación que afectaron la claridad del mensaje, por lo que necesita mejorar, el 41% se expresó claramente y aunque presentó algunos errores de pronunciación eso no afectó la claridad del mensaje, sin embargo se logró una pronunciación excelente del 35% de los alumnos, ya que habló claro, casi no cometió errores de pronunciación y aplicó las reglas de pronunciación estudiadas en clase.

Grafica 30

Resultados de la rúbrica



Finalmente, se observa una variación significativa en las habilidades comunicativas de los estudiantes evaluados. Algunos necesitan trabajar en mejorar su uso del idioma inglés, mientras que otros demostraron un nivel adecuado o incluso excepcional de expresión y confianza al hablar sobre el tema indicado. Estos resultados destacan la importancia de ofrecer oportunidades para el desarrollo y la práctica de las habilidades comunicativas en inglés.

6.6 Resultados de la evaluación del programa

La evaluación final se llevó a cabo en dos etapas: La primera etapa de la evaluación se realizó mediante una plenaria en el salón de clases, se organizó un convivio para agradecer la participación de los alumnos, se invitó al profesor titular de la materia una vez terminada la evaluación. Para ello se elaboraron 6 preguntas abiertas que recogieron la percepción general de los en cuanto al aprendizaje, el desarrollo y la mejora de la habilidad oral adquirido en el curso taller.

Tabla 11
Aspectos actitudinales

Categorías	Ejes problematizadores	Evaluación final
Aspectos actitudinales	Seguridad Nerviosismo Confianza	S1: Me sentí muy bien, aparte de ser dinámica ayudaba a que todos participemos .
		S2: Super bien, al principio no estábamos en total confianza pero poco a poco se logró superar cada reto .
		S3: Muy bien 👍 me sentí con confianza durante las sesiones.
		S4: Fue un taller muy confortable , muy integrador y participativo , en el que no me sentí excluida.
		S5: Describo el curso como algo que nos sirvió y motivó a realizar nuevas cosas , siempre aclaro nuestras dudas la maestra aparte de ser nuestra instructora se tomó el papel de amiga y compañera de clases. En hora buena, me encanto el curso.
		S6: Pues la verdad muy bien, aunque al principio cuando se grababa todo lo que hacía, no me salía, tuve que grabar varias veces para poder dejar o tratar de entregar lo mejor que se podía.

Tabla 12
Desarrollo de la habilidad oral

Categorías	Ejes problematizadores	Evaluación final
Habilidad oral	Dificultades al comunicarse y expresarse	Para el 86% el curso taller les ha permitido desarrollar su habilidad oral, también para el 95% les ha permitido adquirir nuevo vocabulario. S1: Los ejercicios desarrollados en clases me parecieron bien ya que aprendimos diferentes palabras en inglés al practicar y hacer videos. S1: Uso buenas técnicas y nos motivaba a participar
	Participación, expresión e interacción en clases y muestras pedagógicas Formulación de su propia pronunciación	S1: Los ejercicios desarrollados en clases me parecieron muy interesantes, aprendí nuevos conocimientos acerca de la asignatura de inglés, sobre todo en la forma correcta de pronunciar las palabras y sus significados en español.
	Deletreo	S1: Lo visto en clases me ayudó a pronunciar bien las palabras y en la forma de mover los labios (articulación) al pronunciar las palabras con el uso del uso de English IPA.
	Pronunciación de la palabra a como se escribe	S1: El curso taller me ayudo a mejorar y pronunciar bien, y escribir correctamente las palabras. S2: Los contenidos, estrategias y recursos, me ayudaron mucho, gracias a ello mejore en la pronunciación.

Tabla 13

Antecedentes lingüísticos

Categorías	Ejes problematizadores	Evaluación final
Antecedentes lingüísticos	Significa un reto, hay diferencia en cuanto a estructuras gramaticales y pronunciación comparados con su lengua materna Necesidad de diseñar estrategias específicas para el desarrollo de la habilidad oral en los alumnos hablantes de una lengua indígena	S1: A pesar de mi capacidad de aprender y lo complicado que siento hablar inglés, me pareció excelente la manera en que la maestra nos impartía en clase y las actividades en línea fue muy interesantes. S2: Me pareció que fue un reto en aprender las palabras o nuestra parte que nos tocó aprender las palabras en inglés. S1: Excelente porque su estrategia es que nos involucráramos todos, que sus actividades de aprendizaje lo realizáramos unidos, sus estrategias me parecieron excelentes. S2: Las estrategias fueron muy creativas porque hubo muchas dinámicas para no aburrirse en la clase. Las actividades fueron de mucho dialogo. S3: Excelentes, ayudan a una mejor comprensión y pronunciación de las palabras. Es algo sobresaliente. Ya que a veces tantas clases de un mismo modo aburren. S4: Sí, porque las estrategias que se utilizó fueron muy buenas y ante todo nos sirvieron de muy buena ayuda para fortalecer más la lengua extranjera.

Tabla 14

Estrategias de aprendizaje

Categorías	Ejes problematizadores	Evaluación final
Estrategia de aprendizaje	Contenidos	95% satisfechos de los contenidos que se abordaron para el desarrollo de la habilidad oral S1: Los contenidos, estrategias y recursos me ayudaron a mejorar mi habilidad oral en inglés.
	Materiales para practicar desde casa	95% muy satisfechos y satisfechos con los materiales audiovisuales que se les proporcionaron para practicar desde casa
	Ejercicios y actividades de práctica para mejorar mi pronunciación usando recursos audiovisuales	89% muy satisfechos y satisfechos con los ejercicios que se realizaron dentro y fuera del aula, el cual contribuyeron a mejorar su habilidad oral. 91% muy satisfechos y satisfechos con las actividades que les ayudaron a mejorar su pronunciación 100% les pareció que la diversidad de formatos (audio, videos, tik tok) les pareció muy bien y bueno para la práctica. S1: Me pareció muy divertido, sobre todo hablar en inglés fue una de mis actividades favoritas y me gusta editar mis videos para dar mi mejor empeño en esta asignatura. S2: Me gustó mucho, sobre todo hacer videos y grabar audios para ayudar a mi pronunciación en el idioma inglés
	Actividades en línea y plataformas educativas	100% les pareció muy adecuadas las actividades que se realizaron durante el curso-taller. S1: De mi parte me pareció muy bonito, las actividades, muy estratégicas sobre todo muy dinámicas, las cuales se trabajó en línea y presencial creo que es algo muy dinámico y es una forma de aprovechar los recursos que tenemos.

En la segunda etapa de la evaluación se envió el enlace del cuestionario realizado en Google Forms a los alumnos mediante WhatsApp, el cual responde al nivel de satisfacción del curso por parte de los alumnos, así como algunos ítems tomados del diagnóstico.

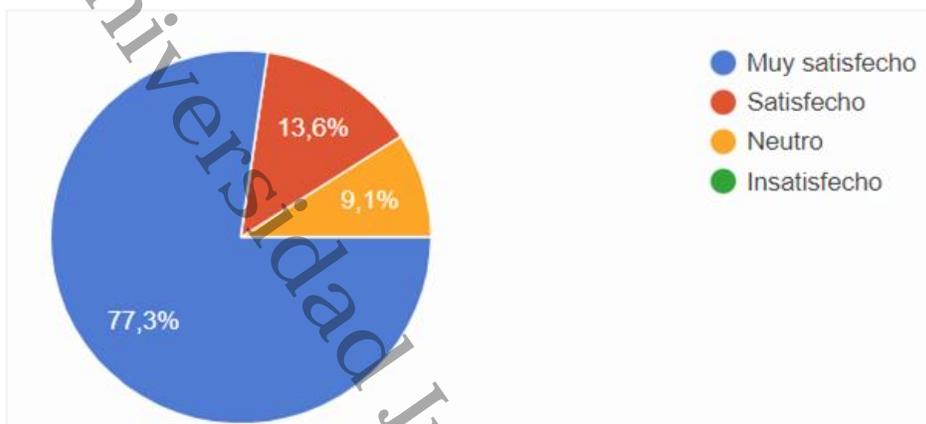
La encuesta de satisfacción registrada mediante Google Forms muestra lo siguiente: En cuanto a satisfacción con los ejercicios y actividades que ayudaron a desarrollar la habilidad oral, a obtener nuevo vocabulario y a pronunciar correctamente las palabras. Los resultados son los siguientes:

1. Con los ejercicios que se realizaron dentro y fuera del aula, el cual contribuyeron a mejorar tu habilidad oral.

En cuanto a los ejercicios realizados dentro y fuera del aula, el 77% dijo estar muy satisfecho y 13% satisfecho en la manera en cómo se realizaron, estas actividades contribuyeron a la mejora de la habilidad oral tal y como se observa en la gráfica 12.

Figura 12

Resultados de la encuesta



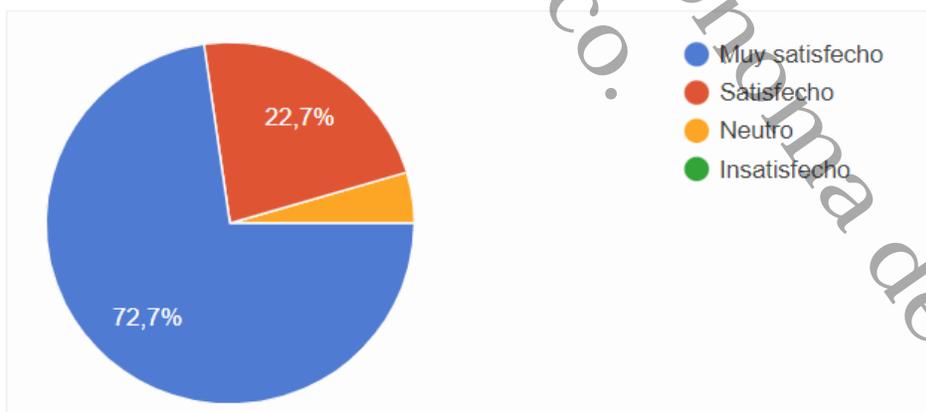
Nota: Tomado del cuestionario Google Forms

2. El curso-taller te ha permitido adquirir nuevo vocabulario

Para el 72% y 22% de los estudiantes hablantes de una lengua indígena, el curso taller implementado les permitió adquirir nuevo vocabulario relacionado con el aprendizaje del idioma inglés.

Figura 13

Resultados de la encuesta



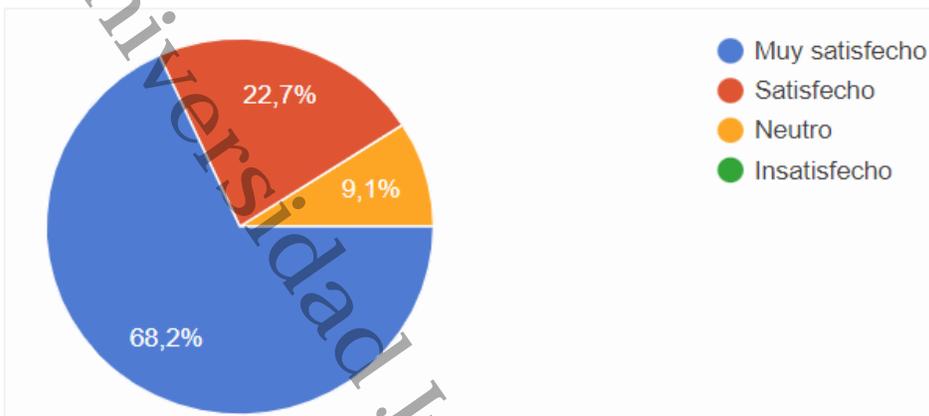
Nota: Tomado del cuestionario Google Forms

3. Con las actividades prácticas que te ayudaron a mejorar tu pronunciación

En cuanto a las actividades de práctica el 68% y 22% de los estudiantes se mostró muy satisfecho y satisfecho, ya que dichas actividades les ayudaron a mejorar su pronunciación.

Figura 14

Resultados de la encuesta



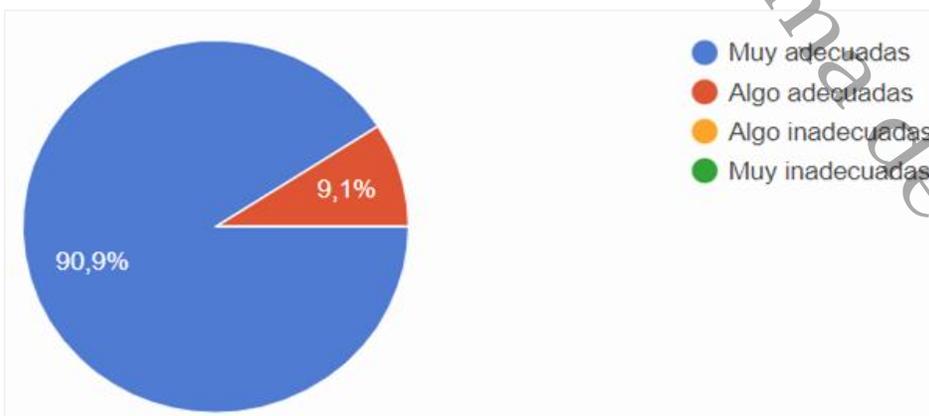
Nota: Tomado del cuestionario Google Forms

4. ¿Qué tan adecuadas te parecieron las actividades que se realizaron durante el curso-taller?

En cuanto a la adecuación de actividades, calidad de los materiales impresos y tecnológicos, la diversidad de formatos para el análisis y registro de las evidencias orales, el 90% de los estudiantes considero que estas actividades les parecieron muy adecuadas, puesto que mejoraron en de manera progresiva en el aprendizaje de una lengua extranjera.

Figura 14

Resultados de la encuesta



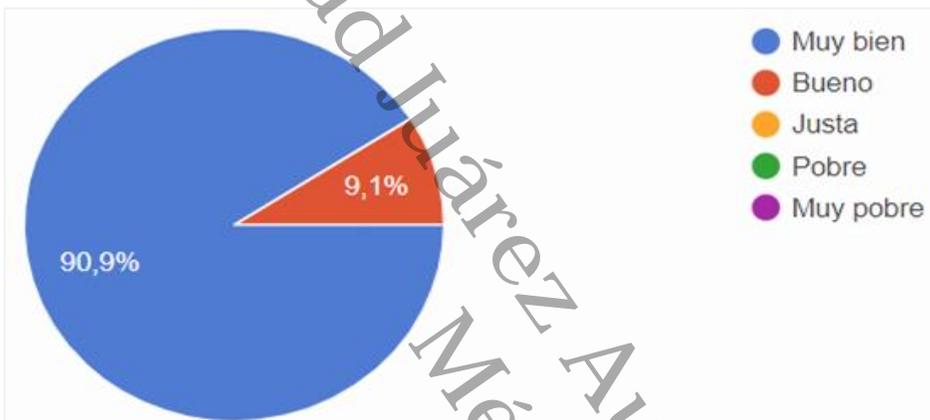
Nota: Tomado del cuestionario Google Forms

5. Calidad de los materiales proporcionados (por ejemplo, hojas de trabajo, presentaciones digitales, etc.)

El 90% de los alumnos considero que la instructora del curso taller, empleo muy bien los materiales para el desarrollo de las clases, tales como las hojas de trabajo, presentaciones digitales, videos educativos y juegos educativos en línea.

Figura 15

Resultados de la encuesta



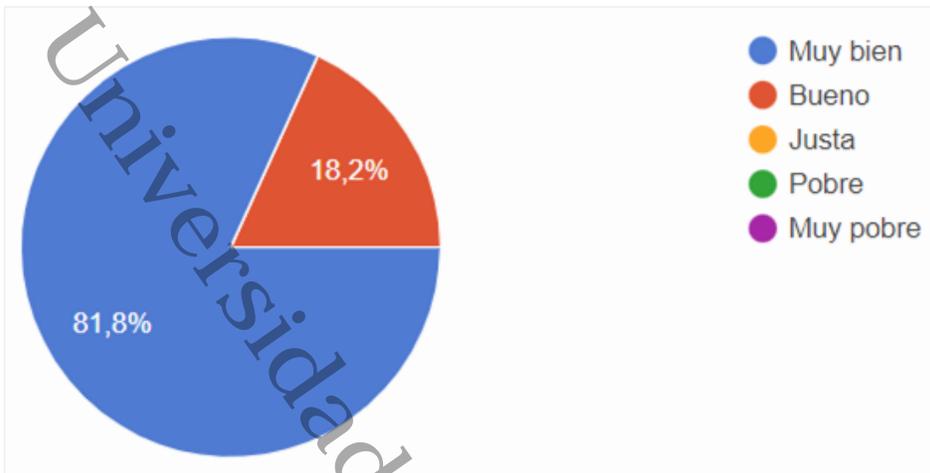
Nota: Tomado del cuestionario Google Forms

6. Diversidad de formato para el contenido entregado (por ejemplo, video, audios, Tik Tok)

En cuanto a la implementación de variedad de formatos por parte de la instructora, el 81% y el 18% de los alumnos considero que los videos, audios Mp3 y Tik Tok se emplearon muy bien y fue buena la manera en cómo se abordaban los contenidos utilizando lo antes mencionado.

Figura 16

Resultados de la encuesta



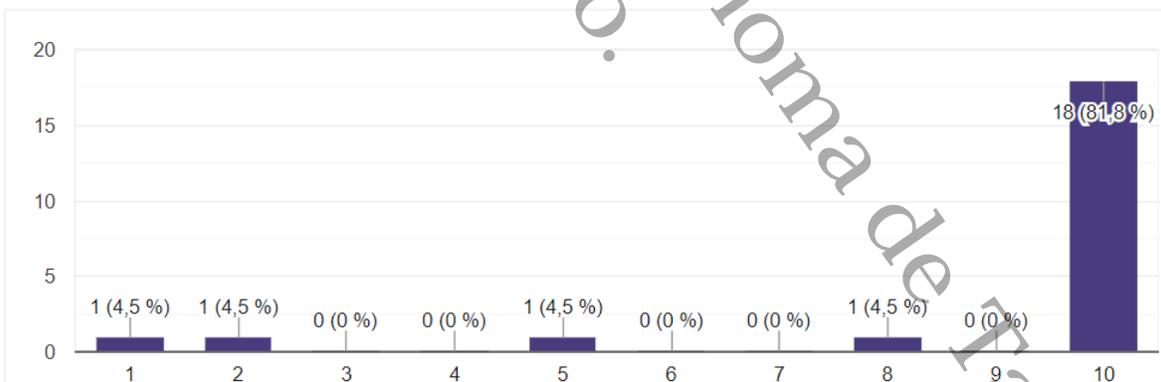
Nota: Tomado del cuestionario Google Forms

7. En general, ¿Cómo describirías el curso-taller y que tan probable es que recomiendes el curso?

De manera general, los resultados son altamente positivos, ya que la mayoría de los participantes valoró el curso taller de manera muy positiva y estaría dispuesta a recomendarlo a otros. Estos hallazgos indican que el curso pudo haber cumplido con éxito sus objetivos y proporcionado una experiencia educativa satisfactoria para la mayoría de los participantes.

Figura 18

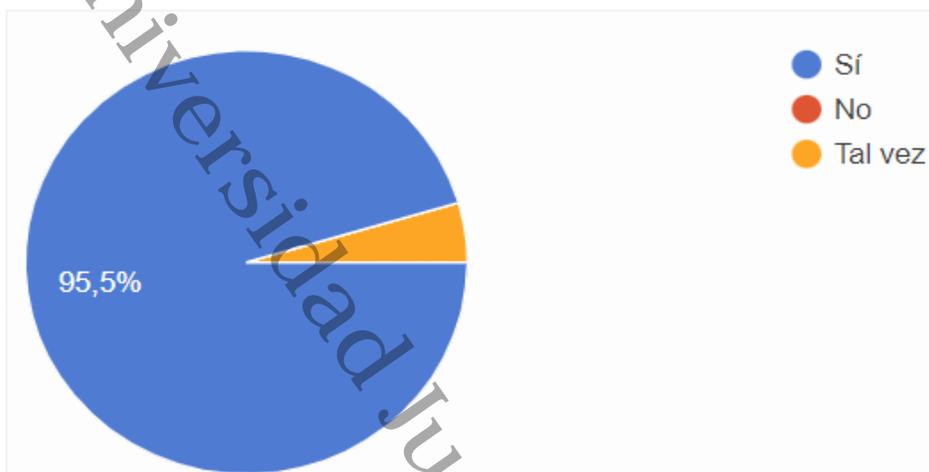
¿Volverías a asistir a este curso?



Nota: Tomado del cuestionario Google Forms

Figura 19

Resultados de la encuesta



Nota: Tomado del cuestionario Google Forms

El 95% asistiría nuevamente al curso taller. Los alumnos coinciden que les gustaría tomar más cursos como el que se llevó a cabo, asumen que quieren fortalecer la pronunciación mediante dinámicas y más practicas orales, al igual que quieren hablar de manera más fluida y a otros les gustaría reforzar la escritura.

6.7 Hallazgos y limitaciones

En este apartado se examinan los hallazgos relacionados con el impacto de diferentes variables en el proceso de aprendizaje del idioma inglés. Específicamente, se investiga cómo la retroalimentación positiva, la práctica oral entre compañeros, la participación en otras clases y la implementación de la tecnología influyen en el desarrollo de habilidades lingüísticas y en la mejora del rendimiento de los estudiantes. A continuación, se presentan los principales hallazgos del trabajo de investigación:

- Retroalimentación positiva genera confianza:

Se encontró que la retroalimentación positiva por parte de los profesores tiene un impacto significativo en la confianza de los estudiantes al aprender inglés. Cuando los docentes reconocen y elogian los esfuerzos y avances de los alumnos, estos se sienten más seguros en su capacidad para comunicarse en el nuevo idioma. La retroalimentación

constructiva y alentadora refuerza la autoestima lingüística y motiva a los estudiantes a seguir mejorando.

- Práctica oral entre sus compañeros genera seguridad:

Los resultados revelaron que la práctica oral con sus compañeros de clase tiene un efecto positivo en la seguridad de los estudiantes al hablar en inglés. Las actividades que fomentan la interacción y la comunicación entre pares brindan un ambiente menos intimidante para practicar el idioma. Los estudiantes se sienten más cómodos al cometer errores y aprenden de forma colaborativa, lo que les proporciona un entorno de apoyo para desarrollar sus habilidades comunicativas.

- Entre más práctica menos fallas:

Se observó una clara correlación entre la cantidad de práctica y la disminución de errores en el proceso de aprendizaje del inglés. Los estudiantes que participaron activamente en diversas actividades de práctica, como juegos de roles, debates y presentaciones orales, mostraron una mejora constante en sus habilidades lingüísticas. La práctica frecuente les permitió corregir sus errores y aumentar su fluidez con el tiempo.

- Participación en otras clases:

Un hallazgo interesante fue que la participación de los estudiantes en otras clases y actividades relacionadas con el inglés, fuera del aula regular, también influyó en su aprendizaje. Los estudiantes que se involucraron en clubes de conversación, eventos culturales o intercambios lingüísticos mostraron un mayor compromiso y una actitud más positiva hacia el aprendizaje del idioma.

- Implementación de la tecnología:

El uso de la tecnología en el proceso de enseñanza y aprendizaje del inglés fue identificado como un factor relevante en los resultados obtenidos. La integración de recursos tecnológicos, como aplicaciones de aprendizaje de idiomas, plataformas en línea y herramientas de práctica interactiva, se asoció con un aumento en la motivación y el interés de los estudiantes hacia el idioma inglés.

Los hallazgos de este estudio destacan la importancia de la retroalimentación positiva, la práctica oral entre compañeros, la participación en otras clases y la implementación de la tecnología como factores que influyen en el aprendizaje del idioma inglés. Estos hallazgos respaldan la necesidad de diseñar estrategias pedagógicas que fomenten un ambiente de apoyo, promuevan la práctica activa y utilicen recursos tecnológicos adecuados para mejorar el proceso de enseñanza y aprendizaje del inglés como lengua extranjera.

En cuanto a las limitaciones:

Limitaciones de tiempo: Durante el desarrollo del curso taller, se encontró una limitación en cuanto al tiempo disponible para su ejecución. Aunque inicialmente se había planificado un mayor número de sesiones, finalmente solo se pudieron llevar a cabo 10 sesiones debido a diversas restricciones de tiempo.

Limitaciones de recursos: Otra limitación importante fue el acceso limitado a internet y otros recursos necesarios para la realización de las actividades planificadas. Esto afectó la implementación de ciertas dinámicas y materiales que se habían propuesto, lo que podría haber influido en los resultados obtenidos.

Zona de difícil acceso: La ubicación geográfica de la universidad y las condiciones climáticas adversas, especialmente las lluvias recurrentes en el estado dificultaron la asistencia presencial a algunas sesiones del curso taller. Como solución, se debió realizar parte del curso en línea, lo que podría haber afectado la dinámica y la interacción entre los participantes.

Tamaño de la muestra: La cantidad de participantes en el curso taller fue menor de lo esperado debido a la dificultad de acceso a la universidad en determinados momentos. Esto podría haber influido en la representatividad de los resultados y limitado la generalización de los hallazgos a una población más amplia.

Para abordar estas limitaciones, se sugiere que futuras investigaciones consideren una planificación más flexible y contemplen alternativas para adaptarse a situaciones imprevistas, como la implementación de recursos tecnológicos y que faciliten la participación.

CONCLUSIONES

El presente proyecto de investigación ha explorado la implementación de una estrategia didáctica con perspectiva intercultural para desarrollar la expresión oral del idioma inglés en estudiantes hablantes de una lengua indígena. A través de la metodología de investigación-acción, se ha logrado reflexionar sobre la práctica educativa y promover cambios significativos en el aula.

El diagnóstico inicial realizada permitió recopilar las percepciones de los estudiantes sobre el problema a abordar, y durante la implementación de la propuesta de intervención se llevaron a cabo evaluaciones formativas y sumativas para evaluar el progreso y desempeño de los estudiantes. Estas evaluaciones se realizaron utilizando diferentes herramientas, como el registro anecdótico, rúbricas, listas de cotejo y listas de asistencia.

La implementación de la estrategia didáctica con perspectiva intercultural ha expuesto su relevancia y enriquecimiento en este trabajo de investigación. Se ha demostrado que combinar la enseñanza del idioma inglés con un enfoque intercultural, que valora la diversidad cultural y lingüística, fomenta el respeto y la apreciación por las diferentes formas de comunicación, al brindar a los estudiantes la oportunidad de explorar y compartir sus perspectivas culturales, se genera un ambiente de aprendizaje inclusivo y enriquecedor, que fortalece la autoestima y la identidad de los estudiantes hablantes de una lengua indígena.

Además, esta estrategia didáctica resalta la importancia de vincular el aprendizaje del idioma inglés con contextos y situaciones significativas para los estudiantes, al utilizar recursos auténticos y relevantes, relacionados con la cultura indígena y la diversidad cultural en general, se estimula la motivación y el interés de los estudiantes, lo que resulta en un mayor compromiso y participación en el proceso de aprendizaje.

Asimismo, la estrategia didáctica propuesta ofrece un espacio propicio para el desarrollo de habilidades comunicativas orales en el idioma inglés, a través de actividades interactivas, como juegos de rol y presentaciones, se promueve la fluidez y la confianza en la expresión oral, permitiendo a los estudiantes utilizar el idioma inglés de manera auténtica y significativa.

En ese sentido, es importante retomar la hipótesis de este trabajo en el cual se indicaba si existía una relación significativa entre la influencia de la lengua indígena en la pronunciación, los factores emocionales como la ansiedad, la inseguridad y la desconfianza, así como la falta de recursos didácticos adecuados, los cuales tienen un impacto negativo en el proceso de aprendizaje del idioma inglés como lengua extranjera.

A partir de los resultados obtenidos y considerando la hipótesis planteada, se presenta a continuación la manera en la que se abordaron cada uno de los desafíos identificados durante la implementación de la intervención:

En cuanto a la pronunciación y adaptación fonética, los estudiantes enfrentaron dificultades al adaptarse a los sonidos del inglés debido a las diferencias estructurales y fonéticas presentes en su lengua indígena. Esta discrepancia en los sonidos y las estructuras gramaticales puede ser una barrera para adquirir una pronunciación correcta. Para resolver esta problemática, se implementaron estrategias específicas de enseñanza y práctica focalizadas en la fonética y la adaptación de sonidos del inglés.

Respecto a la influencia de la lengua indígena en la gramática y la sintaxis, los estudiantes encuentran dificultades para comprender y aplicar las reglas gramaticales del inglés debido a la falta de similitudes con su lengua materna. Para abordar esta problemática, se diseñaron actividades y ejercicios específicos para trabajar en la comprensión y aplicación de las estructuras gramaticales del inglés, permitiendo a los estudiantes adquirir una mayor destreza en su uso.

Para los aspectos emocionales y sociales, los estudiantes experimentaron emociones como nerviosismo, inseguridad y desconfianza al participar e interactuar en un entorno de aprendizaje del inglés, sin embargo se implementaron estrategias pedagógicas que fomentaron un ambiente de apoyo y confianza, brindando retroalimentación constructiva y promoviendo la participación activa de los estudiantes en actividades orales y de interacción.

Por último, la falta de recursos didácticos adecuados tanto impresos como tecnológicos, planteaba un desafío en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera. La disponibilidad limitada y la calidad de los materiales didácticos afectaron las oportunidades

de práctica, comprensión y retroalimentación de los estudiantes. Para superar esta limitación, se buscaron alternativas creativas, como el uso de recursos en línea, la creación de materiales adaptados y la incorporación de tecnología educativa para enriquecer el proceso de enseñanza y aprendizaje.

Como resultado, se pudo comprobar la relación significativa entre la influencia de la lengua indígena en la pronunciación, los factores emocionales como la ansiedad, la inseguridad y la desconfianza, así como la falta de recursos didácticos adecuados, y su impacto negativo en el proceso de aprendizaje del idioma inglés como lengua extranjera. A través de la implementación de estrategias específicas y adaptaciones pedagógicas, se logró abordar y resolver las problemáticas identificadas en los ejes problematizadores.

En conclusión, este estudio evidencia que abordar de manera efectiva los ejes problematizadores relacionados con la influencia de la lengua indígena, los factores emocionales, y la falta de recursos didácticos adecuados, es fundamental para mejorar el proceso de aprendizaje del idioma inglés como lengua extranjera. La implementación de estrategias pedagógicas específicas y la adaptación de recursos permiten superar las dificultades y promover un aprendizaje más efectivo y significativo.

En la experiencia pedagógica de la investigadora, la metodología de investigación-acción aplicada en esta investigación fue una herramienta útil para abordar la problemática en el aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes y diseñar una propuesta de intervención que abordara de manera efectiva esta problemática, lo cual permitió trabajar de manera colaborativa con los estudiantes y el docente para identificar la problemática y diseñar una propuesta de intervención que abordara de manera efectiva esta problemática, alcanzando mayor integración y motivación de los estudiantes en el proceso de aprendizaje.

Es importante destacar que trabajar con estudiantes que son hablantes de una lengua indígena añadió complejidad al proceso de enseñanza-aprendizaje tomando en cuenta el contexto indígena en el que se desarrolló nuestra investigación, ya que era algo completamente diferente en cuanto a experiencias docentes previas de la investigadora. Estos factores presentaron desafíos adicionales pero también ofrecieron oportunidades valiosas para comprender mejor las necesidades y características específicas de los estudiantes.

En cuanto al impacto y beneficio que esta investigación dejó para la Universidad Intercultural del Estado de Tabasco, se considera que tuvo un impacto significativo y dejó beneficios importantes para la institución. En primer lugar, se logró identificar una problemática en el aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes, lo que permitió diseñar una propuesta de intervención que abordara de manera efectiva esta problemática. En segundo lugar, mediante la implementación de la propuesta de intervención se mejoró significativamente el aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes, lo que se reflejó en un aumento en la participación oral y escrita de los alumnos, así como en la mejora de su comprensión del idioma.

La propuesta de intervención diseñada y los recursos y herramientas identificados pueden ser utilizados en futuros cursos y talleres de enseñanza del idioma inglés en la escuela. Además, la metodología de investigación utilizada puede ser replicada en otras investigaciones y proyectos en la institución, lo que permitiría una mejora continua en la calidad de la educación que se ofrece a los estudiantes.

Como sugerencias para futuras intervenciones, se propone fomentar la práctica oral del idioma inglés en el aula mediante actividades que involucren a los estudiantes en conversaciones y discusiones sobre temas relevantes para ellos. También se recomienda utilizar recursos audiovisuales y tecnológicos para mejorar el aprendizaje del idioma y seguir explorando diferentes enfoques pedagógicos que promuevan la participación activa de los estudiantes y su conexión con su propia cultura e identidad.

ANEXOS

Anexo 1

A) GUÍA DE ENTREVISTA

ESTRATEGIA DIDÁCTICA CON PERSPECTIVA INTERCULTURAL PARA MEJORAR LA EXPRESIÓN ORAL DEL IDIOMA INGLÉS COMO TERCERA LENGUA EN ESTUDIANTES INDÍGENAS.

La presente guía de entrevista dirigida al profesor de licenciatura de la Universidad Intercultural del Estado de Tabasco.

Objetivo: recoger la perspectiva del docente en cuanto al aprendizaje de alumnos hablantes de una lengua indígena que están en adquisición de una lengua extranjera.

Le manifestamos que el uso de los datos de la presente entrevista se remitirá a fines de la investigación. Hacerle ver también que la función del investigador es recoger la experiencia, en ningún caso evaluarla ni juzgarla, por lo que usted se debe sentir con toda la confianza para emitir sus respuestas. De igual manera señalarle que se protegerá y preservará la privacidad, derechos e intereses de usted manteniendo su anonimato.

DATOS GENERALES

Formación académica:

Años de experiencia en la docencia:

Años de experiencia impartiendo clases a estudiantes indígenas:

EXPERIENCIAS RELACIONADAS CON EL APRENDIZAJE DEL ESTUDIANTE INDÍGENA

A) ASPECTOS ACTITUDINALES

1. ¿Cómo ha percibido el interés de los estudiantes hablantes de una lengua indígena hacia su asignatura?
2. Qué opina sobre la motivación de los alumnos indígenas para aprender un nuevo idioma
3. ¿Cuál es el mayor impedimento que tienen los estudiantes para aprender un idioma?
4. ¿Cuáles son las necesidades o expectativas en cuanto a la enseñanza del idioma inglés?

B) HABILIDAD ORAL

5. ¿Cuáles considera que sean las principales dificultades respecto al aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes indígenas?
6. De las cuatro habilidades lingüísticas a desarrollar en el idioma inglés, ¿Cuál o cuáles considera usted sean de mayor dificultad para el alumno indígena?

7. Específicamente en la habilidad oral, ¿cuáles son las principales dificultades que le impide al alumno indígena expresarse de manera coherente, fluida y apropiada en el idioma inglés?
8. Desde su experiencia ¿cómo ha tratado de abordar y solucionar anteriores dificultades?

C) ANTECEDENTES LINGÜÍSTICOS

9. Percibe alguna diferencia en cuanto a las dificultades para el desarrollo de las habilidades lingüísticas entre estudiantes hablantes de una lengua indígena y los que no.
10. ¿De qué manera influye la lengua materna de los estudiantes indígenas en el aprendizaje de una lengua extranjera?
11. En la práctica oral de los estudiantes indígenas, ¿Cómo percibe las diferencias o similitudes entre en la pronunciación de frases o palabras en inglés y que estas se asocien a la pronunciación de su lengua indígena?
12. En la dinámica del aula, ¿ha notado situaciones de exclusión sobre los alumnos indígenas por ser hablantes de una lengua materna? y ¿cómo influye esta situación en el desarrollo académico de los estudiantes?

D) ESTRATEGIAS DE ENSEÑANZA

13. Tomando en cuenta de que atiende a grupos indígenas, ¿qué elementos o factores considera en la realización de su planeación didáctica?
14. ¿Qué tipo de estrategias de enseñanza ha llevado a cabo para abordarlo específicamente con los alumnos indígenas?
15. ¿Qué tipo de recursos didácticos utiliza para el desarrollo de la habilidad oral en los alumnos indígenas?
16. ¿Considera usted necesario diseñar estrategias de enseñanza específicas en atención de los estudiantes indígenas? Si su respuesta fue si, ¿por qué?
17. ¿Cuáles contenidos del programa de estudios incorpora a su asignatura?

RECOMENDACIONES

18. De manera general, ¿qué recomendación daría a la institución y a los estudiantes para mejorar las prácticas educativas específicamente en las asignaturas de inglés?
19. En cuanto a los contenidos del plan de estudios, ¿qué sugerencias daría en cuanto a la implementación de materiales o recursos didácticos, para poder desarrollar las habilidades lingüísticas de una lengua extranjera en alumnos indígenas?
20. Que sugiere para lograr una mayor inclusión de los alumnos indígenas en el proceso de aprendizaje de inglés

Anexo 2

B) PAUTA DE OBSERVACIÓN

Pauta de observación de clases		
Nombre de la observadora:		
Nivel educativo:		
Fecha de observación:		
Hora:		
Institución:		
Asignatura:		
Programa educativo:		
Semestre y grupo:		
Número de estudiantes:		
Ciclo escolar		
Duración:		
Contexto de la observación:		
Categorías	En cuanto a	Observación
Aspectos actitudinales	Interés	
	Motivación	
Habilidad oral	Dificultades en la producción oral	
	Pronunciación de palabras a como se escribe	
	Participación	
Antecedentes lingüísticos	Influencia de la lengua indígena	
	Diferencias y similitudes en cuanto a estructuras gramaticales y pronunciación	
Estrategia de enseñanza/aprendizaje	Contenidos	

Anexo 3

C) CUESTIONARIO

ESTRATEGIA DIDÁCTICA CON PERSPECTIVA INTERCULTURAL PARA MEJORAR LA EXPRESIÓN ORAL DEL IDIOMA INGLÉS COMO TERCERA LENGUA EN ESTUDIANTES INDÍGENAS.

Cuestionario dirigido a los estudiantes indígenas de la Universidad Intercultural del Estado de Tabasco (UIET).

Objetivo: Identificar las dificultades en el desarrollo de la habilidad oral del idioma inglés en alumnos hablantes de una lengua indígena.

La información que se recoja en este instrumento de investigación será de carácter confidencial y respetará la opinión de los participantes.

1. INFORMACIÓN GENERAL

Sexo: a) Femenino

b) Masculino

Edad: _____

Ciclo escolar: _____

Licenciatura: _____ **Semestre:** _____

Lugar de procedencia: _____

¿Cuál es tu lengua indígena? _____

El ingreso semanal de tu familia es aproximadamente de:

- a) \$500 a \$1,000
- b) \$1,000 a \$1,500
- c) \$1,500 a \$2,000
- d) Más de \$2,000

2. En relación con las siguientes categorías, ¿en qué medida estás de acuerdo con las siguientes afirmaciones?

Instrucciones: Marca solamente una casilla con una (X) en cada fila.

	VALORACIÓN				
	Totalmente de acuerdo	De acuerdo	Indeciso	En desacuerdo	Totalmente en desacuerdo
A) ASPECTOS ACTITUDINALES					
1. Me interesa aprender inglés.					
2. Me siento motivado por aprender inglés.					
3. Me interesa el contenido de las asignaturas de inglés.					
4. Deseo aprender inglés para conocer la cultura de los países de habla inglesa.					

5. Considero importante aprender inglés porque será útil para conseguir un buen trabajo.					
6. Considero necesario estudiar inglés ya que lo necesitaré para continuar con mi desarrollo académico.					
7. Considero importante aprender inglés porque me permitirá comunicarme con otras personas que hablen inglés.					
8. Deseo aprender inglés para entender los contenidos audiovisuales (radio, películas, literatura y canciones).					
9. Me siento seguro cuando se me solicita que participe en clases de inglés.					
10. Estudio inglés porque es un requisito de egreso que me solicita la universidad.					
B) HABILIDAD ORAL					
11. En las clases de inglés participo en actividades de expresión e interacción.					
12. Participo en muestras pedagógicas de la asignatura de inglés.					
13. Formulo mi propia pronunciación cuando practico inglés.					
14. Puedo realizar el deletreo de una palabra en inglés.					
15. Comparo mi práctica oral con mis demás compañeros.					
16. Pronuncio una frase o palabra en inglés a como se escribe.					
17. Me pongo nervioso cuando tengo que responder una pregunta durante la clase de inglés.					
18. Me pongo nervioso cuando tengo que interactuar con mis demás compañeros en la clase de inglés.					
19. Se me dificulta participar en clases de inglés.					
20. No me siento seguro de mí mismo al momento de participar en clases de inglés.					
21. Me siento confiado cuando se me solicita que hable en la clase de inglés.					
C) ANTECEDENTES LINGÜÍSTICOS					

22. Mi lengua materna influye en el aprendizaje de una lengua extranjera.					
23. Mi lengua materna comparte las mismas estructuras gramaticales con el idioma inglés.					
24. Asocio la pronunciación de las palabras en mi lengua materna con la pronunciación del idioma inglés.					
25. El contexto donde me desenvuelvo como estudiante influye en el aprendizaje de una lengua extranjera.					
26. Mi lengua materna me sirve para articular mejor las expresiones orales en inglés.					
27. Mi lengua materna y la lengua extranjera (inglés) comparten similitudes de sonidos en algunas palabras.					
28. Aprender inglés significa un reto para mí ya que existe una amplia diferencia en cuanto a las estructuras gramaticales y pronunciación comparados con mi lengua materna.					
29. Considero necesario que se diseñen estrategias de enseñanza específicas para los alumnos indígenas.					
30. Por ser hablante de una lengua indígena he enfrentado situaciones de exclusión por parte de mis compañeros, maestros o administrativos.					
D) ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE					
31. Los contenidos que se abordan en clases de inglés me sirven para desarrollar mis habilidades lingüísticas.					
32. Los materiales que me proporcionan en el aula de clases me sirven para practicar por mí mismo en casa.					
33. Los ejercicios que se realizan en el aula en el que se destaca hablar en inglés contribuyen para mejorar el desarrollo oral del idioma.					
34. Realizo actividades de prácticas del idioma inglés para mejorar mi pronunciación.					

35. Busco información por mi propia cuenta para aprender inglés.					
36. Busco ayuda externa para aprender inglés.					
37. Practico inglés mediante recursos audiovisuales (videos, canciones, podcast).					
38. Me gusta escuchar canciones en inglés para mejorar mi habilidad oral.					
39. Aprendo inglés interactuando con mis compañeros.					
40. Utilizo aplicaciones y recursos online como herramientas educativas para practicar inglés.					

41. De las siguientes acciones, ¿Cuáles consideras mejor para desarrollar la habilidad oral del idioma inglés? Utilizar del 1 al 3 donde 1 es la más adecuada y 3 la menos adecuada.

- a) Talleres con ejercicios prácticos para mejorar el idioma inglés.
- b) Con contenidos audiovisuales (videos, canciones, podcast).
- c) Participación activa en el aula.

Otras: _____

42. ¿Qué aspectos de la habilidad oral te gustaría reforzar? Utilizar del 1 al 5 donde 1 es la que más te gustaría reforzar y 5 la que menos te gustaría reforzar.

- a) Dicción (tener un buen dominio del idioma).
- b) Fluidez (usar palabras de forma continua).
- c) Ritmo (armonía y acentuación).
- d) Claridad (expresarse de forma precisa).
- e) Coherencia (expresarse de manera lógica).

Anexo 4

D) RÚBRICA

Lista de palabras	
Place of articulation	Manner of articulation
	<i>Words</i>
Bilabial	<u>S</u> py <u>B</u> aby <u>M</u> an <u>W</u> ood
Labiodental	<u>F</u> all <u>V</u> ery
Interdental	<u>T</u> hought <u>B</u> reath
Alveolar	<u>T</u> op <u>D</u> ad <u>S</u> ad <u>Z</u> ebra <u>B</u> utter <u>N</u> ope <u>L</u> ight
Post-alveolar	<u>S</u> hould <u>A</u> sia
Palatal	<u>Y</u> es
Velar	<u>C</u> at <u>G</u> o <u>S</u> ing
Glottal	<u>H</u> appy
Total	

Anexo 5

D) RÚBRICA

Rúbrica de evaluación			
	3	2	1
Categorías	EXELLENT	REGULAR	INADEQUATE
Voz y entonación El alumno habla lo suficientemente alto como para escucharlo con claridad. Voz clara, buena vocalización y entonación adecuada			
Fluidez El alumno, se expresa correctamente y con facilidad			
Dicción El alumno pronuncia las palabras correctamente			

REFERENCIAS

- Abreu, O., Gallegos, M., C., Jácome, J. y Martínez, R. (2017). La Didáctica: Epistemología y Definición en la Facultad de Ciencias Administrativas y Económicas de la Universidad Técnica del Norte del Ecuador. *Formación Universitaria*, 10(3),81-92. <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=3735/373551306009>
- ANUIES, (2018). Visión y acción 2030. Propuesta de la ANUIES para renovar la educación superior en México.
- ANUIES (2021). Anuario Estadístico de la Población Escolar en Educación Superior. <http://www.anuiemx/informacion-y-servicios/informacion-estadistica-de-educacion-superior/anuario-estadistico-de-educacion-superior>
- Ausubel, D. (1983). Teoría del aprendizaje significativo. *Fascículos de CEIF*, (1), pp.1-10. https://www.academia.edu/10435788/TEOR%C3%8DA_TEORIA_DEL_APRENDIZAJE_SIGNIFICATIVO
- Bataller, A. (2019). Del concepto de lengua materna al de competencia plurilingüe. Representaciones de la identidad y la enseñanza multilingües a partir de biografías lingüísticas. *ONOMÁZEIN*, 44, 15-36.
- Barquero, M., y Ureña, E. (2015). Rúbricas para evaluar la competencia oral en un segundo idioma: Un estudio de caso. *InterSedes: Revista de las Sedes Regionales*, XV I(34), 1-22.
- Bennaoui, W. (2014). The Role of Teaching Oral Expression in Enhancing Students' Commucative Proficiency. <http://hdl.handle.net/123456789/4499>
- Berenguer, C. (2016). Acerca de la utilidad del aula invertida o flipped classroom. En M. Tortosa, S. Grau y J. Álvarez (Ed.), *XIV Jornadas de redes de investigación en docencia universitaria. Investigación, innovación y enseñanza universitaria: enfoques pluridisciplinares*. (pp. 1466- 1480). Alicante, España: Universitat d'Alacant.
- Bernstein, B. (1989). *Clases, códigos y control*. Madrid: Akal.
- Bourdieu, P. (1990). *Sociología y cultura*. (Trad. Martha Pou) México: Grijalbo.

- Bourdieu, P. y Wacquant, L. (2005). *Una invitación a una antropología reflexiva*. Argentina: Siglo XXI.
- Bourdieu, P. (2007). *El sentido práctico*. (Trad. Ariel Dilon). Buenos Aires: Siglo Veintiuno.
- British Council. (2023). *Niveles de inglés dentro del Marco Común Europeo de Referencia (MCER)*. <https://www.britishcouncil.org.mx/inglés/niveles>
- Camargo-Uribe, Á. y Hederich-Martínez, C. (2010). Jerome Bruner: dos teorías cognitivas, dos formas de significar, dos enfoques para la enseñanza de la ciencia. *Psicogente*, 13(24),329-346. <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=4975/497552357008>
- Canales, M. (2006). *Metodologías de la investigación social*. Santiago de Chile: Lom Ediciones.
- Carr, D. (2005). *El sentido de la educación*. España: Grao.
- Castillo, S. y Cabrerizo, J. (2005). *Formación del profesorado en educación superior Didáctica y curriculum*. Madrid-España: Editorial Pearson. Prentice Hall.
- Cohen, A. D. (2012). Strategies: The interface of styles, strategies, and motivation on tasks. In *Psychology for language learning: Insights from research, theory and practice* (136 - 150). Basingstoke, England: Palgrave Macmillan
- Cook, V. J. (2011) Teaching English as a Foreign Language in Europe. EN: E. Hinkel ed. *Handbook of Research in Second Language Teaching and Learning*, 2, ESL & Applied Linguistics Professional Series. New York / London: Routledge, pp. 140-54.
- Comenio, J. A. (1998). *Didáctica Magna* (Octava edición ed.). México: Editorial Porrúa.
- Consejo de Europa (2002). *Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Madrid: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. <http://cvc.cervantes.es/obref/marco>
- Cubero, R. y Luque, A. (2010). Desarrollo, educación y educación escolar: la teoría sociocultural del desarrollo y del aprendizaje. En Coll, C., Palacios, J., y Marchesi, A. (comps.). *Desarrollo psicológico y educación. 2. Psicología de la educación escolar* (pp. 137-156). Madrid: Alianza.

- Despaigne, C. (2018). Lengua, poder e identidad en el aprendizaje del inglés: el caso de estudiantes de la Sierra Norte de Puebla. *Revista nuestra América*, 6(11), 149-169.
- Díaz Barriga, F., y Hernández, G. (1998). Estrategias de enseñanza para la promoción de aprendizajes significativos. En *Estrategias docentes para un aprendizaje significativo. Una Interpretación constructivista* (pp. 69-112). México: McGraw-Hill.
- Díaz-Barriga, F. y Hernández, G. (2002). *Estrategias docentes para un aprendizaje significativo*. México: McGraw-Hill.
- Díaz, L., Torruco, U., Martínez, M. y Varela, M. (2013). La entrevista, recurso flexible y dinámico. *ELSEVIER-Investigación en Educación Médica*, 2(7), 162-167.
<https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=3497/349733228009>
- Díaz, L. (2011) La observación. [Textos de apoyo didáctico].
https://www.psicologia.unam.mx/documentos/pdf/publicaciones/La_observacion_Lidia_Diaz_Sanjuan_Texto_Apoyo_Didactico_Metodo_Clinico_3_Sem.pdf
- EF English Proficiency Index (2022). *El ranking mundial más grande según su dominio del inglés*. EF. <https://www.ef.com.mx/epi/>
- Elliot, J. (2010). *La investigación-acción en educación* (6.a ed.). Morata.
- Ferreiro, E. (2005). *Vigencia de Jean Piaget*. México: Siglo XXI.
- Freire, P. (1970). *Pedagogía del Oprimido*. Buenos Aires: Siglo XXI
- García, E. P. (2019). *Communicative Language Teaching (CLT) Activities to develop English Speaking Skills*. Ambato: Universidad Técnica de Ambato.
- Gatica-Lara, F., y Uribarren-Berrueta, T. (2013). ¿Cómo elaborar una rúbrica? *Investigación en Educación Médica*, 2(5), 61-65.
- Gutiérrez, A. (s.f.). *Juan Amos Comenio: Concepto y Naturaleza de la pedagogía*.
- Herrera, F., Ramírez, M., Roa, J., y Herrera, I. (2004). Tratamiento de las creencias motivacionales en contextos educativos pluriculturales. *Revista Iberoamericana de*

- Hernández Chérrez, E. (2014). *El B-Learning como estrategia metodológica para mejorar el proceso de enseñanza-aprendizaje de los estudiantes de inglés de la modalidad semipresencial del departamento especializado de idiomas de la Universidad Técnica de Ambato*. Madrid.
- Hernández, C. y Carpio, N. (2019). Introducción a los tipos de muestreo. *ALERTA*, 2(1), 75-79. DOI: <https://doi.org/10.5377/alerta.v2i1.7535>
- Howarth, P. (2001). Process Speaking. Preparing to Repeat Yourself. *MET*, 10(1), 39-44.
- Ignatieva, N. (1991). Lenguaje y cultura en sociolingüística y el aspecto sociocultural en la enseñanza de lenguas extranjeras. *Estudios de Lingüística Aplicada*, (14), 40-52.
- INPAHU (2017). Enseñanza del inglés. https://www.uninpahu.edu.co/wpcontent/uploads/2017/11/politica_idiomas.pdf
- Latorre, A. (2005). *La investigación acción: conocer, cambiar y evaluar*. Barcelona, España: Graó.
- Lave, J., y Wenger, E. (1991). *Situated learning: legitimate peripheral participation*. Cambridge, Reino Unido: Cambridge University Press.
- Lynch, T. (2009) *Teaching Second Language Listening*. Oxford Handbooks for Language Teachers. Oxford: Oxford University Press.
- Mallart, J. (2001). *Didáctica. Concepto, objeto y finalidades. Didáctica General para Psicopedagogos*, UNED, 23- 57, Madrid, España
- Maloney, G. (11 de septiembre de 2016) La interculturalidad: Un nuevo debate social. La Estrella de Panamá. <https://www.laestrella.com.pa/nacional/160911/nuevo-debate-social-interculturalidad>
- Marks, J. (2007). *English Pronunciation in Use - Elementary*. Cambridge.

- Marches, A. (1 de Marzo de 2020). Aprendizaje: la clave está en el interés. <https://www.eduforics.com/es/aprendizajelaclaveestaenelinteres/#:~:text=El%20inter%C3%A9s%20dinamiza%20el%20conocimiento,la20motivaci%C3%B3n%20para%20seguir%20aprendiendo>
- Maurin, M. (2016). Cerebro Bilingües: ventajas y desventajas. Magazine.
- Mayor, J. (1994). Adquisición de una segunda lengua. ASELE, Actas IV. https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/04/04_0021.pdf
- Méndez, M. (2012). *El uso de estrategias de aprendizaje de lenguas extranjeras en el contexto mexicano*. Tamaulipas: Editorial Planea.
- Moreno, F. (1990). Introducción, en *Metodología sociolingüística*. Madrid: Gredos.
- Mosquera, A., y Vallejo, O. (2016). Factores motivacionales, metas de logro y proyecto de vida en estudiantes universitarios. *Plumilla Educativa*, 18(2), 206-225. <http://revistasum.umanizales.edu.co/ojs/index.php/plumillaeducativa/article/view/1965>
- Naranjo, M. (2004). *Enfoques conductistas, cognitivos y racional emotivos*. San José, C. R.: Universidad de Costa Rica.
- Nérci, I. (1991). *Hacia una didáctica general dinámica*. Buenos Aires: Kapelusz.
- OCDE. (2019). Estrategia de competencias de la OCDE. Santillana.
- Oxford, R. (2003). *Language Learning Styles And Strategies: An Overview*.
- Papert, S. (1982). *Desafío a la mente: Computadoras y educación*. Buenos Aires: Galápagos.
- Periódico Oficial (2020, 21 de noviembre). *Programa Institucional de la Universidad Intercultural del Estado de Tabasco 2019-2024*. https://tabasco.gob.mx/sites/default/files/users/planeacion_spf/Pro-InstUniInterculturalTab.pdf
- Programa Institucional de la Universidad Intercultural del Estado de Tabasco. 2019-2024.

- Real Academia Española. Diccionario de la Real Academia Española (2022). <https://dle.rae.es/ense%C3%B1anza>
- Rimari, W. (2008). La rúbrica. Un innovador y eficaz instrumento de evaluación. *Revista Pedagógica del Maestro Peruano*. San Jerónimo Marzo. <http://es.scribd.com/doc/16918521/LA-RUBRICA-instrumento-de-evaluacion-Wilfredo-Rimari>
- Rojas, E. (2019). Las TIC como estrategia metodológica para desarrollar la expresión oral en adolescentes Kichwa Hablantes. *Uisrael*, 7(1), 89-98. Doi: <https://doi.org/10.35290/rcui.v7n1.2020.110>
- Rodríguez, M. y García-Merás, E. (2005). Las estrategias de aprendizaje y sus particularidades en lenguas extranjeras. *Revista Iberoamericana De Educación*, 36(4), 1-10. <https://doi.org/10.35362/rie3642807>
- Rubin, J. (1975) What the "Good Language Learner" Can Teach Us. *TESOL Quarterly*, 9 (1), March, pp. 41-51.
- Sassure, F. (1945). *Curso de lingüística general* (Trad. Amado Alonso). Buenos Aires: Losada.
- Savignon, S. (2006). *Beyond Communicative Language Teaching: What's ahead?* Elsevier: Journal of Pragmatics.
- Secretaria de Educación Pública (2017). *Aprendizajes clave para la educación integral* [https://subeducacionbasica.edomex.gob.mx/sites/subeducacionbasica.edomex.gob.mx/files/files/Aprendizajes%20clave\(1\).pdf](https://subeducacionbasica.edomex.gob.mx/sites/subeducacionbasica.edomex.gob.mx/files/files/Aprendizajes%20clave(1).pdf)
- Secretaria de Educación Pública (2017). *Modelo Educativo para la Educación Obligatoria. Educar para la libertad y la creatividad*. https://siteal.iiep.unesco.org/sites/default/files/sit_accion_files/siteal_mexico_0106.pdf
- Torky, S. (2006). The Effectiveness of a Task- Based Instruction program in Developing the English Language Speaking Skills of Secondary Stage Students. *Ain Shams University*, 254.

UNESCO (2001). *Pueblos indígenas*. UNESCO. <https://es.unesco.org/indigenous-peoples/culture>

Universidad Intercultural del Estado de Tabasco [UIET]. (2022).

Vygotsky, L. (1962). *Thought and Language*. Cambridge: The MLT Press

Vygotsky, L. (1978) *Pensamiento y Lenguaje*. Buenos Aires, Argentina: La Pleyade.

Vygotsky, L. (1979). *El desarrollo de los procesos psicológicos superiores*. Buenos Aires: Grijalbo

Vygotsky, L. (2007). *Obras Escogidas V: Fundamentos de defectología*. Editorial de Ciencias Sociales.

Yucuna, C. y Matapi S. (2018). *Enseñanza de la expresión oral y escrita en un contexto multicultural*. [Tesis de magister, Universidad Pontificia Bolivariana]. <https://repository.upb.edu.co/bitstream/handle/20.500.11912/4030/ENSE%C3%91ANZA%20DE%20LA%20EXPRESI%C3%93N%20ORAL%20Y%20ESCRITA%20EN%20UN%20CONTEXTO%20MULTICULTURAL.pdf?sequence=1&isAllowed=y>